Détaillant de la montre BULOVA

BIJOUTERIE DOYON ENR.
En face du Pont
Beauceville-Est

L'ECLAIREUR

BEAUCEVILLE — ST-GEORGES — RÉGION

Salle de Lecture
Parlement
10073 mai 59

ROBERT PEPIN
RADIOS D'AUTOS
Vente - Service
2e Avenue
St-Georges-Est

Vol. 53 — No 5 | Beauceville-Est, jeudi, 27 octobre 1960 | ROGER BOLDUC, *rédacteur-en-chef* — J.-GUY BOLDUC, *représentant à Beauceville*

Beauceville-Est n'a plus de maire

L'élection de M. Laurent Mathieu est annulée par la Cour — A cause d'une redevance de $10.00 à la ville — Même jugement contre les échevins M. Paré et L. Fecteau — Nouvelles élections dans un avenir rapproché — Les dépens seront chargés aux défendeurs.

Une déclaration de M. Mathieu

La cause intentée par un citoyen de Beauceville, M. Eddy Veilleux, contre le maire, M. Laurent Mathieu, et les deux échevins, MM. Mélithon Paré et Léonidas Fecteau, a eu son dernier écho lundi matin, à la suite du jugement rendu par l'hon. juge Marc Fortin, de la Cour de Magistrat.

Le juge Fortin a déclaré que la mise en nomination de MM. Mathieu, Paré et Fecteau de même que leur élection avaient été irrégulières et nulles, que leurs charges étaient vacantes et que la tenue de nouvelles élections étaient maintenant nécessaire à Beauceville-Est.

Toute l'affaire tournait autour d'une redevance de $10.00 que les défendeurs auraient dû payer à la ville avant le 1er janvier 1960 afin d'être qualifiés pour les charges qu'ils convoitaient. Les défendeurs alléguaient que cette taxe d'eau n'était pas encore exigible au moment de la mise en nomination.

Interprétation des règlements

Dans son jugement très élaboré, le magistrat part du fait qu'un règlement municipal adopté en 1949 par le Conseil de Beauceville dit ce qui suit: "Le service d'eau sera strictement payable d'avance tous les trois mois, au bureau du secrétaire-trésorier de la ville de Beauceville-Est".

Le juge rapproche ensuite ce règlement d'une clause de la Loi des cités et villes qui stipule que "quiconque n'a pas payé toutes ses redevances ne peut être mis en nomination pour les charges de maire ou d'échevin ni être élu à ces charges".

Répondant à certaines assertions des défendeurs, le président du tribunal affirme que le secrétaire-trésorier en fonction à cette époque n'était pas obligé de réclamer, au 15 décembre 1959, la taxe d'eau de $10. qui n'était pas exigible avant le 1er janvier; le juge refuse également d'interpréter une phrase de cet ancien secrétaire, M. Conrad Mathieu ("Vous allez payer ça...") comme une intention d'exercer des représailles contre le Conseil qui l'avait remercié de ses services. Il admet plutôt le témoignage du dit Conrad Mathieu qui a déclaré sous serment avoir prononcé ces paroles en songeant seulement à une justice immanente qui punirait éventuellement les responsables de son renvoi.

L'hon. Marc Fortin a aussi refusé d'admettre les arguments des défendeurs à l'effet que le demandeur Eddy Veilleux plaidait illégalement pour son beau-père, M. Conrad Mathieu. Ce dernier a nié vigoureusement cette affirmation et le juge a accepté son témoignage en soulignant d'ailleurs que rien dans la preuve n'appuyait cette allégation.

Me Paul Baillargeon, de St-Georges, était l'avocat du demandeur dans la dite cause qui fera sûrement époque dans les annales judiciaires du district de Beauce et dans l'histoire municipale de Beauceville-Est.

Conséquences du jugement

Le premier effet de ce jugement est donc d'annuler l'élection de M. Laurent Mathieu ainsi que celles de MM. Paré et Fecteau. Le secrétaire de la municipalité devra par conséquent fixer une date pour d'autres élections en vue de combler les vacances au Conseil de Beauceville-Est. Le maire et les échevins destitués pourraient alors se présenter de nouveau.

Il peut aussi arriver que les défendeurs inscrivent leur cause en Appel, ce qui retarderait sans doute de plusieurs mois le règlement de cet imbroglio municipal.

Rejoint par téléphone hier midi, M. Laurent Mathieu nous a déclaré qu'il ne pouvait faire part de ses projets avant d'avoir consulté son procureur. M. Mathieu n'a pas voulu préciser s'il retournerait immédiatement devant le peuple ou s'il en appellerait de la décision du juge Fortin.

Il est probable que d'ici une semaine d'autres développements surgiront dans cette affaire et que les contribuables de Beauceville-Est sauront bientôt le rôle qu'ils auront à jouer en marge de cette destitution.

TÉLÉPHONE: 447

Toutes les personnes qui désirent communiquer avec le bureau du journal l'Eclaireur à Beauceville sont priées de signaler désormais le Numéro 447.

Le No 447 est maintenant celui du journal (rédaction, annonces et abonnements). Les appels pour travaux d'imprimreie doivent être faits au numéro 59 qui est celui de la Cie l'Eclaireur Ltée.

DANS LE MONDE

MONTREAL — Me Jean Drapeau est devenu maire de la ville de Montréal pour une deuxième fois, lundi, remportant une victoire éclatante sur l'ancien maire, le sénateur Sarto Fournier, avec une majorité de 29,056 voix. Me Drapeau, avocat âgé de 44 ans qui a accédé à la mairie en 1954 à la suite de sa réputation d'épurateur de la métropole, avait dû s'incliner devant la majorité de 4,373 votes de M. Fournier en 1957. Lundi soir, il a pris une légère avance au début du décompte et le sénateur Sarto Fournier s'est avoué vaincu seulement lorsque les résultats de 1,503 bureaux de scrutin ont été connus. Alors, le nouveau maire menait par une majorité de 24,835 voix. Le maire défait Sarto Fournier est originaire de la Beauce.

★

QUEBEC — Trois cents personnes environ ont été précipitamment délogées de leurs hôtelleries ou de leurs logements, aux petites heures, samedi dernier, par un incendie qui a failli dégénérer en conflagration dans un secteur du Vieux Québec. Avec une extrême intensité, les flammes ont fait rage dans trois vastes immeubles et en ont endommagé deux autres sur la rue St-Jean, entre les rues St-Stanislas et du Palais. Devant la gravité de la situation, l'appel "99" a même retenti et les 380 pompiers de Québec ont été appelés sur les lieux du sinistre. Les pertes causées par ce désastre se totaliseraient à plus de $1,000,000. Personne n'a péri dans le brasier.

★

JOLIETTE — L'ancien chef de l'Union Nationale, ancien premier ministre de cette province, M. Antonio Barrette, a déclaré dans une entrevue au téléphone avec la Tribune de la presse du Parlement de Québec, que "l'élection complémentaire du 23 novembre dans Joliette se transformera en une bataille entre deux factions de l'Union Nationale si l'actuel leader du parti, Me Yves Prévost, et ses conseillers s'en tiennent à leur décision de contester le siège de Joliette".

★

DALLAS, Texas — Le Dr Wernher von Braun a déclaré que les Etats-Unis seront bien-

(Suite à la page 5)

Contrat des chemins d'hiver accordé à $3,500.

Deux item figuraient à l'agenda de la séance spéciale du Conseil, vendredi soir dernier, à Beauceville-Est. L'item travaux d'hiver sur une grande envergure a été remis à la prochaine réunion, afin d'étudier plus profondément les projets.

On procéda par la suite à l'ouverture des soumissions pour l'enlèvement de la neige dans la localité. On sait que le Conseil, par la voix du journal, avait demandé des soumissions pour l'enlèvement de la neige sur la 1ère avenue, sur une partie de la deuxième et dans diverses autres rues très fréquentées.

Trois soumissionnaires avaient présenté des soumissions: M. Ls-Jacques Landry pour l'enlèvement seulement, M. François Boucher pour le grattage, et les Pavages de Beauce pour l'enlèvement et le grattage. On rejeta les deux autres plus élevées pour accepter celle des Pavages de Beauce Ltée au coût de $1,100. pour l'enlèvement de la neige et de $2,400. pour le grattage.

Décès de Mme Héliodore Rodrigue

A Québec, le 20 octobre, est décédée à l'âge de 39 ans Mme Héliodore Rodrigue, née Béatrice Latulippe.

Outre son époux, la défunte laisse dans le deuil: ses enfants, Jean-Guy, Huguette, André, Marc, Yvon et Lucien; son beau-père, M. Arthur Rodrigue; ses soeurs religieuses, la

(Suite à la page 4)

Pas d'octroi de chômage au Conseil de Beauceville

Au cours d'une séance spéciale du Conseil de Beauceville (Ouest) au début de la semaine, il fut décidé qu'on abandonnerait immédiatement les démarches en vue d'obtenir l'octroi gouvernemental sur la main-d'oeuvre des travaux d'hiver.

On sait que cette ville projette des travaux de prolongement d'aqueduc et d'égouts dans le nord de la municipalité et que leur exécution coûtera environ $8,000.

Cette décision fut prise à cause de l'énormité des démarches à poursuivre pour l'obtention des octrois en question. Il fut démontré que le Conseil aurait quand même à payer $500. si les travaux étaient faits à la petite pelle, avec un octroi fédéral-provincial; hors, en utilisant des pelles mécaniques, il n'y aura pas d'octroi mais la ville ne déboursera pas plus que le $500. prévu et le travail sera exécuté plus rapidement.

Parmi les autres problèmes à régler ce soir-là, on remarquait le contrat des chemins d'hiver. Il fut accordé à l'entreprise Les Pavages de Beauce au prix de $1,500. C'était la plus basse soumission.

Les évaluateurs ont également fourni des chiffres établissant le pourcentage de différence entre l'évaluation de la ville et de la paroisse. St-François-Ouest ayant une évaluation de 6% inférieure à celle de Beauceville, la Commission scolaire devra donc faire un ajustement proportionnel sur son rôle de taxation.

Actuellement, on considère que les propriétés foncières de la ville sont évaluées à 61% de leur valeur réelle et celle de la paroisse à 55%. Le nouveau rôle scientifique établi le mois dernier ne sera utilisé que l'an prochain.

Congrès diocésain des Ligues du Sacré-Coeur

Les assises seront tenues à Ste-Marie — Le congrès débutera à 1h.30 — Plusieurs conférences seront données — Diverses cérémonies religieuses.

Tous les ligueurs des Vicariats 11, 12 et 13 sont invités à se rendre au Centre Récréatif de Ville Ste-Marie pour le congrès diocésain des Ligues du Sacré-Coeur.

Les assises débuteront à 1h. 30 dimanche prochain, le 30 octobre. Voici le programme de la rencontre:

1h. 30 — Inscription des congressistes.

2 h. — Mot de bienvenue par le président, M. Rosaire Corriveau, du Vicariat 13. — Conférences par M. Léo-K. Laflamme, président diocésain, et par le Rév. Père Marcel Laberge, s.j., directeur diocésain. — Conclusions données par Mgr Joseph Lehoux, p.d., curé de Ville Ste-Marie, et par M. l'abbé Bruno Moffet.

4 h. — Intermission et Salut du T. S. Sacrement en l'église de Ste-Marie.

Comme dimanche prochain, le 30 octobre, on fête le Christ-Roi, les ligueurs du Sacré-Coeur doivent se faire un devoir de rencontrer les autorités diocésaines.

Les directives qui y seront données sauront profiter à tous.

Rendons-nous à Ste-Marie dimanche au nom du Sacré-Coeur.

Activités à la Chambre Senior

La Chambre de Commerce Senior de Beauceville reprenait ses activités jeudi soir dernier. Lors de sa première séance, plusieurs item figuraient au programme.

Parmi ceux-ci, on remarquait le comité d'illumination et de décoration pour la saison festivale. Ce point, selon les membres, devra être confié à la Chambre de Commerce des Jeunes sous la vigilance de M. Hugues Lacasse.

Le film qui a été également tourné sur la Beauce et Beauceville en particulier sera montré en primeur, sous les auspices de la Chambre. Ce film a été tourné au début de l'été par M. Garceau, de l'Office National du Film. La date et le lieu de présentation seront communiqués prochainement.

Un forum fut également ouvert sur les initiatives futures de l'organisme. Les membres présents ont formulé de nombreuses améliorations à apporter à la Chambre et chacun s'est accordé à dire qu'il fallait donner une nouvelle orientation au mouvement.

Un programme a pratiquement été mis sur pied et nous serons en mesure de fournir plus de détails sur ce sujet à mesure que les projets se dessineront.

Choisis bien ta vocation

PRIE — COMMUNIE — SACRIFIE-TOI— SOIS PUR

Chère Jeanne,

Oui, si surprenant que cela puisse paraître, les Filles du Coeur de Marie sont de vraies religieuses, sans costume.

Vraies religieuses, car elles ont tous les éléments constitutifs de la vie religieuse : voeux publics officiellement reconnus par l'Eglise; voeux perpétuels assurant la stabilité de l'engagement; vie commune; règle traditionnelle : celle de S. Ignace.

Les Filles du Coeur de Marie forment une congrégation religieuse de Droit Pontifical, dont la double fin est l'"Ad Majorem Dei Gloriam" de S. Ignace et la louange à Marie !

Mais puisque nous sommes religieuses, pourquoi ne porter aucun costume uniforme?

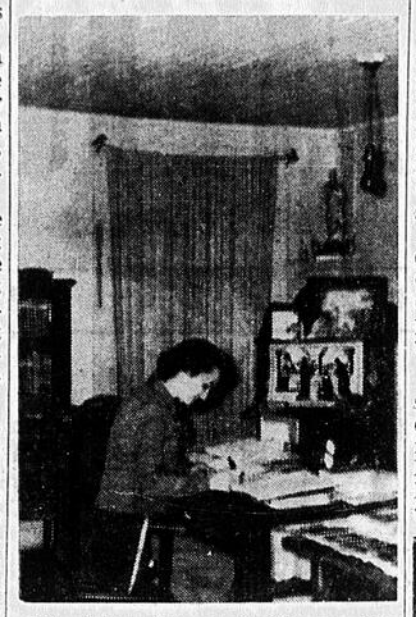
Je vous répondrai par une petite histoire qui entre dans la grande histoire universelle et aussi, espérons-le, dans la grande histoire du Royaume de Dieu.

Lorsque le Seigneur veut confier une mission à une âme, Il la prépare de longue main et lui met au coeur des aspirations correspondant à cette mission.

Nous avons tous une mission à remplir; il faut d'abord croire à notre mission, puis l'aimer puisqu'elle est l'expression de la volonté de Dieu sur nous; enfin, accomplir cette mission A. M. D. G.

C'est justement là l'histoire des Filles du Coeur de Marie : Nos Fondateurs ont reçu une mission; ils y ont cru; ils l'ont aimée; ils ont commencé l'accomplissement que continuent sous tous les cieux les 5,000 Filles du Coeur de Marie d'aujourd'hui.

Mademoiselle Adélaïde de Cicé, de Rennes, avait grandi avec des aspirations et des désirs qui paraissaient irréalisables à une époque où l'on ne pouvait être religieuse que derrière les grilles d'un cloître. Elle était toute portée vers un don total à Dieu, don qui rejaillirait en oeuvres de miséricorde de toutes sortes, soin des pauvres, des malades, des orphelins, éducation des enfants, etc., etc. Et, toute jeune, elle s'exerçait déjà chez elle à la prière et à l'apostolat sous toutes ses formes. Mais lorsqu'elle s'ouvrait de son désir de vie religieuse cachée, inconnue, dans les oeuvres extérieures, on lui répondait : "C'est impossible!"



En 1787, elle avait 39 ans, elle rencontra le R. P. de Clorivière qui, croyant assez à une mission particulière, la prépara par plus de deux ans d'un noviciat très sérieux; puis il reçut lui-même une illumination providentielle lui montrant très clairement le plan de deux sociétés religieuses destinées à conserver l'étincelle de la vie religieuse en France, alors que la Révolution avait supprimé les voeux de religion, et traqué, chassé, emprisonné, exilé ou tué les prêtres et religieux restés fidèles.

Cette inspiration divine communiquée au P. de Clorivière, c'était justement la forme de vie religieuse entrevue par Mademoiselle de Cicé depuis son enfance. Aussi la rappela-t-il de son noviciat chez les Filles de la Croix, pour lui confier la direction d'une de ces congrégations inconnues et le plus souvent méconnues, les Filles du Coeur de Marie, pendant que lui-même, puisque les Jésuites étaient alors supprimés, s'adjoignait des prêtres et des laïques pour fonder la Société des Prêtres du Coeur de Jésus.

Bientôt la Société des Filles du Coeur de Marie, grâce au secret qui la protégeait, s'étendit à tout le pays, se donnant comme mission propre, en plus de toutes les oeuvres de miséricorde corporelles et spirituelles, de protéger et cacher les prêtres fidèles, afin qu'ils puissent dire la messe et administrer les sacrements. Plusieurs Filles du Coeur de Marie furent pour cette raison emprisonnées ou maltraitées, et l'une d'elles reçut la couronne du martyre, de même que quatre Prêtres du Coeur de Jésus, ce qui faisait dire au P. de Clorivière : "Nos deux petites Sociétés sont déjà établies au ciel avant même d'être entièrement établies sur la terre." Les deux Fondateurs furent eux-mêmes emprisonnés par les révolutionnaires; on comprit que, pour vivre durant ces temps troublés, les deux Sociétés devaient garder un secret total sur leur identité religieuse. En 1953, N. S. P. le Pape Pie XII conseilla de lever ce secret, gardé pendant près de deux siècles; ceci d'ailleurs, avait été prévu par les Fondateurs, pour des temps moins troublés.

Malgré la levée du secret, plusieurs de nos oeuvres doivent continuer à cacher leur identité religieuse particulièrement dans les milieux païens, dans les milieux déchristianisés ou protestants... Voilà les raisons profondes qui font que nous n'avons jamais eu et que nous n'aurons jamais de costume religieux; et ce sont les mêmes raisons qui font que nous sommes peu connues, même dans notre catholique Canada.

En plus des Soeurs vivant en Maison commune, nous avons des Soeurs qui vivent chez elles, dans leurs familles, quand "d'impérieux devoirs les y retiennent" : vieux parents, orphelins, oeuvres nécessaires, etc, pourvu qu'elles aient assez de liberté pour faire leur vie religieuse et qu'elles demeurent assez près des Maisons communes de la Société pour y assister aux instructions et rester en contact avec les Supérieures et les Soeurs.

La Société des Filles du Coeur de Marie embrasse toutes sortes d'apostolat, selon les besoins des lieux et des temps, le plus grand service de Dieu et de l'Eglise.

(suite à la page 15)

Robin Hood
VOUS OFFRE
EN EXCLUSIVITÉ



"AUJOURD'HUI - 1961"
VOTRE AGENDA MÉNAGER

Un livre de 160 pages avec photos, recettes, suggestions, conseils pratiques, poèmes, pensées bibliques et éphémérides canadiennes.

préparé par
Mme Françoise Gaudet-Smet



Comment l'obtenir ?

Envoyez $1.00 (en argent ou mandat-poste) et un certificat de garantie provenant de n'importe quel format de farine Robin Hood à:
Robin Hood Aujourd'hui
case postale 8501, Montréal





Fleurs naturelles
Tel 36
Mme EUGÈNE VEILLEUX
MAISON GEDEON ROY - rue PRINCIPALE
2590 ST-GEORGES OUEST, BEAUCE

Changements dans les heures des Trains de Voyageurs et des Services d'Autobus

en vigueur

DIMANCHE LE 30 OCTOBRE

Pour plus de renseignements vous adresser aux agents

Québec-Central

LE COUPLE PARFAIT POUR VOS FILMS À LA MAISON

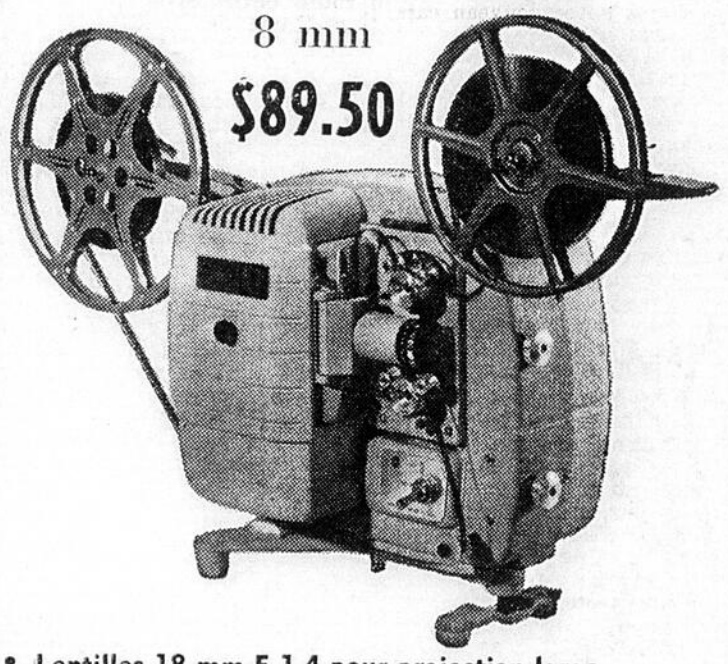
FILMEZ-LES avec le
SEKONIC 8
CINE 3 LENTILLES — OEIL MAGIQUE



Seulement $89.50

- Exposition correcte par oeil électrique.
- Filtres incorporés.
- 12-16-24-32 images par seconde.
- Vitesse aza 10 à 40.
- Remontoir à cliquet 8½ pi. de course.
- Une seule pose course normale et continue.
- Courroie de poignet incluse, étui $10.00 additionnel, etc.

PROJETEZ-LES AVEC LE
SEKONIC 30c
8 mm
$89.50



- Lentilles 18 mm F 1.4 pour projection large (30" à moins de 10 pieds).
- Avant et reculons.
- Vitesse variable.
- 400 pi. 500 watts.
- Valise, etc . . . .

VENDEUR EXCLUSIF DANS TOUTE LA BEAUCE

Studio GILBERT GAMACHE Enr.
PHOTOGRAPHE
VILLE ST-GEORGES, Beauce, Qué.
456 1re Ave — C. P. 1117 — Tél. 336
Même côté de la rue que "FARMER" 5-10-15

Conditions de paiement faciles
(A PARTIR DE $2.00 PAR SEMAINE)

"L'ECLAIREUR"

FONDE EN 1908

Imprimé par :
LA CIE DE L'ECLAIREUR LTÉE
121

Edité par :
Beauce Publications Enr.
Ville St-Georges de Beauce

PRIX DE L'ABONNEMENT

AU CANADA : 6 mois $1.50
1 an $2.50
3 ans $6.00
EN DEHORS : 1 an $3.00

Autorise comme envoi postal de 2e classe, Ministère des Postes, Ottawa

Beauceville-Est, jeudi, 27 octobre 1960

WHITE ROSE

Huile à chauffage

Huile à poêle et huile à diesel

DISTRIBUTEUR
WHITE ROSE

HERVE POULIN

BEAUCEVILLE-OUEST — TEL. 684

SAINT-EPHREM

NOTES SOCIALES

—Mlle Lisette Robert en promenade à Lewiston, Maine.

—M. Normand Poulin, de Montréal, pour quelque temps à St-Georges.

—M. Clovis Pagé, de St-Georges, en visite chez des parents à St-Ephrem.

—M. Jean Chouinard en voyage à St-Gérard.

—Récemment à Québec, Mme Victor Grondin.

—M. et Mme Laurier Roy en voyage en Abitibi.

—Le Notaire et Mme Taschereau, de St-Joseph, en visite à St-Ephrem.

—Mme Dr Dorilas Roy, en visite à St-Ephrem.

—M. et Mme Jean-Louis Roy, de St-Georges, en visite chez des parents.

—M. et Mme Gérard Bernard, de Thetford Mines, en visite chez M. et Mme Dominique Bernard à l'occasion du 100ème anniversaire de Fondation du Couvent des Srs Servantes du St-Coeur de Marie.

—M. et Mme Lorenzo Doyon, de Ste-Clothilde, en visite chez Mme Emile Audet ainsi qu'au Couvent des Srs Servantes du St-Coeur de Marie.

—M. et Mme Félicien Bolduc, de Thetford Mines ainsi que M. et Mme Jean-Louis Bolduc, de Québec, en visite chez leurs parents de St-Ephrem.

—M. Jos. Côté, de retour d'un voyage à Sherbrooke.

—Récemment, Mme Ernest Longchamps était en voyage à Montréal.

—M. Ulric Couture, hospitalisé à Ste-Germaine de Dorchester.

—M. et Mme Eleuthère Marois, en voyage à Montréal.

—M. Donald Pépin, en visite à Montréal.

—M. Marie-Louis Couture, en voyage à Montréal.

—M. et Mme Armand Doyon ainsi que leur fils et fille en voyage à Québec à la Maison Mère des Srs Servantes du St-Coeur de Marie, à Beauport, pour rendre visite à leur fille Cécile, entrée en religion au mois d'août.

ACCIDENTS DE LA ROUTE

M. et Mme Benoit Mathieu, sur le chemin conduisant à Thetford Mines.

—M. Jean-Marie Paré fut blessé dans un accident de la route entre St-Evariste et Notre-Dame de la Guadeloupe.

BAPTEMES

Née le 3 octobre et baptisée le 8, Marie, Thérèse, Anne, enfant de M. et Mme Aurèle Pépin (Jacqueline Pépin). Parrain et marraine, M. et Mme Albany Pépin, grands-parents de l'enfant ; porteuse, Mme Joseph-Marie Pépin (Rita Pépin), tante de l'enfant.

Née le 1er octobre et baptisée le 6, Marie, Françoise, Lorraine, enfant de M. et Mme Yves Longchamps (Claire-Hélène Vallée). Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Roy, oncle et tante de l'enfant.

—Née le 27 septembre et baptisée le 2 octobre, Marie, Jeanne d'Arc, Rachel, enfant de M. et Mme Paul Toulouse (Aurore Pépin). Parrain et marraine, M. et Mme Rosario Galazzo.

MARIAGE

M. Félix Cloutier, fils de M. et Mme Ovide Cloutier et Mlle Bernadette Thibodeau, fille de M. Joseph Thibodeau, de Beauceville. La bénédiction nuptiale leur fut donnée le premier octobre en l'église de St-Ephrem et la réception eut lieu à l'hôtel Hamel, de St-Ephrem. Les époux demeureront à St-Ephrem.

Nos voeux de bonheur.

SUCCES

Le euchre, sous le patronage de la Ligue du Sacré-Coeur de St-Ephrem a remporté un très beau succès. Nous remercions vivement tous les généreux collaborateurs qui ont encouragé ou contribué de quelque facon à cette oeuvre recommandée par les autorités religieuses.

Notons spécialement les présences de M. le Chanoine-curé J.-Alphonse Labbé, de M. l'abbé Marcel Bernard, vicaire et aumônier de la Ligue du Sacré-Coeur.

ELECTIONS CHEZ LES FERMIERES

Mme Delphis Bernard, présidente ; Mme Armand Dovon, vice-président ; Mme Paul-Emile Létourneau, 1ère conseillère; Mmes Charles-Edouard Bertrand et Ovil Faucher, conseillères ; Mme Alcide Lessard, lectrice : Mme Joseph Nadeau, secrétaire.

Félicitations à toutes ces dames.

Nous remercions l'ancienne présidente, Mme Néomie Roy, qui s'est dévouée pendant plusieurs années à cette fonction. ; elle demeure maintenant à Ste-Clotilde.

On dit que le programme "Joindre les deux bouts" est un des plus suivis; d'après un récent sondage, le nombre de téléspectateurs regardant ce programme pêcheur" — Le 2 novembre "L'épargne" et le 9 novembre "Le était de 1,225,000. — Le 26 octobre on parlera du "Budget du budget du cultivateur."

ATTENTION :

Marchands, colporteurs, jobbers, achetez votre stock d'automne et d'hiver au prix du manufacturier

Paletots, habits, pantalons, jeans, linge d'enfants. Coupevent, chemises de toilette et de sport, chaussures, etc. Choix immense dans les marchandises à la verge et en coupons Demandez notre nouveau catalogue gratis. Satisfaction garantie ou argent remis.

Notre assortiment est au complet.

LA CIE ASSH INC.
342, rue St-Joseph, Est
Québec.



The MANSION

Mlle G. PARÉ, prop.
Chambres de Touristes
Confort du "CHEZ-SOI"

Cordiale invitation aux clients de la Beauce et du district.

1000 Ouest, Sherbrooke
Tél. VI 4-0657 - VI 4-7142
Montréal - Route No 2

ST-ROBERT-BELLARMIN

SUCCES SCOLAIRES

COUVENT ST-ROBERT

1ère ANNEE	%
Mario Busque	96
Francis Lachance	95
2e ANNEE	%
Ephrem Lachance	88
Jean-Claude Nadeau	84
3e ANNEE	%
Marcelin Lachance	89
Gaétane Busque	88
4e ANNEE A	%
Félix Deblois	80
Benoît Lachance	78
4e ANNEE B	%
Micheline Nadeau	88
Diane Nadeau	85
5e ANNEE	%
Armande Landry	77
Diane Lachance	7û
6e ANNEE	%
Paulette Nadeau	82
Eliette Grenier	68
7e ANNEE	%
Emilienne Audet	82
Lucille Boulet	79
8e ANNEE	%
Docile Lachance	79
Françoise Lachance	76
9e ANNEE	%
Louisette Busque	79
Lisette Lachance	74

ECOLE NO 3

5e ANNEE	%
Laurent Lachance	88
Réal Busque	81
6e ANNEE	%
Yvan Lachance	88
Claude Carrier	73
7e ANNEE	%
Michel Mercier	79
Paul Labrecque	73

Nos félicitations.

On dit que le prochain disque de Doris Lussier sera : "ON SE DEBEAUCE".

Watson's

SOUS-VÊTEMENTS BIEN TAILLÉS POUR TOUTE LA FAMILLE



POUR FISTON
SOUS-VÊTEMENTS WATSON'S BIEN TAILLÉS. Caleçons courts et gilets—spécialement taillés pour garçonnets.

POUR BÉBÉ
SOUS-VÊTEMENTS WATSON'S BIEN TAILLÉS POUR BÉBÉ. Choix de quatre modèles. Pattes exclusives pour couches. Coton peigné canadien—extra-doux—extra-absorbant—sèche vite.

POUR PAPA
MAILLOT À MANCHES COURTES et CALEÇON À CEINTURE ÉLASTIQUE. WATSON'S les fait en coton peigné de la meilleure qualité—ou en mélange laine-et-coton. Merveilleux pour les jours froids à venir. Coupe simple et confortable. Exigez qu'on vous laisse voir et examiner ces sous-vêtements qui représentent une excellente valeur.

18-W-OF

OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA

Achetez les vôtres maintenant, au comptant ou par versements, à toute succursale de la Banque Royale

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

La VIE Sociale



M. et Mme Lucien Bolduc ainsi que Mlle Yvonne Quirion, à St-Georges dimanche dernier.

—Mlles Gisèle Veilleux et Lucille Nadeau, de notre ville, ont passé la fin de semaine à Ville Ste-Marie, les invitées de M. et Mme Emile Lessard.

—Mlles Madeleine Rodrigue, Paula Vachon, Céline Poulin, Marthe Rodrigue et Yvonne Quirion, à Québec, par affaires, en fin de semaine.

—M. Jean-Paul Racine, M.P., et Mme Racine, M. le Dr Fabien Poulin, M.P.P., et Mme Poulin, ainsi que des délégations de toutes les parties de la Beauce ont assisté en fin de semaine, à Beauceville, au congrès libéral de la Beauce.

—M. C.-E. Clement, de Québec, de passage à nos bureaux, par affaires, au cours de la semaine.

—Me JEAN-LUC QUIRION, notaire, est maintenant rendu à son nouveau bureau, dans l'édifice La Solidarité, voisin de la Pharmacie Garon, sur la 1ère Avenue, à Beauceville-Est, dans l'ancien poste des avocats Blais et Vézina. — JEAN-LUC QUIRION, notaire — Bureau, tél. 275 — Résidence, tél. 321.

—Mlle Nicole Mathieu a passé la fin de semaine à Montréal, l'invitée de M. et Mme Gaétan Langelier.

—Mlle Jeanne Bolduc, I.L., Mlle Marie-Ange Bolduc, M. Gérard Bolduc, Mme Maurice Mercier, de Québec, M. et Mme Raymond Lachance se sont rendus à Waterville, Maine, vendredi dernier, à l'occasion du décès de M. Georges Bolduc.

—M. et Mme Conrad Mathieu sont de retour de Montréal et Ottawa où ils ont visité MM. et Mmes Paul-Eugène et Rosaire Mathieu.

—M. Claude Plante, à Québec en fin de semaine.

—Parmi les invités de l'extérieur qui ont assisté au mariage de M. Claude Lachance, de Beauceville, et de Mlle Huguette Poirier, de Saint-Georges, on remarquait M. et Mme Maurice Mercier, Mlle Louise Neil et M. Paul Garneau, de Québec, Mmes Laurent Bolduc, Charles Ruest et Gerry Rivard, M. Raymond Bolduc et Mlle Hélène Bolduc, de Drummondville, ainsi que M. et Mme Raoul Poirier, de Québec.

Décès de Mme...

(suite de la première page)

Rév. Mère Marie-Georgianna (Liliane), des SS. Servantes du St-Coeur de Marie, de Ste-Clotilde, la Rév. Mère Ste-Bertille (Laurette), des SS. Servantes du St-Coeur de Marie, missionnaire en Afrique, la Rév. Mère St-Aurélien (Rose-Berthe), des SS. Servantes du St-Coeur de Marie, de Grondines, Portneuf; ses frères et belles-soeurs, M. et Mme Rosaire Latulippe (Adrienne Giroux), M. et Mme Alcide Giroux (M.-Rose Roy), de Saint-Victor; ses soeurs et beaux-frères, M. et Mme Denis Lessard (Cécile), M. et Mme Dominique Giroux (Honora), M. et Mme Albert Mathieu (Blanche), de St-Victor, M. et Mme Paul Lagueux (Simone), M. et Mme Luc Bolduc (Lucie), M. et Mme Valère Bolduc (Florence), M. et Mme Vincent Fortin (Yolande), de St-Alfred.

Elle laisse également son beau-frère, M. l'abbé Jean-Ls Rodrigue, du Séminaire de St-Georges; ses beaux-frères et belles-soeurs, M. et Mme Norbert Lessard, de St-Frédéric, M. et Mme Irénée Jolicoeur, de Lévis, M. et Mme Armand Poulin et M. et Mme Raymond Rodrigue, de Beauceville, M. et Mme Benoît Rodrigue, M. et Mme Majella Rodrigue, de Lévis, M. et Mme Victor Rodrigue, de Montréal.

Les funérailles de Mme Rodrigue ont eu lieu lundi, le 24 octobre, à 10 heures, en l'église de Beauceville, sous la direction de la Maison Gérard Giguère de Beauceville, et l'inhumation se fit au cimetière paroissial.

M. le curé L.-J. Ferland officiait pour la levée du corps et M. l'abbé Jean-Louis Rodrigue, du Séminaire de St-Georges, a chanté le service, assisté de M. l'abbé Arsène Bourque, du Séminaire de St-Georges, et de M. l'abbé Amédée Busque, vicaire à Beauceville, comme diacre et sous-diacre.

La chorale paroissiale, sous la direction de M. Raymond Lachance, exécuta la messe de Requiem à trois voix égales de Yon.

La croix était portée par Mme Andréa Thibodeau, accompagnée de son époux.

Portaient le cercueil: MM. Arthur Busque, Paul-Emile Bilodeau, Adrien Poulin, Clermont Roy, Florian Veilleux et Gaston Fecteau.

Dans le choeur, on remarquait Mgr Robert Lacroix, supérieur du Séminaire de Saint-Georges, M. l'abbé L.-J. Ferland, curé de Beauceville, M. l'abbé C.-E. Houde, curé de St-Philibert, M. l'abbé C. Hébert, curé de Ste-Clotilde, M. l'abbé Marcel Lépine, directeur au Séminaire de St-Georges, M. l'abbé C.-Aug. Roberge, aumônier de l'Hôpital de Beauceville, M. l'abbé Luc Vachon, du Séminaire de St-Georges, MM. les abbés Charles Rodrigue et Jos. Lapierre, de Beauceville.

A la famille si cruellement éprouvée par ce deuil, nous présentons nos sincères condoléances.

PIEUX SOUVENIR

Les Dames Patronnesses offrent leur sympathie sincères à celles qu'un deuil cruel vient de frapper: notre dévouée présidente, Mlle M.-A. Bolduc, Mmes S. Bolduc, E. Veilleux, A. Vachon, A. Morin, E. Landry.

Mme J. B. VEILLEUX, Sec.

SAINT-ZACHARIE

—M. et Mme Thomas Chabot ainsi que Mlle Claudette et Jeanne-d'Arc Chabot ont visité leurs amis de Mégantic, Woburn, Chartierville dimanche dernier.

—M. et Mme Joseph Champagne ont passé la fin de semaine chez leur fils, David, de Ste-Foy.

—M. Jacques Carette, de Québec, de passage chez son père en fin de semaine.

—Mlle Armandine Chabot, g.m.g., de Hartford, Conn., de passage chez son père, Rosario, dimanche dernier.

—M. Gilles Faucher, de Québec, de passage chez son Père, M. Honoré Faucher, dimanche.

Assemblée des Dames Fermières

Mardi le 11 octobre avait lieu l'assemblée des Fermière, ou l'on procéda à l'élétion d'un bureau de direction. En voici le résultat: Présidente, Mme Lucien Gosselin remplaçant Mme Alfred Gagné, Vice-présidente: Mme Théodore Guay qui succède Mme Etienne Paradis; Mme Léopold Pruneau remplace la secrétaire-trésorière, Mlle Annita Larivière; Mme Lionel Champagne a été réélue bibliothéquaire. Conseillères: Mme Emmanuel Champagne, Mme Alphonse Leble, Mme Sylva Faucher élues par acclamation.

Mme Alfred Lebel fut la gagnante du prix de présence.

Un nouvel apôtre de l'Eucharistie

Le R. P. Adrien Roy, s.s.s.

(par Mme GABRIELLE GRATTON, Ste-Thérèse)

Un ancien séminariste du Très-Saint-Sacrement, à Terrebonne, aussi ancien professeur de français et de géographie pendant sa régence en 1956-57, vient d'être ordonné prêtre le 3 juillet, dans sa ville natale à Beauceville. Il s'agit du Père Adrien Roy, s.s.s., qui devant toute sa famille réunie et ses amis, disait sa première messe, le 4 juillet 1960. Nos premiers mots seront des mots de félicitations pour lui et sa chère famille d'avoir donné un prêtre de plus à la Congrégation du Très-Saint-Sacrement. Vous décrire le Père Roy, c'est chose bien facile. Sa haute personnalité explique bien le pourquoi de son départ pour Rome. Doué d'un vif esprit d'intelligence surnaturelle et d'une parole chaude qui enflamme, le Père Roy avait un regard bienveillant et encourageant.

Je l'ai connu comme confrère de mon fils de 1945-46 à 1951-52 et j'ai compris que sa belle âme était faite pour de grandes choses. Je l'ai rencontré depuis, il avait toute notre admiration, surtout celle des jeunes et des moins jeunes séminaristes.

Aujourd'hui, il est devenu le Père Roy, car il a gravi enfin les sommets les plus élevés du sacerdoce. "Le prêtre", quand on prononce ce mot, d'innombrables questions viennent à l'esprit. Qui est-il?

Ce n'est qu'un homme et par conséquent un être de chair et de sang avec ses défauts, ses insuffisances. Et pourtant, il y a quelque chose de mystérieux qui frappe même les indifférents: il est dans le monde et il n'est pas du monde, il jouit d'innombrables pouvoirs spirituels. Pourquoi? Il est le haut-parleur de Dieu et proclame partout la vérité. Il rappelle les règles de la morale chrétienne avec une intransigence qui soulève des contradictions et des haines dans beaucoup d'âmes. Mais, il est à certaines heures l'être indispensable, le suprême consolateur et la dernière espérance. Or, il semble que d'un bout du monde à l'autre, en notre époque agitée, un cri monte de notre coeur angoissé: "Seigneur, donnez-nous des prêtres". Le Curé d'Ars disait aussi: "Supprimez le prêtre dans une ville pendant dix ans, vingt ans et on adorera les bêtes".

Et pourtant, l'appel de Dieu ne cesse de se faire entendre partout, chez les grands et les petits.

Le Père Adrien Roy a entendu cet appel et il y est resté fidèle. Nous lui souhaitons un fructueux apostolat. Il a aimé les fleurs de l'autel, le chant sacré, et il a suivi son étoile au firmament azuré. Mais l'éclosion d'une vocation exige un milieu favorable et le climat lui est nécessaire: celui de la famille et de l'éducation. Dieu a eu plus de souci des âmes que des corps et n'a pu oublier la nécessité impérieuse de son prêtre. L'élu dont je parle avec respect en ce moment est resté fidèle à son Maitre qui l'appelait, malgré les appâts du monde qui s'attachent à l'éphémère de la vie. Le Père Roy a choisi la meilleure part et ses chers parents en sont fiers. Sans doute, il priera pour nous qui l'avons connu et pour ses chers confrères. Nous lui garderons un souvenir impérissable. Le rencontrer après son séjour à Rome sera pour nous un événe-

(Suite à la page 7)

ROLAND FONTAINE
HUILE A CHAUFFAGE
BEAUCEVILLE-EST TEL.: Rés. 169-j Bur.: 169-w

MARCEL BLAIS
AVOCAT
(Edifice Caisse Populaire)
St-Joseph - Tél. 85

VENTE DE FOURRURES
Mme WILBROD LACASSE, DE BEAUCEVILLE-EST, est heureuse d'annoncer à sa distinguée clientèle et à toutes les dames et demoiselles que la MAISON EMOND FOURRURES sera à son magasin VENDREDI ET SAMEDI, LES 28 ET 29 OCTOBRE pour les aider dans l'achat ou la réparation de leurs fourrures. Les prix sont hors de compétition et les conditions de vente très intéressantes.
Mme Wilbrod Lacasse
Tél. 127 — Beauceville-Est

BEAUCE TRANSPORT LIMITÉE
Service régulier entre la Beauce, Québec et Montréal
Acceptons marchandises pour tous points du Canada et des Etats-Unis
Assumons frais d'appels à notre bureau-chef à BEAUCEVILLE, Tél. 115
Encourageons les nôtres
La seule compagnie de transport du comté de Beauce, dont tous les propriétaires sont Beaucerons.
MONTREAL TEL. CR. 1-4791 - QUEBEC LA. 2-6825

Dr Réal CANTIN
MEDECIN ET CHIRURGIEN
Bureau et résidence à l'ancien poste du Dr Ls Voyer
Avenue Lambert
Beauceville-Ouest Tél. 179

Téls: Rés. 342 - Bur. 94
Dr Roger Lessard
D.D.S.
CHIRURGIEN-DENTISTE
(ancien poste Guy Couture)
483, Edifice de la Solidarité
Beauceville-Est

Dr Chs-E. Cliche
BEAUCEVILLE
AMYGDALES
VEGETATIONS - VARICES
HEMORROIDES

Docteur
Viateur Pomerleau
SPECIALISTE POUR LA VUE
VERRES DE CONTACT
A Beauceville: le lundi et le jeudi soir, à 7 heures

Alcooliques Anonymes
Si vous voulez boire, c'est votre affaire.
Si vous voulez arrêter de boire et êtes incapable de le faire, c'est NOTRE affaire.
Ecrivez à Case Postale 204 Beauceville-Est
321-2e Ave. - C. P. 572
Tél. 1484
Représentant: M. DAVE G.
Tél. 391, Ville St-Georges, Bce

Dr ARSÈNE ROY
Bureau et résidence
MEDECIN-CHIRURGIEN
1re Ave. - Beauceville-Est
Tél. 787

L'HÔTEL BEAUCEVILLE
L'endroit idéal du voyageur de commerce et du touriste.
Mets délicieux pour satisfaire les gourmets les plus difficiles.
Une magnifique salle ultra-moderne le "DAMIER ROSE"
Demandez nos prix pour banquets, réceptions intimes.
Radio dans les chambres
PRIX RAISONNABLES
Beaudoin POULIN, prop.
Jean-Ls LESSARD, Gérant
Beauceville-Est, tél. 314 Bce

"PRENEZ LE TEMPS DE VIVRE... ALLEZ AU CINÉMA"

LES HUILES DE BEAUCE
Prop.: MARCEL DUVAL
CANADIAN IMPORT
TEL. 435 — BEAUCEVILLE

Lisez notre journal
et faites-le lire
à vos amis

L'ECLAIREUR

Imprimerie Doyon Enrg.
250 St-Jérôme, St-Georges-Ouest
Tél. 745
LITHOGRAPHIE (OFFSET)
Spécialité :
Enveloppes - En-têtes de lettres
Faire-part - Etc., etc.

Vol. 53 — No 5 Beauceville-Est, jeudi, 27 octobre 1960 Page 5

Plusieurs demandes au gouvernement provincial

A la suite du congrès de l'Association à Beauceville dimanche dernier — Formation de la Jeunesse libérale et des Dames libérales — Demande d'un bureau qui représenterait les ministères dans la Beauce — Suggestions pour enrayer le chômage.

Lors du congrès libéral du comté de Beauce, tenu à Beauceville, dimanche dernier, on formait officiellement les cadres de la Section féminine des dames libérales. La présidente officiellement élue à cette occasion fut Mme Théhèse Lemay-Lavoie, avocate de St-Georges.

Plus de 600 libéraux, venant de tous les coins de la Beauce, ont assisté aux délibérations qui se sont déroulées sous la présidence d'honneur de MM. Jean-Paul Racine, député fédéral de Beauce et ex-président de l'Association, et du Dr Fabien Poulin, député provincial du comté. L'organisation générale du congrès était sous la responsabilité de M. Emilien-A. Cliche, président de l'Association Libérale de Beauce.

Plusieurs personnalités devaient se rendre à Beauceville pour ces délibérations annuelles qui se terminaient dimanche soir par une importante assemblée politique, traitant particulièrement des réalisations du nouveau gouvernement depuis les dernières élections provinciales et des prochaines élections fédérales qui se dérouleront d'ici un an ou un an et demi.

Parmi les orateurs entendus à cette assemblée politique, on remarquait MM. Augustin Brassard, député fédéral de Lapointe, Jean-Paul Racine, député de la Beauce au fédéral, le Dr Fabien Poulin, député provincial du comté, M. Sam. Boulanger, député fédéral de Drummond-Arthabaska, M. Gabriel Roberge, député fédéral de Mégantic, M. Maurice Bourget, député fédéral de Lévis, et M. Emilien-A. Cliche, président de l'Association libérale de Beauce.

L'exécutif de l'Association fut réélu pour un autre terme au cours des délibérations de dimanche après-midi. Ce sont : M. Emilien-A. Cliche, président; MM. Jean-Paul Racine et le Dr Fabien Poulin, présidents honoraires; M. Léo Morissette, secrétaire; M. Jacques Godbout, trésorier, et les cinq vice-présidents suivants : MM. Fernand Poulin, de St-Martin, Colomb Cliche, de St-Georges, Me L.-P. Turgeon, de Beauceville, Adalbert Lessard, de St-Joseph, et Alcide Cloutier, de Tring Jonction. Les directeurs des 3 paroisses du comté compléteront bientôt le bureau de direction.

Les délibérations ont débuté peu après 2 heures, en la salle de l'Ecole Mgr de Laval. Admises pour la première fois au congrès, les dames, au nombre de 130, ont dû être transportées, faute d'espace, en la salle du Collège Sacré-Coeur, pour former officiellement leur section au sein de l'Association.

Chez les hommes, des allocutions de bienvenue furent prononcées successivement par M. Emilien-A. Cliche, président, MM. Jean-Paul Racine et le Dr Fabien Poulin, députés de la Beauce au fédéral et au provincial. Tous trois ont formulé le voeu que le congrès soit des plus fructueux et apporte un grand nombre de suggestions et résolutions, lesquelles sont toujours extrêmement précieuses pour nos représentants, tant à l'Assemblée législative qu'à la Chambre des Communes, puisque nous avons là les points de vue réels et essentiels de toute la collectivité, disaient-ils.

L'assemblée adopta unanimement des votes de confiance à l'hon. Lester B. Pearson, l'hon. Jean Lesage, M. Jean-Paul Racine, de même qu'au Dr Fabien Poulin. Ce dernier déclarait par la suite : "Aucun parti ne peut rester jeune et survivre s'il n'a pas pour le supporter une armée de bons penseurs tels que vous, qui continuerez à nous faire part de vos résolutions et à recruter des jeunes qui, demain, pourront prendre la relève et assureront la prospérité du Québec et du Canada par un libéralisme sans cesse grandissant."

Nouvelles sections

Deux nouvelles sections se joignent désormais à l'Association libérale de Beauce : le Comité de la Jeunesse libérale et les Dames libérales. Le comité des jeunes était en opération depuis avril dernier, mais aucun exécutif n'avait encore été nommé, seulement un responsable, M. Eugène Cliche, de Ste-Marie.

Les buts des jeunes libéraux sont : 1) de former et intéresser les jeunes de 20 à 35 ans aux affaires politiques; 2) faire connaître les condidats libéraux; 3) faire surgir de nouveaux artisans au sein de l'Association, afin d'assurer la survie du libéralisme. Le comité a unanimement résolu de former les cadres dans chacune des 32 paroisses de la Beauce et d'y accepter tous les jeunes candidats sérieux.

Le premier président élu est M. Eugène Cliche. Il sera assisté de M. Jacques Morisset, de St-Georges, vice-président, et de M. Raoul Bergeron, de Ste-Marie, secrétaire-trésorier. Cet exécutif parcourra chaque paroisse du comté et y organisera les exécutifs paroissiaux.

Les Dames libérales

La section féminine de l'Association libérale de Beauce, formée provisoirement il y a à peine quelques jours, compte

(Suite à la page 7)

Mariage Lachance-Poirier

Samedi, le 22 octobre, en l'église de St-Georges, fut bénit le mariage de M. Claude Lachance, fils de M. et Mme Raymond Lachance, de Beauceville, et de Mlle Huguette Poirier, fille de M. et Mme Lionel Poirier, de Ville St-Georges-Ouest.

Après la cérémonie religieuse, une réception suivit à l'Auberge St-Georges.

A leur retour de voyage, les nouveaux époux résideront à St-Georges.

Nos meilleurs voeux.

DANS LE MONDE...

(suite de la première page)

tôt en mesure d'envoyer un homme sur la planète Mars et de l'y garder vivant plus longtemps qu'un indigène des Tropiques ne pourrait vivre dans l'Arctique.

★

BEAUCEVILLE — On nous rapporte que des amateurs en radio, grâce à un appareil de réceptions à plusieurs bandes d'ondes, captent depuis quelque temps les messages téléphoniques interurbains. La chose se serait produite fréquemment, surtout durant la période électorale de juin. Il y aurait de ces appareils à St-Joseph et à St-Georges. Ces instruments, toujours selon une source d'information sérieuse, seraient une importation européenne. Il y en aurait plusieurs milliers au pays et cinq ou six dans la Beauce.

★

LONDRES — Un aérobus ramenant du Danemark la reine et le prince Philip, mardi, a failli entrer en collision en plein vol avec deux chasseurs à réaction au-dessus de la frontière germano-hollandaise. Le lieutenant Frank Stevens, copilote de l'avion à réaction Comet à bord duquel la reine avait pris place, a affirmé que deux réactés de type Sabre avec "de grandes croix sur leurs ailes" sont passés à une cinquantaine de pieds au-dessus de l'appareil de la Royal Air Force à une altitude de 30,000 pieds. La croix de fer est la marque distinctive de l'aviation de l'Allemagne de l'Ouest.

M. JOSEPH GILBERT

St-Prosper. — M. Joseph Gilbert, de St-Prosper, est décédé à l'hôpital St-Joseph de Beauceville, le 16 octobre. Il était l'époux de Dame Marie Morin.

Il laisse dans le deuil : ses fils et belles-filles, MM. et Mmes Louis et Paul Gilbert; son frère et sa belle-soeur, M. et Mme Mathias Gilbert, ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, MM. et Mmes Charles Turcotte, Joseph Morin, Jos. Vallée et MM. Henri Morin, Tommy Morin et Pierre-O. Morin.

Les funérailles, sous la direction de la Maison Chabot, ont eu lieu le 19 octobre, à Saint-Prosper.

M. le maire Raoul Roy, accompagné de M. Cléophas Larochelle, portait la croix.

La depouille mortelle était portée par MM. Donat Binet, Aurèle Maheux, Henri Loignon, Maurice Pigeon, Ernest Langelier et Aurèle Nadeau.

M. l'abbé R. Fortier fit la levée du corps au salon funéraire et M. le curé Demers, assisté de MM. les abbés Guay et Fortier, a chanté le service.

Renaud Larochelle portait les fleurs.

MM. Joseph et Pierre-O. Morin firent la quête.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

Prémices de l'école centrale

Sous la présidence du Dr Chs-Edouard Cliche, les commissaires de Beauceville-Est ont tenu une séance des plus chargée, jeudi, le 20 octobre.

On procéda au dépouillement des soumissions pour la construction du ponceau qui, on le sait, servira d'entrée à la future école centrale de cette même municipalité. M. Théodore Poulin s'est vu attribuer le contrat au prix de $2,535.00 pour la dite construction. Cette dernière qui aura 100 pieds de largeur devra être construite suivant les données 20-A du Ministère de la Voirie.

Il a été unanimement résolu par la suite que la Commission scolaire demande à la Ville de considérer un projet de dégagement pour une voie d'accès plus large et plus facile orientée vers la traverse à niveau (Théodore Poulin) de façon à fournir une meilleure rue vers la future école centrale de Beauceville-Est.

Il semble que la Commission scolaire préconise également l'achat par la Ville du terrain de L'Idéal Syndicat Coop. et la planification partielle de cette fameuse côte, de façon qu'elle soit plus carrossable en hiver.

Un montant de $7,000.00 a été voté pour les travaux d'aménagement du terrain, incluant la construction du ponceau.

Quelques autres item figuraient sur l'agenda, mais ils ont été reportés à la prochaine séance.

Mme Alexandre Roy

Dame Emilia Quirion, épouse de M. Alexandre Roy, de St-Martin, est décédée le 20 octobre à l'âge de 62 ans.

Outre son époux et sa mère Mme Siméon Quirion, Mme Roy laisse dans le deuil ses fils et belles-filles MM. et Mmes Gérard Roy, de Beauceville, Jean-Paul Roy, de St-Martin et M. Julien Roy de St-Martin; ses filles et gendres : MM. et Mmes Jacques Landry (Alice), de Beauceville et Clément Roy (Jeannette), de Montréal; ses frères et belles-soeurs : MM. et Mmes Alex Quirion, Alphonse Quirion, Philippe Quirion, de St-Martin, Arthur Quirion, de St-Côme et Léopold Quirion, de St-Martin; ses soeurs et beaux-frères : MM. et Mmes Jean-Thomas Caron, Québec, Odilon Caron, de St-Côme, Fernando Dumas, de St-Côme, Armand Gravel, de Québec, Jules Fortin, de St-Martin et Mlle Emilienne Quirion de St-Martin, sa belle-soeur Mme Napoléon Roy, de St-Georges, Mme Roy laisse également quatorze petits-enfants, de même que plusieurs neveux, nièces, oncles et tantes. Mme Roy était la cousine de M. l'abbé Fernand Cliche du Séminaire de St-Georges.

Ses funérailles avaient lieu lundi le 24 octobre sous la direction de la Maison Gédéon Roy de St-Georges en l'église de St-Martin.

M. Henri-Paul Lessard accompagné de M. Rosaire Quirion portait la croix.

La dépouille mortelle était portée par MM. Léo Cliche, Léopold Genest, Jean-Paul Quirion, Henri-Louis Paquet, Jean Cliche et Willie Paquet.

M. le Curé Th.-Ph. Cloutier de St-Martin fit la levée du corps et a chanté le service assisté de MM. les abbés O. Poirier, Curé de St-René et V. Faucher, vicaire.

L'inhumation se fit au cimetière paroissial.

Mme JOSEPH PERREAULT

Sts-Anges (DNC) — Dame Zénaïde Perreault, épouse de M. Joseph Perreault, de Sts-Anges est décédée le 9 octobre à l'âge de 72 ans.

La défunte laisse dans le deuil ses fils et belles-filles : MM. et Mmes Barthélémy, Hormidas et Lionel Perreault; ses filles et gendres : MM. et Mmes Alyre Poulin (Noëlla), Amédée Lagrange (Laurentienne), Rosaire Marcoux (Gabrielle), Aimée Grenier (Agathe), Raymond Drouin (Cécile), Louis Landry (Juliette) et Mlle Mariette Perreault.

Les funérailles de Mme Perreault avaient lieu le 12 octobre en l'église des Sts-Anges.

M. Adrien Tardif portait la croix assisté de M. Noël Tardif.

La dépouille mortelle était portée par MM. Gérard Leclerc, Philippe Turcotte, Lucien Perreault, Welley St-Hilaire, Jean-Paul Perreault et Gilles Perreault.

M. l'abbé Armand Germain, curé, fit la levée du corps et Mgr Alzire Tardif a chanté le service assisté de MM. les abbés Rosaire Drouin et Clément Fecteau.

Normand Perreault et Marcel Poulin portaient les fleurs.

L'inhumation se fit au cimetière paroissial.

La Météo

(D'après l'Almanach Eclair)

22 AU 29 OCTOBRE — Nuits fraiches et journées ensoleillées avec vents. Frimas et bruines prenant à glace au milieu de la semaine, avec périodes claires. Ensoleille et tres frais en fin de semaine. C'est le moment de se préparer pour l'hiver.

29 OCTOBRE AU 5 NOVEMBRE — Généralement ensoleillé avec vents et averses. Givre le matin et beau dans l'après-midi en mi-semaine. Pluie et neige fondante. Tempêtes dans le nord. Fin de semaine froide.

Spécial!.. Spécial!..

"Avec nettoyage de $1.00 et plus, pour une période de 15 jours, nous faisons gratuitement le lavage d'une chemise".

Nettoyeur Rapide Inc.
Représentant : ANTOINE MARTEL
Tél. 464 — Beauceville-Ouest
Service prompt et courtois — Satisfaction garantie
Nous prenons aussi le linge pour la teinture

10% d'escompte accordé sur tous les paletots et jackets de saison automnale et hivernale
Chez ROLAND Enr.
BEAUCEVILLE — TEL. 378

La PAGE AGRICOLE



Marché de Montréal

SOMMAIRE

Les prix des bovins stables à $1. de moins. Veaux, généralement stables. Porcs, $1. à $1.75 de moins; truies, stables à $1. de moins. Angeaux et moutons, stables.

BOVINS

Les arrivages cette semaine étaient de 861 têtes de plus que la semaine dernière et 435 têtes de moins que l'an dernier. Parmi les réceptions cette semaine se trouvaient 17 taures et vaches et 5 taureaux de la province de l'Alberta. Les Maritimes ont expédié 24 taures et vaches et 7 taureaux, et l'Ontario 534 bouvillons, 264 taures et vaches et 38 taureaux. Un total de 850 bouvillons ont été reçus, la plupart de qualité moyenne.

Les transactions s'effectuaient lentement. Les bouvillons qui étaient assez nombreux étaient peu en demande et leurs prix de 50c à $1. de moins. Cependant, la demande pour les taures, vaches et taureaux était meilleure et leurs prix généralement stables à 25c de moins par endroit.

BOUVILLONS

Choix	$23.00-$24.10
Bons	21.50- 22.85
Moyens	17.50- 21.35
Communs	14.50- 17.25

TAURES

Moyennes	$17.00-$17.50
Communes	8.25- 16.75

VACHES

Bonnes	$16.00-$16.75
Moyennes	15.00- 16.00
Communes	13.00- 15.00
Très communes	6.00- 13.00

TAUREAUX

Bons	$17.00
Quelques-uns jusqu'à	18.00
Communs et moyens	10.25-17.00

VEAUX

A la fermeture du marché, toutes les catégories étaient en bonne demande et les prix généralement stables à ceux de la semaine dernière. Même les veaux de champs et les veaux d'herbe s'échangeaient lentement au début de la semaine. Veaux de lait, bons et choix, $27. à $30.; communs et moyens, $16. à $26.; veaux d'herbe ou de chaudière, $13. à $15.50 et sujets pour être engraissés jusqu'à $18.

PORCS

Les prix des porcs au Marché de l'Ouest étaient de $1. à $1.75 de moins que la semaine dernière, mais les prix des truies étaient stables.

Au Marché de l'Est, les porcs ont rapporté $1.50 de moins et le prix des truies était stable à $1. de moins.

Marché de l'Ouest

Réceptions : 986 porcs et truies

Lundi :	
Catégorie A	$27.50
Mardi et mercredi	26.75
Truies	17.00-19.00

Marché de l'Est

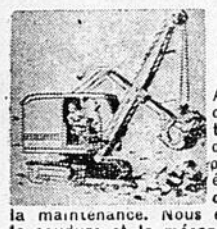
Réceptions : 632 porcs et truies

Catégorie A :	
70	$26.50
20	27.00
511	27.00 plus 80c
Quelques-unes	17.00 plus 80c

AGNEAUX ET MOUTONS

La demande était assez bonne pour ces catégories et les prix généralement stables à ceux de la semaine dernière. Les agneaux de bonne qualité se sont échangés à $19.35 le cent livres, et ceux de qualités commune et moyenne de $11.50 à $18.50. Les moutons se sont vendus de $3. à $7.50 suivant leur qualité.

DEVENEZ L'HOMME COMPETENT



Que tout contracteur recherche

Apprenez, à peu de frais, l'opération de "bulldozers", loaders, pelles mécaniques électriques et diesel, ainsi que la maintenance. Nous enseignons aussi la soudure et la mécanique sur la machinerie même.

ECOLE D'OPERATEURS DE MACHINERIE LOURDE

380, Boul. des Laurentides, Pont Viau, Montréal 40, P. Q.

SAINT-THEOPHILE

Assemblée des Fermières

Le 15 octobre dernier au local habituel avait lieu l'assemblée mensuelle des membres du cercle des Fermières, présidée par Mme Armand Dumont.

Nous avons fait la réunion régulière pendant laquelle nous avons distribué les prix de concours de jardins à 10 fermières, soit $5.00 chacune.

Ensuite, on procéda à l'élection du bureau de direction.

Voici les noms des directrices actuelles : Mme Armand Dumont, présidente réélue; Mme Odilon Boutin, vice-présidente réélue; Mme Alexandrt Létourneau, secrétaire-trésorière réélue; Mme Oliva Boutin, bibliothécaire réélue. Les conseillères élues sont : Mmes Maxime Blais, Joseph Cloutier et Mlle Antoinette Talbot.

Deux prix d'assistance ont été offerts et gagnés par Mmes Maxime Blais et Léonidas Rancourt.

Va-et-Vient

M. le notaire et Mme Jean-Claude Morin de St-Joseph de Beauce étaient en visite chez M. et Mme Aimé Carrier dimanche dernier.

—M. et Mme Gaston Poulin de Sept-Iles en visite chez son père M. Gérard Poulin la semaine dernière.

—M. et Mme Dominique Vigneault et leurs enfants Yves et Benoit, de Montréal, chez M. Omer Jolin ces jours derniers.

—Mme Joseph Gauthier passe quelque temps à Valleyfield en promenade chez ses parents.

—M. et Mme Eugène Lamothe de Laprairie en visite chez M. Omer Jolin dernièrement.

—M. et Mme Aimé Carrier étaient de passage chez M. Ephrem Cloutier de St-Louis de Pintendre dimanche dernier.

—M. et Mme Florian Jacques, M. et Mme Athanase Jacques ainsi que M. et Mme Wilbrod Jacques se sont rendus à Waterville, Me., dimanche dernier, en visite chez M. Adélard Béchard et chez M. Francis Labrecque.

—M. et Mme Alphonse Boivin et leur fils Michel de Verdun ont passé la fin de semaine chez M. Joseph Boivin.

—M. et Mme Dominique Poulin et M. H.-P. Gilbert à Montréal en fin de semaine.

—M. et Mme Eddy Bolduc de Cumberland Center en promenade chez M. Omer Jolin ces jours derniers.

—M. Romain Côté de Montréal en visite chez ses parents, M. Joseph-L. Côté en fin de semaine.

—M. et Mme Conrad Plante et leurs enfants d'East-Angus chez leurs parents dernièrement.

—M. et Mme Wilfrid Vigneault de passage à Shenley et à St-Evariste dimanche dernier.

Au comité consécutif de Placement

Jeudi le 13 octobre dernier, M. le maire Florian Jacques et M. René Lefebvre, secrétaire, représentaient la municipalité-village de St-Théophile à l'assemblée du comité consécutif de placement de Beauce-Dorchester, qui avait lieu à St-Georges, afin de bénéficier de l'octroi de 90% donné aux municipalités pour les travaux d'hiver.

Après avoir étudié les besoins actuels de notre municipalité, il fut décidé qu'il est impossible d'éxécuter ces travaux d'égout en cette saison d'hiver.

Au Congrès Colombien

Dimanche dernier, M. Ernest Rochette et Mlle Thérèse Maheu ont été comme délégués représenter la paroisse de Saint-Théophile au Congrès Colombien des Chevaliers de Colomb qui avait lieu à la salle du Collège de St-Georges.



VENEZ NOUS VOIR

Nous vous accordons un escompte appréciable sur vos achats.

Bagues de fiançailles	50%
Chapelets	50%
Montres	50%
Bijoux, etc.	40 et 50%

LA BIJOUTERIE
René MARCOUX
IMPORTATEUR
365 de la Couronne, en haut de la Pharmacie Soucy
Tél. 4-8722 - Québec, P. Q.

ROUX
Creme Hair Tint



La *nouvelle* Teinture Crème ROUX

Véritable révolution dans le "maquillage" des cheveux, la *nouvelle* Teinture Crème ROUX résout de la manière la plus naturelle tous les problèmes de coloration. 22 nuances naturelles

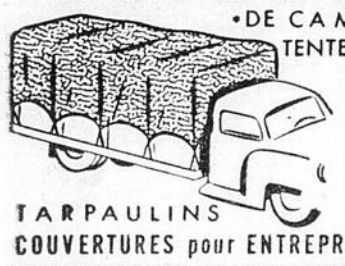


$1.

ROUX
Creme Hair Tint

TRAITEMENT HAIRTEX
Pour cheveux secs—abimés—décolorés—
Après chaque teinture, décoloration ou permanente, employez le traitement HAIRTEX pour donner à vos cheveux de la souplesse, de l'éclat et enrayer la sécheresse.
UN TRAITEMENT..... $0.75
QUATRE TRAITEMENTS..... $2.49
En vente à tout comptoir de cosmétiques.

POUR VOS TOILES...
•DE CAMIONS, TENTES•SACS
RÉPARATION



TARPAULINS
COUVERTURES pour ENTREPRENEURS

Voyez J. ALLEYN LTÉE
Auvents
225, RUE ST-PAUL QUÉBEC
tél: La 2-1889
75 ANS AU SERVICE DU PUBLIC



Traitez votre anémie ECONOMIQUEMENT

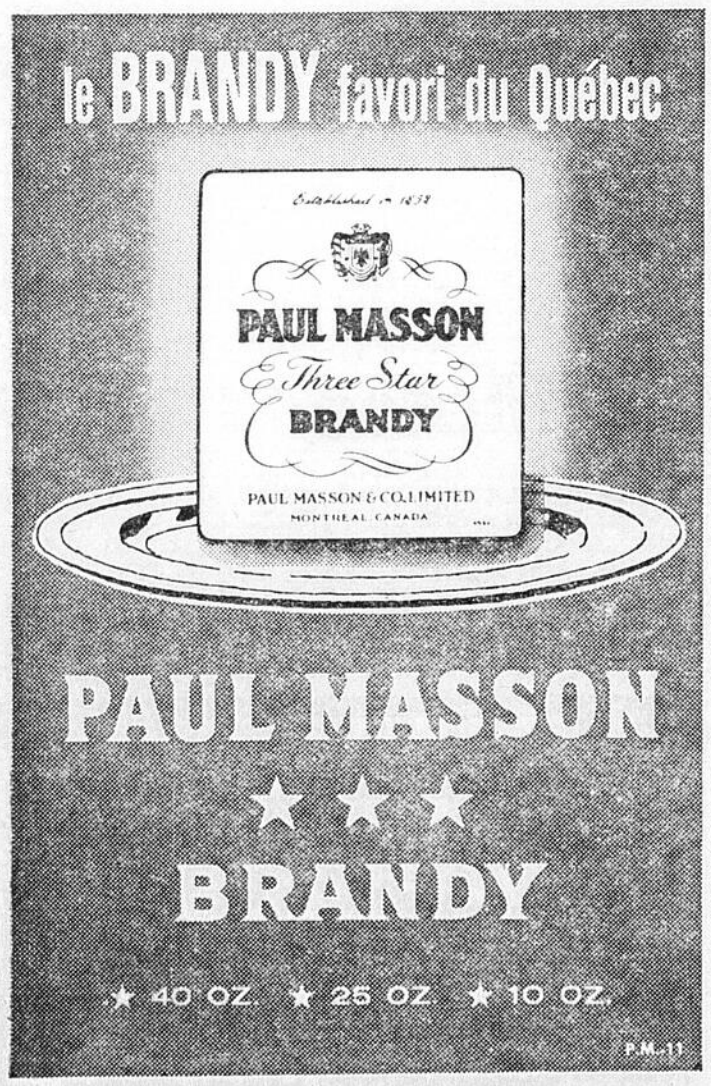
Depuis des générations les femmes se fient aux bonnes PILULES ROUGES pour combattre la faiblesse, la pâleur et les troubles dus à l'anémie. Ce tonique bien connu, à base de fer, aide à fournir au nouveau sang l'hémoglobine essentielle. Aidez-vous aujourd'hui même, en achetant les...

PILULES ROUGES
AMÉLIORÉES

Tonique à base de fer préparé contre l'anémie.

Cie Chimique Franco-Américaine Limitée

5-59





NOMBREUSES DEMANDES...

(suite de la page 5)

déjà au-delà de 400 dames. L'Association a approuvé, dimanche, un amendement à la constitution, afin d'inclure ces dames comme membres. Elles verseront leur contribution de $1.00 directement à l'Association, et celles qui le désirent pourront également s'abonner au journal "La Réforme" pour $2.00 supplémentaires.

L'assemblée nomma l'exécutif qui se compose des dames suivantes : Présidente, Mme Thérèse Lemay-Lavoie, avocate, de St-Georges; présidentes d'honneur, Mmes Jean-Paul Racine, Fabien Poulin et Emilien Cliche; secrétaire, Mme John Labbé; trésorière, Mme Ernest Poulin. Les cinq vice-présidentes sont Mmes Jos. Gilbert, Laurier Champagne, Fernand Poulin, Jacques Godbout et Henri Drouin.

Au nom de la Fédération et au nom de l'hon. Jean Lesage, chef du parti libéral provincial, Me Gérard Levesque félicita et encouragea ces dames qui assureront, tout comme nos Jeunesses libérales, l'avenir florissant de l'Association : "Ainsi, tous pourront maintenant exposer leur point de vue et faire entendre leur voix. Les dames ont aussi leur mot à dire dans notre législation. Nous avons besoin de vous et de votre coeur. Nous vous remercions de comprendre et de coopérer avec vos époux qui travaillent sans compter pour la cause libérale".

Me Gérard Levesque ajoutait : "Votre participation, je le sens bien, ne sera pas purement sociale, mais vous devrez vivre votre parti en vraies patriotes. C'est bien au sein de la famille que nos grands hommes ont dû se former. Nous avons confiance que, grâce à nos dames libérales, notre parti de la délivrance continuera de grandir".

Les résolutions

Le comité des résolutions siégeait sous la présidence de Me L.-P. Turgeon, de Beauceville. M. Colomb Cliche donna lecture, durant l'assemblée générale, des résolutions adoptées. En voici quelques-unes :

Les travaux récemment entrepris pour faire des relevés de la rivière Chaudière devront se continuer, afin que le travail soit exécuté dans le plus bref délai.

On demande que le Conseil municipal de chaque paroisse soit responsable relativement aux heures octroyées chaque année pour les travaux de béliers mécaniques sur les fermes. Un comité devra être formé incessamment afin d'étudier sérieusement les problèmes des bûcherons. On proposait en outre que les fonctionnaires provinciaux puissent bénéficier de l'assurance-chômage.

Concernant les travaux d'amélioration de la route 23 à St-Côme, on demande le prolongement de cette voie, en continuant d'y apporter les améliorations nécessaires. On demande au Gouvernement provincial d'établir un bureau dans la région de Beauce, Dorchester et Frontenac qui représenterait les différents ministères, ce qui serait une excellente source d'information pour la population, en plus des nombreux autres avantages.

Les autres résolutions demandaient : L'augmentation des octrois pour les travaux d'égouts, le support à accorder aux associations de conservation, une assurance-décès, concernant les prêts agricoles, l'accroissement de l'aide aux cultivateurs, et enfin une dernière résolution demande au député provincial, le Dr Fabien Poulin, que justice soit faite, dans le plus bref délai, concernant les fonctionnaires provinciaux qui se sont mêlés de politique durant les dernières élections, après avoir été avertis publiquement.

Il faut examiner souvent les jouets, les parcs et les meubles des enfants pour que ces derniers ne se blessent pas avec des échardes ou sur des arêtes métalliques coupantes.

Un nouvel apôtre...

(suite de la page 4)

ment heureux, mais pour le présent, nous lui souhaitons un voyage paisible et reposant. Désormais, le R. P. Adrien Roy, s.s.s., sera un sauveur d'âmes, dans la grande cité de Dieu et des âmes.

SAINT-THEOPHILE

—M. et Mme Wilfrid Cassista et leurs enfants, de St-Benjamin, passent quelques jours chez MM. Arthur Jacques et Odilon Boutin, de St-Théophile.

—M. et Mme Simon Rancourt, de Montréal, passent la fin de semaine chez leurs parents, M. Hormidas Paquet et M. Armand Rancourt.

—Dernièrement, M. Wilbrod Vigenault et sa famille se sont rendus à Lac Mégantic visiter des parents.

—M. et Mme Armand Delage ainsi que Mme Aristide Vigneault, de Valleyfield, visitaient chez M. Arthur Vigneault la semaine dernière.

—M. et Mme Philippe Drouin, de Mistassini, de passage à St-Théophile la semaine dernière.

—Mme Yvonne Wittol, de New-York, chez M. Ovila Boutin visitant son frère, M. Wilfrid Breton.

—M. et Mme Lionel Quirion, de passage chez leurs parents, M. Arthur Vigneault, en fin de semaine.

—M. et Mme Fernand Boivin et leur fils Yves, de Cap Rouge, Qué., à St-Théophile dimanche dernier.

—M. et Mme Florian Jacques ainsi que Mme Arsène Lapointe, de passage à St-Victor ces jours derniers.

—M. et Mme Pierre Lapointe, de Waterville, Me., en promenade chez Arsène Lapointe dernièrement.

—M. et Mme Gérard Boivin, de Lac Mégantic ainsi que leurs enfants, ont visité leurs parents et amis de St-Théophile récemment.

—M. et Mme Loéopold Poulin, de Lac Mégantic, visitaient chez M. Arthur Vigneault dernièrement.

—M. et Mme Arthur Jacques ont passé quelques jours à Madison, Me., et ont aussi visité des amis à Jackman, Me.

—Dernièrement, M. et Mme Henri Quirion et leurs enfants étaient de passage chez Mme Arsène Lapointe.

—M. et Mme Raoul Boivin, de Valleyfield chez M. Odias Boivin récemment.

—Mlles Jeannine et Olivette Vigneault sont de retour dans leur famille après avoir passé quinze jours en promenade à Valleyfield.

—M. et Mme Arthur Giroux, de Lac Mégantic, chez des parents de St-Théophile.

—M. et Mme Olivier Poulin, Mme A. Lapointe, M. Hilaire Lapointe ainsi que Mlle Ginette Gagné se sont rendus à Ste-Germaine visiter M. Arsène Lapointe, hospitalisé.

—M. Philippe Poirier, de Valleyfield, passe quelques jours chez des parents et amis de la localité.

LE CHAUFFAGE REPUTE

THE BURNER with an INTERNATIONAL REPUTATION — RAY

Pour EDIFICES PUBLICS

- ECONOMIE
- CONFORT
- SECURITE

Avant de décider de l'achat d'un système de chauffage à l'huile lourde . . . renseignez-vous sur le brûleur "RAY" économique et automatique.

Transformez à L'HUILE LOURDE avec "RAY"

Jusqu'à 40% d'économie sur l'huile légère.

35% sur tout autre combustible.

Vous ne payez pas plus cher et vous obtenez plus chez :

J.A.Y. BOUCHARD INC.
765 CÔTE D'ABRAHAM-QUÉBEC

TEL.: LA 9-3351

VENTE — INSTALLATION — SERVICE — REPARATION

Representant :

ROBERT PEPIN

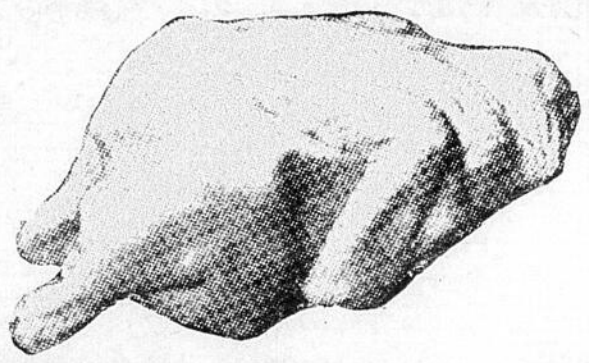
2e AVENUE VILLE ST-GEORGES

AUTREFOIS

COOPERATIVE D'ELECTRICITE DE ST-GEORGES

IGA

SPECIAL CETTE SEMAINE



CE COUPON VAUT
25 TIMBRES GOLD BOND
en plus avec l'achat de
HUILE à salade Mazola rabais de 0.05, bout. 12 onces ..... .75
Ce coupon est valable du 27 au 29 octobre

CE COUPON VAUT
50 TIMBRES GOLD BOND
en plus avec l'achat de
MIEL pur blanc Brown Bear, bte 2 livres .... .57
Ce coupon est valable du 27 au 29 octobre

CE COUPON VAUT
50 TIMBRES GOLD BOND
en plus avec l'achat de
MELANGE à gâteaux Betty Crocker, 3 paquets 19 onces 1.00
Blanc - Chocolat - Epices
Ce coupon est valable du 27 au 29 octobre

POULET FRAIS, CATEGORIE "A" .39
de 4 à 5 livres, pesé vidé, la livre

STEAK HACHE BAS DE RONDE .69
première qualité, la livre

FESSE D'AGNEAU .59
tendre et délicieuse, la livre

POIS VERTS IGA .99
boite de 20 onces, 6 pour

SAVON EN POUDRE FAB 1.03
format géant, rabais de 0.45, la boite

POMMES fameuses, très juteuses, spécial 40 livres .79

PATATES en 10 lbs, très belles .25

TOMATES en cello, 2 pour .29

SPECIAUX IGA

BEURRE D'ARACHIDES YORK .43
pot de 16 onces

CAFE EN FEVES SUNNY MORN .59
sac 1 livre

KISSES STE-CATHERINE .89
3 livres

FEVES AU LARD CLARKS .59
boite 20 onces, 3 pour

DINER DE SPAGHETTI ET VIANDE CLARKS, la boite .43

LAIT EVAPORE IGA 89
boite 16 onces 6 pour

BISCUIT CHOCOLAT MALLOW IGA .29
le paquet

FROMAGE VELVEETA KRAFT .33
paquet 8 onces

SPREAD DE FROMAGE Cheese-Whiz Kraft, pot 8 onces .35

TRANCHE de fromage de luxe Kraft, paquet 8 onces .33

FROMAGE Cracker Barrel Kraft, vieux, paquet 12 onces .61

MARCHE GILBERT IGA, EPICIER-LICENCIE

Théâtre Beauceville

VOTRE THEATRE

TOUJOURS UN PROGRAMME DE CHOIX

Ven.-Sam.-Dim.-Lun. — 28-29-30-31 octobre

DEUX GRANDS FILMS

L'Aventure fantastique de l'Homme des étoiles SPACEMAN luttant contre les forces atomiques, sources de destruction et de mort. Un film original à voir.



Emotions extraordinaires ! Aventures Impressionnantes ! Fiction hallucinante !

Le Japon se prépare à faire exploser une bombe à l'uranium qui lui assurera la maîtrise du monde. Des orphelins d'une mission catholique supplient le ciel de les protéger contre ce danger. Un film très moral et très plaisant à la fois.

Voici la plus fantastique chasse à l'espion de l'histoire ! Un film d'Alfred Hitchcock ou le "suspense" ne cesse de gagner en intensité. Un excellent film.

A NOTER : Le film "INVINCIBLE SPACEMAN" sera présenté pour les enfants, samedi après-midi à 2 hres.

Mar.-Mer.-Jeu. — 1-2-3 novembre



AUSSI



Un très beau film mexicain.

Lisez notre journal chaque semaine

"LE DERNIER RIVAGE"

Version de "On the Beach" présentée au Cinéma Rex les 28, 29, 30 et 31 octobre.

1964 — La guerre atomique a fait rage, les radiations mortelles ont tué les neuf dixièmes de l'humanité. L'Australie n'est pas encore atteinte par les nuages de particules radioactives, Melbourne est la seule escale possible pour le sous-marin atomique américain que commande Dwight Towers (Gregory Peck).

"LE DERNIER RIVAGE" est l'un des films les plus importants de l'histoire du cinéma, un film pour tous les publics qui rencontre un immense succès dans les plus grandes villes du monde. Stanley Kramer, producteur-réalisateur, a su réunir des atouts frappants, abondamment mis en valeur par les journaux : un sujet d'une rare audace, quatre très grandes vedettes : Gregory Peck, Ava Gardner, Fred Astaire et Anthony Perkins. **"LE DERNIER RIVAGE"** est un film prophétique et bouleversant, tourné avec d'énormes moyens techniques.

"LE DERNIER RIVAGE" a bénéficié d'une campagne de publicité à l'échelle mondiale : le film est sorti en même temps dans les dix-huit plus grandes villes des cinq continents et a partout reçu un accueil triomphal. Les Russes étaient aussi enthousiastes que les Américains !

Nous invitons à la première représentation du **"DERNIER RIVAGE"** vendredi les notabilités des villes et villages de la Beauce. C'est un film qui ne peut laisser indifférents tous ceux qui ont quelque responsabilité dans les domaines politique, économique, religieux ou artistique. Cela a été fait à Paris, où des projections privées ont été organisées à l'intention d'hommes aussi différents que Marcel Achard, l'Abbé Pierre, le Pasteur Bœgner, Jules Romains, André Maurois, les spécialistes de Saclay et les médecins de la Fondation Curie...

Les grands hebdomadaires, les quotidiens, les revues spécialisées ont consacré une place importante au **"DERNIER RIVAGE"** — que les critiques ont tous accueilli comme un très grand film, dans lequel ils ont vu une tragique prophétie et un appel à la sagesse humaine. "L'oeuvre de Stanley Kramer nous concerne tous, ont-ils constaté, quel que soit notre race, notre nationalité ou notre âge..."

CITATIONS DE PERSONNALITES

"Le Dernier Rivage est un film excellent, passionnant, terrifiant et prodigieusement original..."

André MAUROIS,
de l'Académie Française

"Un film terriblement émouvant... et remarquablement bien joué..."

Comtesse de Toulouse-Lautrec

"Une extraordinaire réussite technique, riche d'idées et de suggestions. C'est un appel à la sagesse innée de l'homme et je vous en félicite."

Jules ROMAINS,
de l'Académie Française

SAVIEZ-VOUS QUE ?

Les 12 premiers mois qui suivent sa naissance constituent pour le bébé la période la plus dure de son existence. D'après Sélection du Reader's Digest de novembre, c'est aussi l'année où sa croissance est la plus marquée. De la naissance à la fin du quatrième mois, il double son poids pour atteindre jusqu'à 14 livres. S'il continuait ainsi, il pèserait une demi-tonne à 50 ans et mesurerait 50 pieds.

* * *

Nombre d'universités, dans diverses parties du monde, organisent des cours de vacances à l'intention des étrangers. A ce sujet, Sélection du Reader's Digest de novembre signale **Vacances à l'étranger,** une publication de l'Unesco contenant une liste détaillée de 1,500 programmes de cours dans 75 pays différents. On peut la commander ($1.25) de l'Imprimeur de la Reine, Ottawa.

CINEMA REX

AIR CLIMATISE POUR VOTRE CONFORT

LE CINEMA DES PRIMEURS

Un comptoir de disques à votre disposition pour l'achat de vos succès favoris.

Ven.-Sam.-Dim.-Lun. — 28-29-30-31 octobre

UN GRAND SPECIAL

Version de "ON THE BEACH" un film qui prédit la fin du monde en 1964



Même si vous ne deviez voir qu'un seul film dans votre vie, vous devez voir "LE DERNIER RIVAGE" — Un film tragique sur un futur, hélas, possible — Un film qui a enthousiasmé, le même jour, Washington et Moscou — Quatre grandes vedettes dans un très grand film — Un appel à la sagesse humaine — Un film sans concessions — Le film qui triomphe dans le monde entier — Une histoire d'amour dans un univers bouleversé — 1964 : les derniers mois de l'humanité.

— AUSSI —

Version "THE LONG RANGERS" un film rempli d'action



Représentations : Samedi à 7 heures et 9 heures. — Dimanche: 2 heures, 7 heures et 9 heures — Sur semaine à 8 heures. A toutes les représentations le programme débutera par "LE JUSTICIER MASQUE" et sera suivi de "LE DERNIER RIVAGE".

Mardi-Mercredi-Jeudi — 1-2-3 Novembre

"LE MIROIR A DEUX FACES"

Michèle MORGAN — BOURVIL

— AUSSI —

"TERRE SANS PARDON"

EN COULEURS

Charlton Heston - Anne Baxter - Gilbert Rolland

ATTENTION : La direction du CINEMA REX est fière de présenter pour la première fois dans la Beauce, le dernier film de JERRY LEWIS et DEAN MARTIN, dans le même film : "C'EST PAS UNE VIE JERRY" en couleurs, pour les 4-5-6-7-8 novembre.

PAQUET SPORTIF ENRG.



GROS et DETAIL
Vente et réparation d'articles pour tous les sports.
C. P. 616, 1re Ave.
VILLE ST-GEORGES
Tél. 574



SPORT



PAQUET SPORTIF ENRG.

Vente et réparation d'articles pour tous les sports.
GROS ET DETAIL
C. P. 616 - 1re Ave.
VILLE ST-GEORGES
Tél. 574



Les quilles à Beauceville

Les activités des ligues de quilles de Beauceville débuteront lundi, le 31. Comme l'an dernier il y aura trois ligues, le lundi soir la ligue mixte Beauceville, qui comprendra quatre équipes, le mardi soir ce sera la ligue mixte Chaudière avec six équipes et le mercredi la ligue commerciale avec quatre équipes. Ce début des activités des ligues de quilles locales a été retardé en raison des retraites paroissiales. Il est à noter que mardi jour de la Toussaint il n'y aura pas de ligue qui jouera; les parties auront lieu le jeudi 3 novembre, et le mardi pour le reste de la saison.

Cédule de la première semaine
Lundi 31 octobre

7h.30 allées 3, 4.
Studio chez Yvon vs Roland Fontaine
9h.00 Manoir des Ormes vs Chez Roland Enr.

Mercredi 2 novembre

7h.30 Voyageurs de Commerce vs Chaussure Gilbert.
9h.00 P. F. Renault vs Régiment de la Chaudière.

Jeudi 3 novembre

7h.30 allées 3, 4
Cercle Lacordaire vs Beauce Transport Ltée.
9h.00 allées 3, 4
Irving Oil vs Moore Business Forms
9h.00 allées 1, 2
J.-A. Deblois vs Salle de Quilles Beauceville.

Les équipes semblent des plus balancées cette année et ceci devrait donner une compétition des plus intéressante.

Meilleurs succès à tous.

Ligue Dow

24 OCTOBRE

Bertrand Gagné	997	6	166.1
Réal Carrier	943	6	157.1
Georges Gagné	934	6	155.6
C. Veilleux	465	3	155
R. Pomerleau	927	6	154.5
Dom. Giguère	910	6	151.6
G. Mathieu	455	3	151.6
R.-E. Poulin	452	3	150.6
Jean Coulombe	1348	9	149.8
G. Carignan	899	6	149.8
Yves Caron	1316	9	146.2
J.-L. Poulin	1288	9	143.1
P.-E. Labbé	848	6	141.3
A.-E. Poulin	836	6	139.3
Roland Mercier	1243	9	138.1
Léopold Roy	828	6	138
C.-D. Poulin	1222	9	135.7
G. Beauchemin	407	3	135.ù
Lauréat Cliche	405	3	135

Plus haut simple :
Bertrand Gagné 236

Plus haut triple :
Bertrand Gagné 549

Plus haut simple d'équipe :
Salon Chapeaux Cloutier 798

Plus haut triple d'équipe :
Hôtel Continental 2280

POSITION DES EQUIPES

Hôtel Continental	4445	8
Salon du Meuble Enr.	4269	5
Magasin Camil Darac	5878	4
Château Grandnyd	3965	3
Salon Chapeaux Cloutier	4163	2
Manoir des Ormes	1966	2
Hôtel Gosselin	1774	0

Nouvelle ligue

Une nouvelle ligue fut formée, mercredi soir, grâce à l'initiative de M. Nelson Jalbert, distributeur des bières Labatt. Plusieurs propriétaires de salles de quilles y étaient présents. La nouvelle ligue sera nommée "Ligue de la Chaudière Régionale Labatt".

La ligue est formée comme suit : Président, M. Jean-Paul Létourneau, de St-Zacharie; secrétaire, M. Nelson Jalbert, de St-Georges-Est. Directeurs de la ligue : MM. Jean-Guy Morin, de St-Côme, Harmel Goulet, de St-Martin, Roméo Mercier, de St-Gédéon, Jean-Claude Cloutier, de St-Zacharie, et Claude Desrochers, de St-Georges.

La cédule comprendra 16 rencontres et les parties seront disputées le mercredi soir. Les clubs en lice sont le St-Georges-Est, le St-Zacharie, le St-Côme, le St-Martin et le St-Gédéon.

Mercredi soir, le 26, St-Georges-Est visite St-Gédéon et le St-Côme visite St-Zacharie.

M. Nelson Jalbert, représentant de la Brasserie Labatt, fournira tous les trophées aux gagnants de cette nouvelle ligue.

P.S. — Dimanche, le 6 novembre, la salle de quilles sera fermée pour la journée, à cause de l'initiation des Chevaliers de Colomb.

Mille truites de plus au Lac Fortin

L'Association du Sportsman Beauceville Inc., par l'entremise de son président, M. Roméo Jolicoeur, est heureuse d'annoncer que plus de mille truites arc-en-ciel de trois à dix pouces de longueur ont été déposées lundi dernier, le 24 octobre, dans le lac Fortin de St-Victor.

Cette heureuse initiative qui plaira certes à tous les amateurs de pêche de la région, a été rendue possible à la suite de certaines démarches auprès des autorités du Ministère de la Chasse et Pêche de la province.

Cet ensemencement du Lac Fortin contribuera certes à augmenter les chances du pêcheur à faire quelques belles prises l'an prochain et l'Association du Sportsman Beauceville Inc. et les membres de son exécutif ne méritent que des félicitations.

Jean-Maurice Bailly

Plus de vingt années de micro ont donné à Jean-Maurice Bailly une facilité que beaucoup lui envient. Aujourd'hui, s'il excelle comme commentateur sportif et comme animateur d'émissions de variétés, il n'en n'est pas moins à l'aise dans la lecture de nouvelles ou dans la présentation d'un programme sérieux.

Jean-Maurice Bailly est né à Saint-Gabriel de Brandon. Il fit ses études à Joliette et au Collège Ste-Marie à Montréal. C'est là qu'il débuta au théâtre avec Jean Gascon et Jean-Louis Roux dans "Jules César". Déjà, il pensait à faire de la radio et, encore étudiant, passa des auditions à Radio-Canada pour être annonceur durant les vacances. Une maladie interrompt ses études et, en janvier 1941, il entre effectivement à la Société Radio-Canada comme messager aux nouvelles.

C'est Jean-Maurice Bailly qui fonda, en collaboration avec un journaliste de la Métropole, la **Chronique sportive** de Radio-Canada. Car il aime énormément les sports. A l'école, bien sûr, il jouait au hockey. Aujourd'hui, quand il en a le temps, il joue au badminton et fait de la natation.

Grand de taille comme d'esveux châtains et yeux gris-bleu, prit (il mesure 6 pieds), chef fit ses débuts à la télévision avec la célèbre **Ligue du Vieux Poêle.**

Qui s'occupe des enfants abandonnés, des orphelins et des enfants délaissés ? Votre Plume Rouge peut les aider. Répondez généreusement à la Fédération.

SAINT-ZACHARIE

Le rôle d'évaluation cassé

Plusieurs contribuables ont assisté à la dernière réunion du conseil présidé par le maire M. M.-Léopold Drouin et convoquée spécialement pour trouver une solution au problème du rôle d'évaluation.

Le secrétaire fit lecture du jugement sorti le 13 octobre concernant la cassation du rôle d'évaluation. Le rapport signé par le juge Antoine Langlois de la Cour du Magistrat de St-Joseph donnait raison aux contribuables non satisfaits du récent rôle d'évaluation.

Devant ce fait, le conseil a résolu à l'unanimité qu'un nouveau rôle serait entrepris au printemps prochain par des experts.

Notons que c'est le second rôle d'évaluation inscrit dans les livres de la municipalité depuis '59.

Accidents

Jeudi, le 20 octobre, en l'absence de ces parents, M. et Mme Honoré Fortier, le jeune Marie-Louis s'est blessé à un pied en voulant s'amuser avec un petit camion-jouet.

Constatant la gravité de la blessure, une tige de métal ayant pénétré assez profondément dans le pied de l'enfant, le Dr Robitaille transporta le blessé à l'Hôtel-Dieu de St-Georges où son état a nécessité une intervention chirurgicale. Après avoir passé quelques jours hospitalisé, l'enfant est retourné chez lui.

Deux automobiles se sont heurtées samedi soir dernier à Jersey-Mills près de St-Georges. Les occupants étaient : M. Noël Larivière, M. et Mme Jean-Paul Giroux, de St-Zacharie, et M. James Cantin, de St-Côme, furent blessés assez gravement. Les quatre voyageurs furent hospitalisés à Saint-Georges. Mme Jean-Paul Giroux souffre de blessures plus graves et sont état a nécessité son transport à Québec.

Statistiques

La paroisse de St-Zacharie compte présentement 516 familles et 2,987 âmes. Au village : 250 familles et 1,315 âmes, 927 communiants et 288 non-communiants. Section rurale : 266 familles, 1,284 communiants, 485 non-communiants et 1,772 âmes. La Quête de l'Enfant-Jésus a rapporté : $528.

Nos malades

Hospitalisés à l'hôpital Notre-Dame de Beauce, MM. Emilien Poirier, Ange-Aimé Larivière, Marius Morin, Raymond-Marie Gagné, Georges Dubois, Yves Turcotte, Roland Nolet. Ce dernier a été blessé à la tête alors qu'il conduisait un belier-mécanique dans les chantiers du Maine. On nous rapporte que le jeune homme souffre d'une fracture du crane.

Va-et-vient

MM. Léopold Drouin, Linière Carette, Ernest Guay et Normand Parent à Québec par affaires au cours de la semaine.

—M. et Mme Emmanuel Champagne visitaient M. et Mme François Roy à Cap-Chat dernièrement.

—MM. et Mmes Aimé et Lionel Gagné se rendaient lundi dernier à Ste-Marie aux funérailles de leur belle-soeur, Mme Paul-Eugène Gagné.

Hommes demandés

Hommes demandés dans districts ruraux, possédant auto, pour servir les magasins à plein temps ou temps partiel. Ecrire en mentionnant âge et numéro de téléphone si possible à : **C. P. 728, L'Eclaireur, Ville St-Georges, Beauce.**

THEATRE JACOB
STE-MARIE, Bce

Jeu.-Ven.-Sam. — 27-28-29 oct.
"L'ANGE ET LE BANDIT"
avec Wallagce Berry
Margaret O'Brien

Dim.-Lun.-Mar. — 30-31 oct. 1er novembre
"LE FANTASTIQUE HOMME COLOSSE"
avec Glenn Langan

Cinéma PERRO
EAST-BROUGHTON

Jeu.-Ven.-Sam. — 27-28-29 oct.
'CAUCHEMAR de DRACULA'
EN COULEURS
Peter Cushing, Malese Sterling
"LA FEMME et LE RODEUR"
EN COULEURS
Diana Dors, Rod Stager

Dim.-Lun.-Mar. — 30-31 oct. 1er novembre
GRAND SPECIAL
"CASINO DE PARIS"
EN COULEURS
Caterina Valente, Gilbert Becaud
"L'EGARE No II"
Henri Beaudout, Marc Modena

Vendeurs demandés

$85.00 PAR SEMAINE

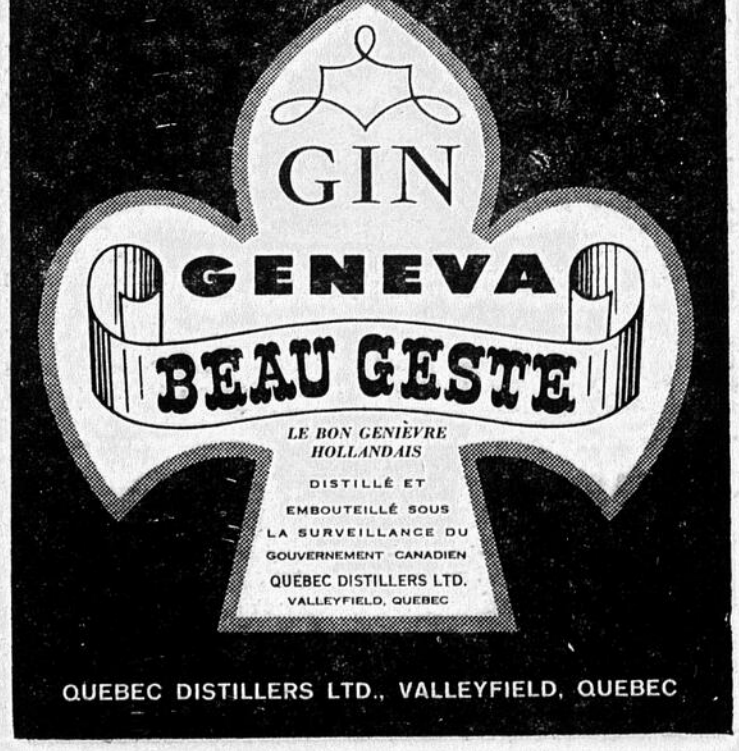
Vendeurs sérieux demandés pour St-Joseph, Beauceville et Saint-Georges

Compagnie en pleine expansion; pas de compétition

Trans-Canada Combustion Enr.

S'adresser à : **448 rue Notre-Dame**
Ville Ste-Marie, Beauce

Le
BEAU GESTE
fait les bons amis



QUEBEC DISTILLERS LTD., VALLEYFIELD, QUEBEC



ANNONCES CLASSIFIEES

Envoyez-nous vos annonces classifiées par la poste ou téléphonez à 59



À LOUER

MAISON à louer, centre de Beauceville-Ouest. Si désiré, poêle à bois, réfrigérateur et un peu de mobilier. Loyer peu élevé. S'adresser à : **M. Jos. Caron, cultivateur, R. R. No 3, Beauceville-Ouest.** (20-oct.-2-fs-G.)

MAISON à louer, 6 pièces et chambre de bain. S'adresser à : **Gaston Roy, Tél. 675, Beauceville-Ouest.** (27-10-3)

LOGEMENT à louer, 4 pièces plus chambre de bain complète, chauffage à l'huile, situé sur la 11e Rue à Beauceville-Est, libre le 1er novembre. S'adresser à : **Théodore Poulin, Beauceville-Est, Tél. 170.** (1 fs)

MAISON à louer, seule, près du couvent. S'adresser à : **François Gilbert, Tél. 206-j, Beauceville-Ouest.** (27-10-3)

À VENDRE

Magasin de meubles usagés — A notre magasin de meubles usagés nous vendons, achetons et échangeons des meubles usagés... lits complets, set de cuisine, ensembles de salon, etc. Voyez : **Réal Busque, sacristain, rue St-Denis, Beauceville-Ouest, Tél. 769.** (j.n.o.)

TERRE à vendre : avec belle maison, sur route nationale, service d'autobus, chambre de bain, prélart, ménage et accessoires de ferme. Prix intéressant. Cause de vente : mortalité. Le tout est situé à Ste-Aurélie. S'adresser à : **M. Arthur Gagnon, barbier, St-Prosper,** ou à : **Mme Théodore Vaillancourt, 514, Mgr Gauvreau, Québec.** (1 fs)

UNE scie de 8 pouces neuve, corroyeur sur le même bâti, complète, avec bon moteur de ½ force, table en fonte grise avec rallonge, bonne base sur roues, en acier robuste; tout est neuf.

S'adresser à : **Clément Fortin, mécanicien, Tél. 254-s-3-p, St-Côme, a/s Garage David Nadeau.** (27-10-4)

AUTO Renault Dauphine 1959, 4,000 milles, radio, équipée, en très bon ordre. Pour informations voyez : **Jean-René Trépanier, 19e Rue, 8e Avenue, Ville St-Georges-Est, Beauce.** (20 oct., 2 fs)

CONTRACTEURS DE CHEMINS D'HIVER...

A VENDRE : camion Chevrolet V-8, modèle 9700, 1957, pouvoir avant et arrière, transmission automatique, power steering et équipé de charrue à neige et aile de côté hydraulique. Aussi 2 camions jeeps à 2 différentiels, équipés de charrue à neige. Souffleur à neige 1959 de marque Case et souffleuse de marque Richardson. Egalement 5,000 pieds de clôtures à neige. Pour tous renseignements, téléphonez à : **Tél s : 39 ou 61-s-2, St-Martin, Cté Beauce.** (20 oct., 3 fs)

CHALET à vendre au Lac Poulin, eau courante, chaude et froide, toilette, entrée 220, très bien situé. Pour informations : **Paul-E. Provost, Tél. 349, St-Georges-Est.** (20-10-2)

LES personnes âgées qui désirent la tranquillité et le calme doivent s'adresser au Foyer du Repos, situé sur la rue St-Antoine à Saint-Georges-Est. La maison est confortable, reposante et accueillante. Une visite vous en convaincra. Pour de plus amples informations : **Mme Hormidas Rodrigue, R. R. No 3, Tél. 1240-w, St-Georges-Est, Beauce.** (j.n.o.)

À VENDRE

Petits PIANOS modernes, neufs ou usagés, en parfaite condition. Prix d'aubaine. Votre enfant apprend-il le piano ? Achetez-lui en un et vous économiserez sur ses études tout en enrichissant votre salon d'un meuble qui gardera longtemps sa valeur. Voyez : **Fernand Bégin, 1340, rue Principale, Ville St-Georges-Ouest,** qui fait aussi la réparation et l'accordage. (j.n.o.)

A VENDRE

Meubles neufs et usagés, laveuses, bains, toilettes, lavabos, poêles, lits, matelas, moteurs électriques, etc. Prix sans compétition. **Magasin Des Aubaines, Jos. Chamberland, prop. Jersey Mills, St-Georges, tél. 809-w-2.**

AUTO Chrysler "New Yorker", 2 portes, hard top, 1954, équipement au complet en parfaite condition. Pour information téléphonez entre 8 heures a.m. et 6 heures p.m. à : **581 St-Georges.** (j.n.o.)

ON DEMANDE

PARTICULIER achèterait terre, à Beauceville et environs, quelques milliers de dollars comptant, balance sous forme d'un gros loyer mensuel, capital et intérêt. Ne suis pas agent d'immeuble, ni un intermédiaire, faire offre en écrivant à : **C. P. 123, Beauceville-Est.** (J.N.O.)

SERVANTE demandée pour 2 adultes, personne honnête, sachant faire la cuisine, bon salaire. S'adresser à : **Progrès de St-Georges, Tél. 5, St-Georges-Est.** (j.n.o., G.)

SOMMES acheteurs de plusieurs mille pieds de bois : sapin et épinette. Voyez : **Le Bois de Construction Ltée, Wilfrid Veilleux, Tél. 182 ou Dominique Gilbert, Tél s : jour 436, soir 398, Saint-Georges, Beauce.** (j.n.o.)

BATISSEZ un commerce florissant pour vous-même : 1) Si vous ne gagnez pas assez d'argent pour satisfaire à vos besoins; 2) Si vous n'entrevoyez pas l'avenir avec sécurité; 3) Si vous n'êtes pas satisfait et aimeriez gagner $5,000 et plus par année; 4) Si vous aimez à obtenir des détails sur ce commerce, écrivez ou téléphonez à : **Armand Roy, C. P. 963, Tél. 902, 2555 Boul. Dionne, Ville St-Georges-Ouest, Beauce.** (27-10-2)

FAITES de l'argent en prévision des fêtes ! Bons territoires disponibles dans votre entourage. Vendez toniques, vitamines, cosmétiques, nécessités pour la maison et la ferme à généreuse commission. "30 jours d'essai". **Produits Familex Ltée, 1600 rue Delorimier, Montréal, Dépt. "H".** (1 fs)

HOMME demande emploi comme comptable d'expérience non licencié, ayant connaissances dans toutes les lignes et métiers, dans St-Georges et environs. Pour informations : **Le Progrès de St-Georges, Tél s : 5 ou 681-w. Saint-Georges-Est.** (27-10-2)

ON DEMANDE

ON DEMANDE bonne, 17 ans et plus pour ouvrage général de maison. Bon salaire. S'adresser à **Mme René Fabre, rue Cartier, Ste-Marie de Beauce.** (2 fs)

À VENDRE OU À ÉCHANGER

ROULOTTE de 28 pieds de longueur avec deux sets de roues, frein électrique, installation au gaz propane, vendre ou à échanger. La roulotte est également meublée. Pour informations : **Gérard Duquette, marchand de meubles, St-Côme, Bce, tél. 141-J-2.**

UTILITÉS

GARAGISTES, propriétaires de voitures — Avez-vous des troubles dans vos estimés d'automobiles accidentées ? Voyez sans tarder et en toute confiance un homme qui a plus de quatre années d'expérience dans le domaine de l'estimation. Pour une estimation complète à des prix raisonnables voyez : **Jean-Guy Bolduc, tél. 84 ou 639, Beauceville.**

EMPAILLAGE de chaises en jonc, à prix modique. Pour tous vos travaux du genre voyez : **J.-Paul Chalifour, 607 rue du Collège, Tél. 1455, St-Georges-Ouest.** (20 oct., 2 fs)



SAINT-BENJAMIN

CARNET SOCIAL :

Mme Georges Grégoire, M. Janvier Mathieu, Mlle Jacqueline Grégoire et M. Nelson Veilleux, à Lévis, chez M. et Mme Jacques Grégoire.

—M. et Mme Onésime Veilleux, de passage à Beauceville, visitant leur fils, étudiant au Juvénat.

—Mlle Rose-Délima Daigle, de passage à Montréal.

—M. et Mme Joffre Lessard, de passage à Beauceville, visitant le Frère Duval et Mlle Annie Duval, de l'hôpital.

—M. Philippe Breton, à Giffard chez M. et Mme Henri-Ls Mathieu.

—Mme Chs-Edouard Turcotte, de passage à St-Benjamin.

—M. Bruno Giroux, professeur, de passage dans sa famille à Beauceville, en fin de semaine.

—M. et Mme Gérard Boulet, M. et Mme Grégoire Boulet, de Waterville, de passage chez leurs parents.

—Mlles Lise Morin et Lorraine Bolduc, de passage à St-Georges.

—M. et Mme Réal Caron et leurs enfants, de passage à St-Georges.

—Mme Joseph Caron a passé quelques jours à Lévis, chez M. et Mme Jacques Grégoire.

—M. Edmond Rancourt, de Drummondville, dans sa famille en fin de semaine.

—M. et Mme Denis Giroux, de Beauceville, de passage chez M. Réal Caron.

—M. et Mme Fernand Bélanger, de passage à St-Georges.

MALADES :

Mme Trefflé Veilleux est hospitalisée à St-Georges.

—Mlle Hélène Veilleux est également hospitalisée à St-Georges.

Prompt rétablissement.

TRANSACTION :

M. Yvon Loubier a vendu sa propriété à M. Lucien Côté.

ST-JEAN DE LA LANDE

BAPTEMES

M. et Mme Louis Gagnon (Alice Rodrigue), de St-Jean, annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie, France, Isabelle. Parrain et marraine, M. et Mme Paul-Emile Bérubé, oncle et tante de l'enfant, de St-Jean ; porteuse, Mme Odilon Rodrigue, grand-mère de l'enfant, de St-Jean.

—M. et Mme Nazaire Roy (Adrienne Veilleux), annoncent à leurs parents et amis la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph, Robert, Laurence. Parrain, M. Denis Roy, frère de l'enfant, marraine, Mlle Yvonne Veilleux, tante de l'enfant, de St-Alfred ; porteuse, Mlle Francine Roy, soeur de l'enfant.

MARIAGE

Samedi le 29 octobre sera bénit le mariage de Mlle Aline Turcotte, fille de M. Albert Turcotte et de Mme Turcotte de St-Jean de la Lande tt de M. Marcel Veilleux, fils de M. et Mme Oram Veilleux, de St-Alfred.

VISITE PAROISSIALE

M. le curé a commencé la visite paroissiale à St-Jean.

CONCOURS SEPTEMBRE
Ecole Centrale

	%
2e année :	
Jean-Louis Roy	93.6
Annette Cloutier	89.9
Alain Breton	89.3
Lise Doyon	89.0
André Doyon	88.2
3e année :	
Benoît Rodrigue	92.7
Yolande Cloutier	90.1
René Gagnon	88.1
Odette Rancourt	87.6
Liette Lachance	87.2
4e année :	
Richard Thibaudeau	87.0
Ghislaine Grenier	86.0
Normande Roy	85.5
Simon Champagne	84.0
Richard Lachance	83.8
5e année :	
Nicole Morin	90.7
Liliane Gilbert	88.6
Louisa Poulin	81.4
Pierrette Veilleux	80.2
Bernadette Caron	80.1
5e année :	
Bruno Rodrigue	78.9
Michel Rancourt	76.4
Jean-Marc Labbé	75.0
Henri Veilleux	73.5
Daniel Doyon	69.4
6e année :	
Estelle Gagnon	84.5
Lyse DeBlois	76.6
Luce Rodrigue	72.2
Claire DeBlois	71.8
France Grenier	70.1
6e année :	
Colette Pomerleau	84.3
Johanne Lapointe	81.2
Doris Rodrigue	80.2
Jeanne Breton	66.6
Louise Thibaudeau	66.0
6e année :	
Richard Bourque	73.2
Roger Rodrigue	72.3
Julien Lessard	69.8
Rock Lachance	69.0
Rolland Lapointe	67.5
7e année :	
Mariette Quirion	70.0
Colette Veilleux	65.8
Murielle Bourque	61.8
7e année :	
Yvon DeBlois	88.8
Valère Rodrigue	81.8
Fernand Gilbert	80.3
G. Rancourt	77.8
Ernest Veilleux	75.2

MARIAGE

Samedi le 22 octobre eut lieu en l'église de St-Côme le mariage de Mlle Denise Rhéaume, fille de M. et Mme eBrtrand Rhéaume et de M. Rodrigue Bourque, fils de Mme Vve Irenée Bourque, de St-Jean de Lalande.

Félicitations.

BAPTEMES

M. et Mme Normand Rodrigue (Jeanne d'Arc Grenier), annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie, Caroline, Diane. Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Grenier, oncle et tante de l'enfant ; porteuse, Mlle Gaétane Rodrigue, également tante de l'enfant, de St-Jean.

—M. et Mme Paul-Emile Bérubé (Angéline Rodrigue), annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie, Brigitte, Francine. Parrain et marraine, M. et Mme Odilon Rodrigue, grands-parents de l'enfant ; porteuse, Mme Ferdinand Bérubé, tante de l'enfant.

Félicitations.



TOUS GENRES DE FER ORNEMENTAL, ACIER, ALUMINIUM, BRONZE, ACIER INOXYDABLE, FER, FER FORGE.

CLAUDE GENDRON prés.
Tél. 702-W, St-Georges-E.
Face au Motel Souvenir, route St-Georges Beauceville.

SAINT-THEOPHILE

RECEPTION D'ENFANTS DE MARIE

Dimanche, le 16 octobre dernier, avait lieu une réception des enfants de Marie. Voici les noms des nouveaux membres : Mlles Marie-Paule Gagnon, Suzanne Lessard, Ghislaine Busque, Colombe Lessard, Olivette Blais, Jacqueline Poulin, Denise Paquet, Denise Plante, Denise Côté, Monique Létourneau, Carole Bourque, Hélène Turcotte, Solange Rancourt, Huguette Bolduc, Laurette Dulac, Jocelyne Bourque, Anita Rancourt, Jacqueline Vigneault, Claire Dulac, Laurette Paquet, Francine Dumont, Anita Vigneault.

FETE-SURPRISE

Dimanche soir, le 22 octobre, les enfants de M. Roméo Vigneault ainsi que des amis, se sont réunis à sa résidence pour fêter son anniversaire de naissance. La famille de M. R. Vigneault se compose de M. et Mme Eddy Bourque, M. et Mme Wilbrod Vigneault, M. et Mme Arthur Giroux, M. et Mme Georges-Aimé Vigneault.

La soirée se déroula dans une atmosphère de franche gaieté.

Nos meilleurs voeux de longue vie à M. Vigneault.

MALADE

Nous souhaitons un prompt rétablissement à Mme Patrick Veilleux, actuellement hospitalisée à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame-de-Beauce.

NOTES SOCIALES

M. et Mme Doris Lapointe ainsi que Mme Armand Beaudoin et sa fille Lisette, se sont rendus à Québec dimanche dernier visiter M. Viateur Lapointe.

—M. Camille Poirier a passé la fin de semaine dernière chez ses parents à l'occasion du mariage Tanguay-Loignon.

—M. et Mme Denis Breton en promenade à Vimy Ridge chez M. Ronaldo Plante la semaine dernière.

—M. et Mme Antonio Lefebvre, M. Noël Gauthier, M. et Mme Ovila Gauthier ainsi que Mme Gérard Lefebvre passent quelques jours à Valleyfield en promenades chez des parents.

—M. et Mme Olivier Poulin, du Mass., ont visité Mme Arsène Lapointe et plusieurs autres parents de la région.

SAINT-ZACHARIE

—M. et Mme Honoré Fortier et Mlle Alice Fortier à Montréal au cours de la semaine dernière.

—M. l'abbé Arthur Poirier et Mlle Virginie Guay, de Drummondville, de passage à St-Zacharie.

—M. et Mme Arthur Fortin se rendaient au cours de la semaine visiter M. et Mme Léonce Doyon à St-Fabrien de Panet.

GROS et DETAIL

BEAUCE MÉTAL ENRG.

ANGLES - PLATS (Flat)
CARRES - BARRES
HEXAGONS - RONDS
FER A CIMENT
POUTRES (H-Beams)
FER EN U (Channels)
FEUILLES (Plates) jusqu'à 2" d'épaisseur
TUYAU USAGE de toutes grosseurs
SHAFTS - TUBINGS

Ouvert le vendredi soir

150 - 19 rue
Saint-Georges-Est
Tél. 520-S-2

GATEAUX A LOUER

Magnifiques GATEAUX de noces et d'anniversaires à louer à très bas prix.

S'ADRESSER A :

2895 rue Principale
St-Georges-Ouest Tél. 1008



SAINT-ELZEAR

NAISSANCES

Le 4 septembre est né à l'hôpital de Charny Joseph, Edmond, Rosaire, Denis, enfant de M. et Mme Samuel Mifsud (Thérèse Walsh). Parrain et marraine, M. et Mme J.-B. Jalbert.

—Le 18 septembre à Charny est née Marie, Bibiane, Julie, enfant de M. et Mme Léopold Cyr (Ghislaine Vachon). Parrain et marraine, M. et Mme Ernest Cyr, oncle et tante de l'enfant.

—Le 2 octobre, fut baptisé Joseph, Nicolas, Lionel, enfant de M. et Mme Henri Marcoux (Rita Blais). Parrain et marraine, M. et Mme Lionel Blais, oncle et tante de l'enfant.

—Le 24 septembre est née à l'hôpital de Charny Marie, Marguerite, Sylvie, Doris, enfant de M. et Mme Gonzague Gilbert (Chantal Drouin). Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Paul Drouin, oncle et tante de l'enfant.

—Le 25 septembre, à l'hôpital de Charny est né Joseph, Maurice, Richard, enfant de M. et Mme Roméo Simard (Alfredine Laplante). Parrain et marraine, M. et Mme Henri Simard, de Montréal, oncle et tante de l'enfant.

—Le 8 octobre, à Charny, est né Joseph, André, Gérald, enfant de M. et Mme Florian Laplante (Noëlla Thivierge). Parrain et marraine, M. et Mme Antonio Lehoux.

—Le 15 octobre, à l'hôpital de Charny est née Marie, Marjolaine, Monique, enfant de M. et Mme Ernest Blais (Juliette Turmel). Parrain et marraine, M. et Mme Luc Berthiaume, oncle et tante de l'enfant.

CHEZ LES FERMIERES

A la dernière réunion des membres du cercle des Fermières, avait lieu l'élection générale pour tout le conseil d'administration. Le nouveau conseil se compose maintenant comme suit : Présidente, Mme Jules Lehoux, réélue ; vice-présidente, Mme Adélard Marcoux; bibliothécaire-lectrice, Mme Daniel L'Heureux ; conseillères, Mmes Roland Bélanger, Marcel Giguère, Alfred Jacques ; secrétaire-trésorière, Mme Rosaire Grenier.

Retraites fermées
VILLA MANRESE
Hommes d'affaires, commerçants
Jeudi soir, 3 novembre, à dimanche midi, le 6, 12h.30.
Tél. LA. 7-3476
630, Chemin Ste-Foy
Québec
Père Directeur

SAINT-CYPRIEN

NOTES SOCIALES :

M. et Mme M. Tessier, MM. Roch et Normand Deblois, de Montreal, de passage dans notre localité à l'occasion du mariage Deblois-Boutin.

—Mlle Madeleine Fournier, à Québec, par affaires.

—M. et Mme Adrien Fortier et leurs fils, Normand et Martin, à St-Damien pour visiter Charles qui est pensionnaire.

—M. et Mme Thomas Lessard, de Coaticook, M. et Mme Charles Gauthier, du Maine, en visite chez M. Léo Lessard.

—M. et Mme André Deblois, de Montréal, chez M. Hector Deblois.

—M. Gervais Tanguay ,e.m., de Québec, chez ses parents, M. et Mme Emilien Tanguay.

ACCIDENT :

M. Luc Filion s'est fracturé un bras alors qu'il était à son travail dans les chantiers de Bingham, aux Etats-Unis; il fut hospitalisé à l'Enfant-Jésus.

Prompt rétablissement.

NAISSANCE :

—A M. et Mme René Pépin (Gabrielle Côté) un fils, Serge. Parrain et marraine, M. et Mme Félix Pépin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Ernest Fortier, de Hearst, Ont., tante de l'enfant.

Nos félicitations.

MARIAGE :

Le 29 octobre, sera célébré le mariage de Dina, fille de M. Eucharistе Rodrigue, à M. Henri-Paul Abel, de St-Pierre, I.O., fils de M. Armand Abel. Les nouveaux époux demeureront à Québec.

Nos voeux de bonheur.

MIEUX CHAUFFER EN OUVRANT UN PEU LA FENÊTRE

Ouvrir une fenêtre au bon moment et à l'endroit approprié peut vous aider à chauffer votre maison plus facilement et à moins de frais. Tel est le conseil paradoxal que nous donne, dans Sélection du Reader's Digest d'octobre, un spécialiste du chauffage domestique.

Pendant la combustion, explique-t-il, la fournaise engouffre une grande quantité d'air intérieur qu'elle expédie en tourbillons dans la cheminée. Si elle est dépourvue d'une source d'air extérieur, comme c'est généralement le cas, elle aspirera dans le sous-sol l'air du reste de la maison. Il s'ensuit que dans une maison bien étanche il n'y en aura probablement pas assez pour assurer une combustion convenable.

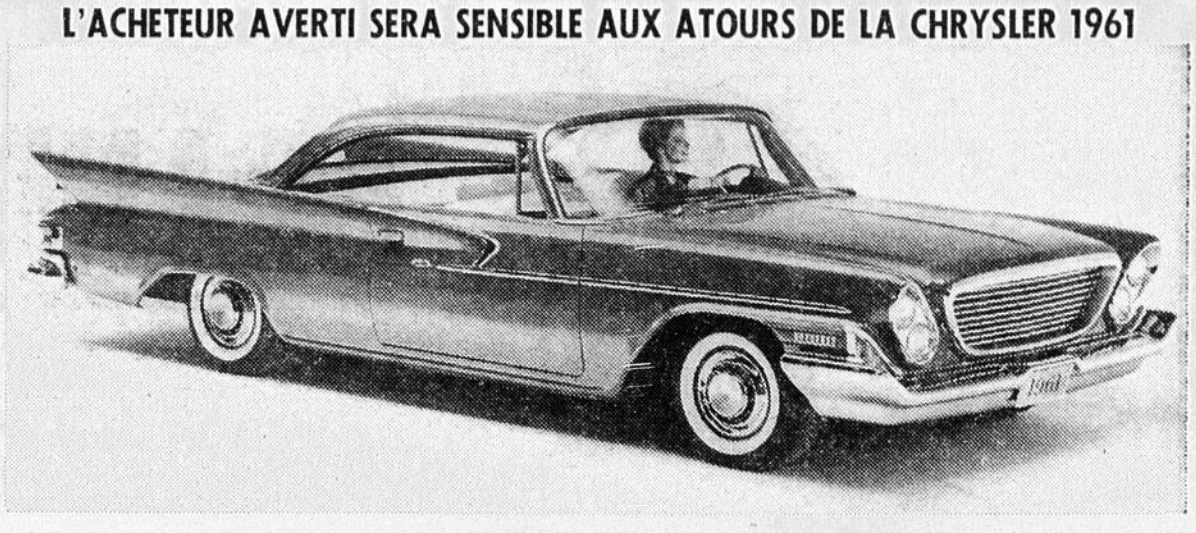
La flamme sera alors ou paresseuse ou fumeuse, et l'on pourra gaspiller en pure perte la moitié du combustible. Le remède consiste à donner à la fournaise sa propre alimentation en air en entrebâillant de quelques pouces une fenêtre du sous-sol ou en faisant installer un conduit d'air communiquant avec l'extérieur.

Dans une cuisine dotée d'un ventilateur puissant, le taux de renouvellement d'air peut doubler si la maison est peu hermétique. Si elle est étanche, cet appareil risque d'enlever non seulement l'air dans la cuisine mais dans tout le reste de la maison. Remède : entrouvrir d'un pouce une fenêtre de la cuisine quand on utilise le ventilateur.

Comme un feu de cheminée fonctionne à peu près de la même façon qu'une fournaise il est aussi recommandable d'ouvrir une fenêtre lorsqu'on a du feu dans l'âtre. D'autre part il ne faut pas oublier de fermer le tablier de la cheminée lorsqu'il n'y a pas de feu. Négliger de le faire équivaut à laisser une fenêtre ouverte toute la nuit.

L'article de Sélection contient une foule d'autres conseils, notamment, sur la façon de déceler les diverses déperditions de chaleur dans votre maison et les moyens d'y remédier.

L'ACHETEUR AVERTI SERA SENSIBLE AUX ATOURS DE LA CHRYSLER 1961



L'acheteur d'autos avisé sera ravi de savoir que la Chrysler déjà luxueuse a subi, pour 1961, de si heureuses transformations qu'elle est encore supérieure à ce qu'elle était. En effet, la Chrysler '61 paraît mieux et porte mieux qu'auparavant. Empreint de sa distinction traditionnelle, fidèle à l'idée maîtresse de la carrosserie Chrysler, le modèle Chrysler '61 se présente en plus sous une livrée qui retiendra l'attention. On pourra, encore cette année, choisir parmi trois modèles: Windsor, Saratoga et New Yorker. Ci-haut, la Windsor toit rigide à deux portes.

Beau geste de la Comédie-Française

Jean Gascon, directeur artistique du Théâtre du Nouveau Monde, est revenu d'un voyage-éclair à Paris. Il était allé dans la capitale française pour s'entretenir avec l'Ambassadeur du Canada, Son Exc. M. Pierre Dupuy, ainsi qu'avec M. Maurice Escande et M. François Barachin, respectivement administrateur et directeur des services administratifs de la Comédie-Française. Ces entretiens ont porté sur la possibilité de prolongation des représentations de la Comédie de Feydeau, **Le Dindon,** que le Théâtre du Nouveau Monde présente actuellement à l'Orpheum, avec un succès constant, depuis déjà six semaines.

Bien que la Comédie-Française possède les droits de représentation du **Dindon** dans le monde entier et en dépit du fait que l'illustre compagnie eût inscrit cette pièce au répertoire de sa prochaine tournée canadienne, M. Escande s'est montré très compréhensif et, dans un geste de collaboration professionnelle, a permis au TNM de poursuivre sa série de représentations. Les directeurs du Théâtre du Nouveau Monde lui ont aussitôt adressé une lettre où ils lui ont exprimé leurs chaleureux sentiments de reconnaissance. Le geste généreux de la Comédie-Française signifie, en effet, des complications qui nécessiteront une réorganisation partielle du tronçon québecois de sa tournée canadienne et causeront un surcroît de travail à MM. Escande et Barachin. Il illustre, en plus, les sentiments affectueux et fraternels qui unissent les hommes de théâtre dans le monde entier.

ENTREPRENEUR EN CIMENT



Solages
Piscines
Planchers - Etc

POLISSEUSE, la plus moderne qui rend vos planchers doux comme le terrazo.
Formes de veneer

ESTIMES GRATUITS
PERSONNEL COMPETENT

GASTON JACQUES ENRG.
161 - 18e rue — Ville St-Georges-Est — Tél. 839-W

NOUVEAUX MARIES



"Il vient de se souvenir qu'il avait oublié de prendre son **ABONNEMENT GRATUIT** pour trois mois à **L'ECLAIREUR,** donné en cadeau à tous les nouveaux mariés".

NOM ET ADRESSE A :

le Journal l'Eclaireur

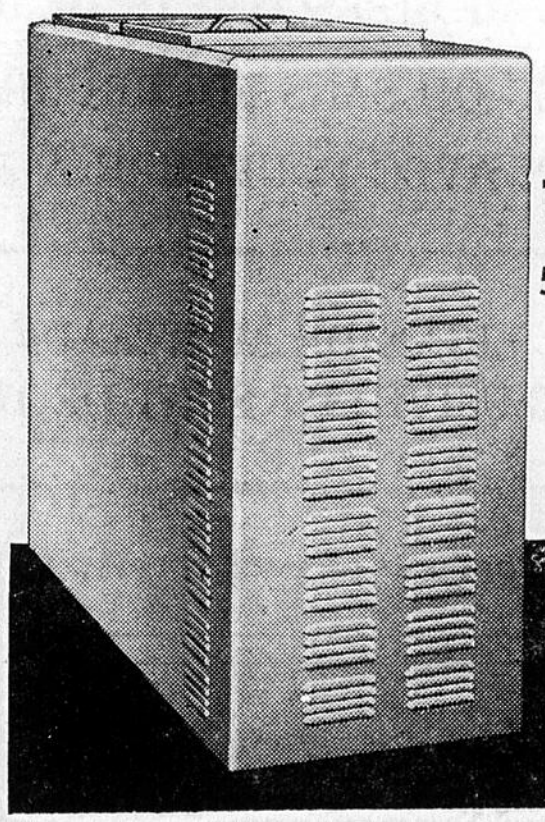
C. P. 460 — — BEAUCEVILLE-EST

Il existe un appareil de chauffage Esso spécialement calculé à la mesure de vos besoins

Voyez...

Turcotte Electrique Enr.

540 rue du Collège St-Georges-Ouest
TELEPHONE : 321



Renseignez-vous sur
• nos bas prix
• nos facilités de paiement:

jusqu'à 5 ans pour payer

QUI S'Y CONNAÎT EXIGE **IMPERIAL**



INTEGRITE
EN FOURRURE

GRANDS SPECIAUX

OFFERTS A NOTRE SALON DE FOURRURE LES
27-28-29-31 OCTOBRE ET LES 1 ET 2 NOVEMBRE

MAGASIN OUVERT DANS L'APRES-MIDI
JOUR DE LA TOUSSAINT DE 1 HEURE A 5.30 HEURES P.M.

Malgré les bas prix sur nos fourrures, manteaux longs, jaquettes et étoles, nous allouerons durant ces jours un escompte additionel de

10%

sur manteaux tout faits ou sur mesure Phoque – Loutre – Castor – Mouton de Perse brun, noir ou gris – Pattes de vison – Chat sauvage rasé – Rat musqué – Patte de mouton – Rat musqué rasé – Mouton traité.

Profitez de ces jours d'aubaines pour faire l'acquisition des fourrures dont vous avez depuis longtemps rêvé; nous mettrons de côté le manteau de votre choix. Conditions faciles de paiement convenant à chaque client.

AU DEPARTEMENT DES CONFECTIONS POUR DAMES
EGALEMENT LE MEME ESCOMPTE DE 10% VOUS SERA ALLOUE :
MANTEAUX AVEC OU SANS FOURRURE, ROBES ET COSTUMES.
MANTEAUX AVEC FOURRURE À PARTIR DE $29.95.

NOUS AVONS UNE LIGNE DE MANTEAUX DE DRAP QUI NOUS EST EXCLUSIVE : ILS SONT DE TOUTE BEAUTE

Visitez CHEZ DALLAIRE, l'endroit où vous recevez toujours davantage pour votre dollar.

1re Ave. St-Georges-Est **R. Dallaire** Tél. 537

LISEZ NOTRE JOURNAL
ET FAITES-LE LIRE
A VOS AMIS

L'ECLAIREUR

SECTION
DE SAINT-GEORGES

LISEZ NOTRE JOURNAL
ET FAITES-LE LIRE
A VOS AMIS

Vol. 53 — No 5 Beauceville-Est, jeudi, 27 octobre 1960 Page 13

La Chambre de Commerce renaît à St-Georges

Ce qu'on prévoyait est arrivé : la Chambre de Commerce de St-Georges va renaître cette semaine dans le but précis de promouvoir les intérêts économiques de notre ville et de tous ceux qui y vivent.

Le président régional des Chambres de Commerce, M. Julien Dumont, de Lévis, a contacté ces jours derniers plusieurs anciens présidents des deux Chambres locales et il fut convenu qu'une première assemblée aurait lieu le 27 octobre, à 8 h., à l'Hôtel Arnold.

L'organisme qu'on fait revivre après douze ans d'inaction aura pour mission de compléter le travail du Jeune Commerce en groupant nos concitoyens rendus à l'âge mûr. Les deux Chambres peuvent parfaitement vivre côte à côte et nous invitons nos lecteurs à mieux distinguer leurs fonctions respectives en lisant un article à ce sujet en page 5 du présent journal.

Une des premières initiatives de la Chambre de Commerce Sr sera l'organisation d'un soupercauserie fixé au dimanche 13 novembre, avec nul autre que le ministre du Commerce et de l'Industrie, l'hon. André Rousseau, comme conférencier.

Un peu d'histoire

La Chambre de Commerce de St-Georges a été fondée le 19 mai 1931 par un groupe de 87 citoyens qui participèrent à la première assemblée.

M. Béloni Poulin en fut le premier président. Les autres officiers étaient le Dr Georges Cloutier à la vice-présidence, M. J.-A. Gendron, secrétaire, MM. Georges Thibaudeau, Albert Rodrigue, A. Dallaire, Rodolphe Marcotte, Philippe Thibaudeau et Robert Vézina, directeurs.

Sans doute à cause de la crise et des difficultés économiques qui sévissaient à cette époque, la Chambre ne fut réellement active que pendant quelques années, puis cessa complètement de fonctionner.

Aux environs des années 1947 et 1948, cette Chambre connut un regain de vitalité et, pendant deux ans, elle se distingua par quelques réalisations intéressantes. Mais, à ce moment-là, le Jeune Commerce groupait une forte majorité des hommes d'affaires de St-Georges et la Chambre Senior faisait face à un sérieux problème de recrutement; on la vit donc disparaître de nouveau.

Aujourd'hui, cependant, la situation est changée et les citoyens susceptibles d'en faire partie sont très nombreux. Il est certain que la Chambre de Commerce de St-Georges sera désormais un organisme puissant et efficace, capable de rendre à notre population des services inestimables.

Commémoraison des morts

Les Chevaliers de Colomb du Conseil de St-Georges sont invités à prendre part à la cérémonie annuelle en hommage aux membres décédés qui se déroulera mardi prochain, jour de la Toussaint.

Le rendez-vous est fixé à 1 h. au local du Conseil et de là au cimetière de L'Assomption pour les prières d'usage.

FEU EVAN CATHCART

La population de St-Georges a appris avec regret en fin de semaine le décès subit de M. Evan-Gordon Cathcart, décédé à sa résidence de Lennoxville samedi dernier le 22 octobre.



M. Cathcart était âgé de 70 ans et 5 mois. Il a passé toute sa vie à St-Georges où il travailla pendant 53 ans pour le compte de la Cie John Breakey Ltd et de la Howard Smith Co. Il résidait à Lennoxville depuis seulement une dizaine de jours.

Le défunt laisse son épouse née Evelyn Collins ; son fils, M. Donald Cathcart, de Valois, P.Q. ; sa fille, Mme Emerson Woodruff (Doris), de Blenhain, Ont., et plusieurs autres parents.

Les funérailles de M. Cathcart ont eu lieu à Sherbrooke mardi après-midi et l'inhumation se fit à Lennoxville.

Nos condoléances à la famille.

On dit que c'est Paul Dupuis qui présentera Catherine Sauvage aux télespectateurs du "Music Hall" du 6 novembre.

Onzième terme pour Mme G. Dion

Mercredi soir dernier, le Cercle Elisabeth Leseur des Filles d'Isabelle de St-Georges procédait à l'élection de ses officiers pour la prochaine année.

Mme Lucia (Gérard) Dion fut réélue régente pour un onzième terme. Mme Dion est en effet à la tête de ce mouvement local depuis 1949, à l'exception d'une année où elle se consacra exclusivement à son rôle de député de district. La régente de St-Georges occupe en même temps ce poste de député de district depuis plusieurs années.

Sous son règne, le Cercle Elisabeth Leseur a donné naissance à huit nouveaux cercles dans la région. Celui de St-Georges compte actuellement 247 membres en règle.

Les autres officiers élus mercredi furent les personnes suivantes : Ex-régente, Mme Clarida Thibodeau; vice-régente, Mme Charlotte Forget; secrétaire-trésorière, Mme Jeanne Veilleux; secrétaire-archiviste, Mme Juliette Roy; secrétaire-trésorière, Mlle Louise Fecteau; 1er syndic, Mme Imelda Giguère; 2e syndic, Mme Lucille Grenier; 3e syndic, Mme Georgette Thibodeau; monitrice, Mlle Henriette Lacroix; gardienne, Mlle Jeanne d'Arc Sirois; chancelière, Mlle Irma Dutil; rédactrice, Mlle Thérèse Larochelle; pianistes, Mlle Claudette Roy, Mme Jeanne Cliche; garde intérieure, Mlle Céline Bourque;



garde extérieure, Mme Marie-Laure Poulin; porte-bannière, Mlle Pauline Labbé; 1er guide, Mme Jeannette Roy; 2e guide, Mlle Louise-Marie Poulin; bibliothécaire, Mme Blanche Roy.

Au cours de la soirée, l'on distribua à chaque membre des livrets de billets qu'elles doivent vendre pour la raffle d'un panier de provisions d'une valeur de $50. Il sera raflé à l'assemblée de décembre.

C'est donc dire que tous les

(Suite à la page 19)

Les deux Conseils acceptent l'entente

La date du 19 octobre 1960 restera mémorable dans l'histoire de St-Georges. C'est en effet ce soir-là que le Conseil de Ville St-Georges-Ouest a ratifié l'entente proposée pour la construction d'une nouvelle conduite d'amenée entre le lac Poulin et le réservoir municipal.

Deux jours plus tôt, le Conseil de Ville St-Georges avait adopté une résolution dans le même sens; les autorités civiles pourront donc commencer les travaux incessamment.

Dans ses grandes lignes, l'entente stipule que la conduite sera établie par la ville de St-Georges-Est, que la Ville de St-Georges-Ouest fournira ses droits de passage et une somme de $50,000., que les deux villes partageront ensuite les privilèges et les frais d'entretien, que St-Georges-Ouest aura un droit prioritaire de propriété advenant une insuffisance des sources d'approvisionnement.

Le contrat entre les deux villes sera sans doute signé d'ici quelques semaines; à ce moment, nous ferons le nécessaire pour fournir a nos lecteurs tous les détails relatifs aux clauses de cette entente.

Population totate : 11,253

La visite paroissiale étant terminée à l'Assomption, le curé de cette paroisse vient de révéler les statistiques démographiques compilées à cette occasion.

La population de l'Assomption est maintenant de 6,008 âmes distribuées comme suit : section urbaine, 3,737 ; section rurale, 2,271. Le nombre de familles est de 1,279 dont 5 sont des non-catholiques. Il y a 4901 communiants dans toute la paroisse, 1075 non-communiants et 32 non-catholiques.

L'augmentation de la population comparativement aux chiffres de l'année dernière est de 129 âmes, exactement la même augmentation enregistrée dans la paroisse St-Georges-Ouest.

Pour l'ensemble du grand St-Georges, les statistiques se lisent donc de la façon suivante en 1960 :

L'Assomption : 6008 âmes, 1279 familles.

St-Georges : 5245 âmes, 1055 familles.

Total : 11,253 âmes, 2334 familles.

L'an dernier, la population totale de St-Georges était de 10,995 ; il y a donc eu un accroissement global de 258 âmes.

Invitation aux amateurs

Le responsable des futurs Galas du Jeune Commerce, M. Marcel Drouin, invite tous les jeunes talents à s'inscrire aux programmes d'amateurs qui commenceront le 24 novembre prochain à St-Georges et seront présentés durant six semaines consécutives.

Pour informations supplémentaires, on est prié de communiquer avec M. Drouin, C. P. 298, à St-Georges-Est, ou au téléphone No 749.

Les amateurs de toute la région seront acceptés et on compte plus spécialement sur des inscriptions venant de Beauce, Dorchester et Frontenac.

Service postal

Nous approchons à grands pas de la période de Noël, et pour donner un service plus rapide à tous ses usagers, le Ministère des Postes met en vente deux enveloppes contenant des timbres-postes d'une valeur de $1. chacune. L'une de ces enveloppes contient 20 timbres-postes de $0.05 et l'autre 50 timbres-postes de $0.02.

Afin de gagner du temps et d'éviter les files d'attente aux guichets du Bureau de Poste, le Ministère des Postes conseille fortement au public de profiter pleinement de ce service.



• Mercredi soir dernier, à l'Hôtel Arnold de St-Georges, les médecins-vétérinaires de la région de Québec tenaient leur réunion mensuelle d'octobre. En l'absence du président, le Dr J.-M. Dionne, actuellement en voyage en Europe, c'est le vice-président de l'Association, le Dr Russell Giguère, qui présida l'assemblée. Cette réunion d'affaires avait été organisée par deux médecins-vétérinaires de notre ville, les docteurs H.-P. Blanchet et Claude Ménard, tandis que leurs épouses se chargeaient de recevoir les dames des congressistes. Une causerie sur la pathologie aviaire fut présentée par le Dr Cayouette, du Service de la santé des animaux au gouvernement provincial. Sur cette photographie, on voit au premier rang, de gauche à droite, le Dr Claude Ménard et Mme Ménard, Mme Cayouette et le Dr Cayouette, Mme J.-M. Dionne, le Dr Russell Giguère et le Dr H.-P. Blanchet.

EN PRÉSENCE D'UN ACCIDENT, AVANT TOUT RÉFLÉCHIR

Vous êtes le premier à arriver sur les lieux d'un accident. Qu'allez-vous faire ? D'abord, lit-on dans un article de Sélection du Reader's Digest de novembre, rangez votre voiture assez loin, pour la mettre à l'abri, puis **réfléchissez.**

Il est souvent beaucoup plus important de "protéger le théâtre de l'accident" que de se précipiter au secours des victimes. Arrêtez les premiers automobilistes qui passent et demandez-leur de se garer et de s'employer à faire ralentir la circulation. C'est fort important, car deux voitures sont entrées en collision dernièrement sur une autoroute très passante. Trois personnes furent légèrement blessées. Mais quelques instants plus tard il y avait cinq morts, parce que d'autres voitures étaient venues ensuite s'écraser sur les premières.

S'il y a des blessés, si légers soient-ils, laissez-les dans la voiture jusqu'à l'arrivée de secours compétents. N'essayez pas de les déranger, de les tourner ni même de les remuer. D'après des experts du secours routier, 80% des automobilistes blessés dans leur voiture en sont tirés par des sauveteurs affolés, ce qui a pour effet d'aggraver leur état ou même de les faire mourir.

N'essayez pas non plus de soulever la voiture, à moins d'être aidé par huit ou dix hommes solides. Selon un vétéran de la police routière, de nombreux accidentés reçoivent des blessures supplémentaires du fait que les sauveteurs, constatant qu'ils ne peuvent soulever la voiture la laissent retomber sur les victimes.

L'article de Sélection contient plusieurs autres conseils dont voici un résumé :

Envoyez quatre ou cinq voitures dans chaque sens chercher du secours, afin d'être sûr qu'au moins un des conducteurs en obtiendra.

Coupez le contact pour éviter un incendie.

En attendant l'ambulance, couvrez les blessés pour les maintenir bien au chaud. Détachez leur col et desserrez leur cravate et leur ceinture pour qu'ils puissent respirer facilement.

Enfin, rassurez les blessés en leur annonçant que les secours arrivent. Surtout ne leur dites jamais que quelqu'un a été tué ou grièvement blessé.

QUELQUES SIGNES AVANT-COUREURS D'UNE DÉPRESSION

Un changement marqué de la personnalité peut être le signe avertisseur d'une dépression nerveuse, nous apprend un article de Sélection du Reader's Digest de novembre. C'est ainsi qu'on peut voir un timide devenir encore plus timide, un expansif devenir exubérant. A l'inverse, il y a des gens qui toute leur vie ont été soignés de leur personne et ordonnés, et qui deviennent débraillés et négligents.

Mais ce n'est pas là le seul symptôme annonciateur d'une dépression; d'autres apparaissent longtemps à l'avance. Le premier est habituellement un état de malaise : on n'est pas en forme. En même temps, on peut éprouver des troubles pénibles : tension, agitation, fatigue persistante, insomnie. On peut même voir surgir d'autres malaises plus graves : violents maux de tête, palpitations, étourdissements, désordres gastro-intestinaux, douleurs musculaires. Ces symptômes ont une utilité puisqu'ils nous fournissent une excuse pour éviter les occasions de fatigue.

Toutes les dépressions résultent d'épreuves répétées : surmenage physique ou cérébral, ou bien soucis et contrariétés causés par l'entourage. Il y a une limite à la tolérance humaine et chaque être a son point de rupture.

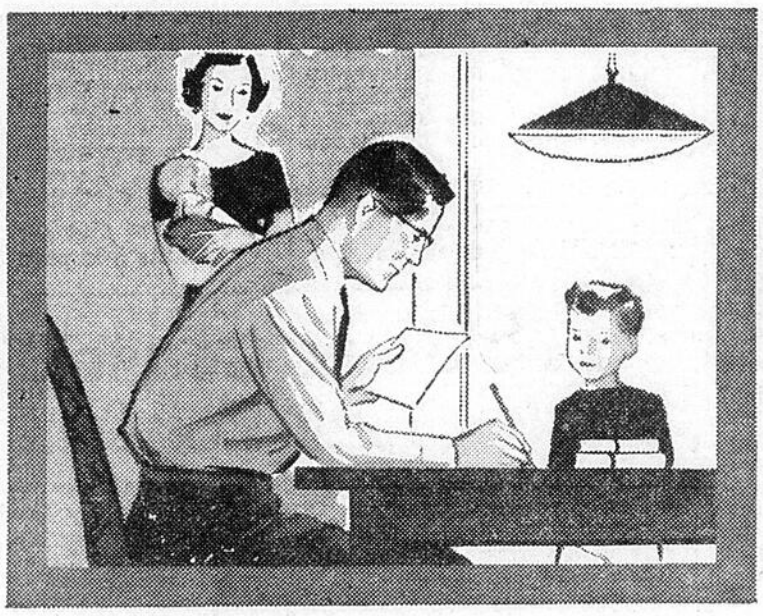
Sommes-nous armés contre la dépression nerveuse ? Certainement, disent les spécialistes, surtout si le mal est décelé et traité à ses débuts. D'après un éminent psychiatre, "dans la plupart des cas, les modifications du comportement surviennent très tôt dans l'évolution d'une maladie de ce genre. Si le patient est traité immédiatement, on peut en général le remettre d'aplomb assez vite".

Si on peut "guérir" la plupart des dépressions, il vaut beaucoup mieux ne pas les laisser s'installer. Aussi bien, si nous découvrons en nous-même certains symptômes qui nous rendent malheureux, nous et notre entourage, il faut immédiatement se chercher des appuis. Notre médecin ou un prêtre sont particulièrement recommandés. Dans les débuts, une conversation avec un interlocuteur sympathique suffit bien souvent à enrayer le mal.

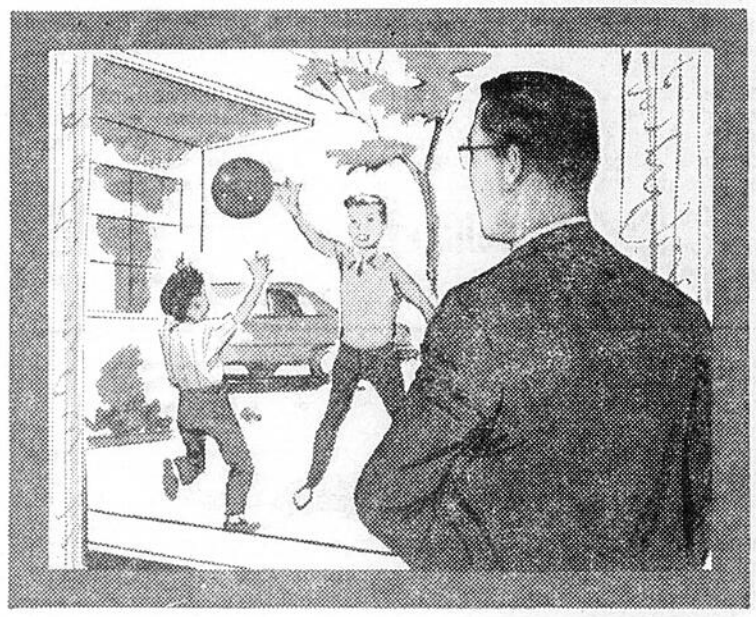
Et tous, conclut Sélection, nous devrions essayer de mieux nous accommoder des difficultés de l'existence. Une réussite dans ce sens fortifie la personnalité.

On dit que Dominique Michel a réuni un groupe d'amis à l'Hôtel St-Maurice, le 24 septembre, pour fêter ses 24 ans.





Et dans 5 ans...?



En cinq ans, vos responsabilités peuvent subir des changements considérables. En cinq ans, vos besoins d'assurance-vie peuvent également devenir très différents. Pour ces raisons, la Sun Life du Canada offre sa *nouvelle* **POLICE ADAPTABLE,** la police qui vous offre, à la fin d'une période de cinq ans, le choix de quatre modes d'adaptation qui vous permettent de décider du genre de protection d'assurance-vie qui vous convient *à ce moment.*

Par exemple, vous ne serez peut-être plus assurable. Un des modes d'adaptation vous offre une protection accrue sans autre preuve médicale . . . Ou **vous désirerez un plus fort revenu pour vos années de retraite.** Un autre mode d'adaptation vous permet de convertir votre police en une dotation à 65 ans . . . Ou, encore, **vous désirerez réduire votre prime sans diminuer votre protection.** Alors vous pouvez convertir votre police en une police Vie entière, à plus faible prime . . . Ou, enfin, vous voudrez maintenir en vigueur votre police originale, qui sera intégralement libérée à l'âge de 65 ans. Ce dernier plan peut très bien répondre à vos besoins personnels et familiaux, votre vie durant.

Par le jeu de ces précieux modes d'adaptation, la **police adaptable** Sun Life envisage l'avenir et considère

- **votre situation financière**
- **votre protection familiale**
- **votre revenu de retraite**
- **votre assurabilité**

Fournissez à l'agent Sun Life de votre localité l'occasion de vous indiquer, à vous et à votre famille, le chemin de la sécurité. **Communiquez avec lui aujourd'hui même pour vous renseigner sur cette nouvelle police aussi souple.**

LAURIAN GAGNON, gérant d'unité

ST-GEORGES-EST — Cté BEAUCE

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA

Une des grandes compagnies d'assurance-vie du monde

LA LECTURE EN FAMILLE : UNE BONNE HABITUDE

La lecture quotidienne en famille est une habitude agréable et enrichissante, lit-on dans un article de Sélection du Reader's Digest de novembre, et tous les foyers devraient l'adopter.

L'auteur raconte une expérience de ce genre tentée chez lui pour inculquer à ses deux fils le goût de la lecture, alors qu'ils étaient encore trop jeunes pour lire. Même après qu'ils eurent commencé à fréquenter l'école, on continua à leur faire la lecture et à les encourager à lire eux-mêmes à haute voix chaque soir pendant dix à vingt minutes.

Si l'enfant considère la lecture comme un pensum, cela peut gâcher à jamais pour lui le plaisir de lire. Aussi s'est-on employé à éviter cet écueil en mêlant délibérément la lecture et les expériences de la vie réelle. Pendant qu'on lisait tel ouvrage sur les trains, on amenait les enfants voir une gare de triage qui se trouvait à proximité. Un volume sur l'ornithologie incitait la famille à aller observer les oiseaux. D'autres livres l'amenaient à visiter l'aéroport, le jardin zoologique, les musées.

Les enfants sont capables de saisir quantité de notions dont, par suite de l'insuffisance de leur vocabulaire, ils sont impuissants à vous renvoyer l'écho. Pour ne point se livrer dès le premier abord, les écrits, comme les êtres, n'en ont pas moins d'attrait.

Quand un enfant lit beaucoup, il rencontre les problèmes humains sous une forme qui lui permet d'en être averti sans y être lui-même mêlé : il en retire un immense avantage sur ses camarades qui sont avant tout tributaires de l'expérience de la vie.

Nombre de parents, déplore Sélection, ne comprennent pas l'importance de la lecture avant que leurs enfants ne soient à l'école secondaire ou au collège. "Quel est le meilleur moyen pour un finissant de passer brillamment l'examen d'admission au collège ?" demandait un père au principal d'une école secondaire. "C'est de lire, de lire, de lire..., lui répondit celui-ci, et de commencer il y a dix ans."

POUR VOTRE MARIAGE
chant professionnel
JACQUES BELLE-ISLE
Diplômé du Conservatoire de Musique de la Province
Disponible tous les samedis pour chanter aux messes de mariages.
APPOINTEMENT A L'AVANCE
A ST-GEORGES TEL. 925

CETTE SEMAINE À LA TV

La tâche que ses sont imposée Réginald Boisvert et Jean Valade, le premier comme acteur et le second comme réalisateur et avec eux toute l'équipe du nouveau téléroman **la Force de l'âge** est à la fois lourde et passionnante. Voici une histoire qui saisit les instants cruciaux où l'homme parvenu à la force de l'âge doit se dépasser lui-même.

Le premier épisode, qui passera le mercredi 2 novembre à 10.30 hres du soir au réseau français de télévision de Radio-Canada, s'intitule : la peur du succès.

★

Le **Téléthéâtre** de Radio-Canada présentera, le jeudi 3 novembre à 9.30 hres du soir, les **Frères Karamazov,** pièce en cinq actes écrite par Jean Croué et Jacques Copeau d'après le roman de Dostoïevsky et adaptée pour la télévision par André Laurendeau.

★

C'est Dario Moreno, le populaire chanteur fantaisiste français, qui sera l'animateur et le principal artiste invité à **Music-Hall,** le dimanche 30 octobre à 8 heures, au réseau français de télévision de Radio-Canada.

★

Le dernier téléroman à faire son apparition sur nos petits écrans sera un nouveau téléroman. L'auteur, Marcel Dubé, et le réalisateur, Louis-Georges Carrier, en seront eux-mêmes à faire leurs premières armes dans ce genre. L'histoire ayant pour cadre un quartier de la capitale fédérale nommé Sandy Hill, Marcel Dubé l'a intitulée **la Côte de sable.**

Le premier épisode passera le mardi 1er novembre à 8 heures du soir, au réseau français de télévision de Radio-Canada.

INVITATION AUX ANCIENNES DES INSTITUTS FAMILIAUX

L'Association des Instituts Familiaux du Québec invite toutes les anciennes élèves de ces institutions à la journée d'étude qui sera tenue samedi prochain, le 29 octobre, à l'Institut Familial situé au No 1185 rue St-Mathieu, à Montréal.

La première conférence sera donnée à 10 heures de l'avant-midi par Me Jean-Marie Bureau, C.R., et sera intitulée "Par la fenêtre du foyer". On fournira aussi diverses suggestions pour la décoration des tables à l'occasion de Noël.

A 3 h. p.m., Mgr Joseph-Arthur Papineau, évêque de Joliette, présidera la seconde réunion et le conférencier invité sera l'hon. Paul Gérin-Lajoie, ministre de la Jeunesse, qui parlera de l'éducation familiale des jeunes filles.

CHOISIS BIEN...

(Suite de la page 2)

Les Filles du Coeur de Marie ont des maisons un peu partout dans le monde.

Pour tous renseignements, s'adresser à : Mademoiselle Rose CLEROUX, Supérieure Provinciale, 4122 Delorimier, Montréal-24, P. Q.

Les appels de Dieu sont variés, parce que Dieu connaît nos possibilités. Il faut toujours, sous peine de faire fausse route, respecter absolument ces appels de Dieu.

Ton amie, MARTHE,
C. P. 279, Ville Saint-Georges,
Beauce, P. Q.

pour tirer le meilleur rendement de vos moteurs diesels UTILISEZ la



DIESELINE SHELL



La Dieseline Shell est le carburant diesel le plus économique, celui qui vous assure du fonctionnement le plus sûr, celui qui vous permet de tirer le rendement maximum de vos moteurs diesels... autant de qualités qui proviennent d'un ensemble incomparable de caractéristiques: pureté, pouvoir énergétique, stabilité, propriétés antidétonantes, combustion propre, fluidité aux basses températures, uniformité.

Pour des livraisons rapides, téléphonez à:



SHELL

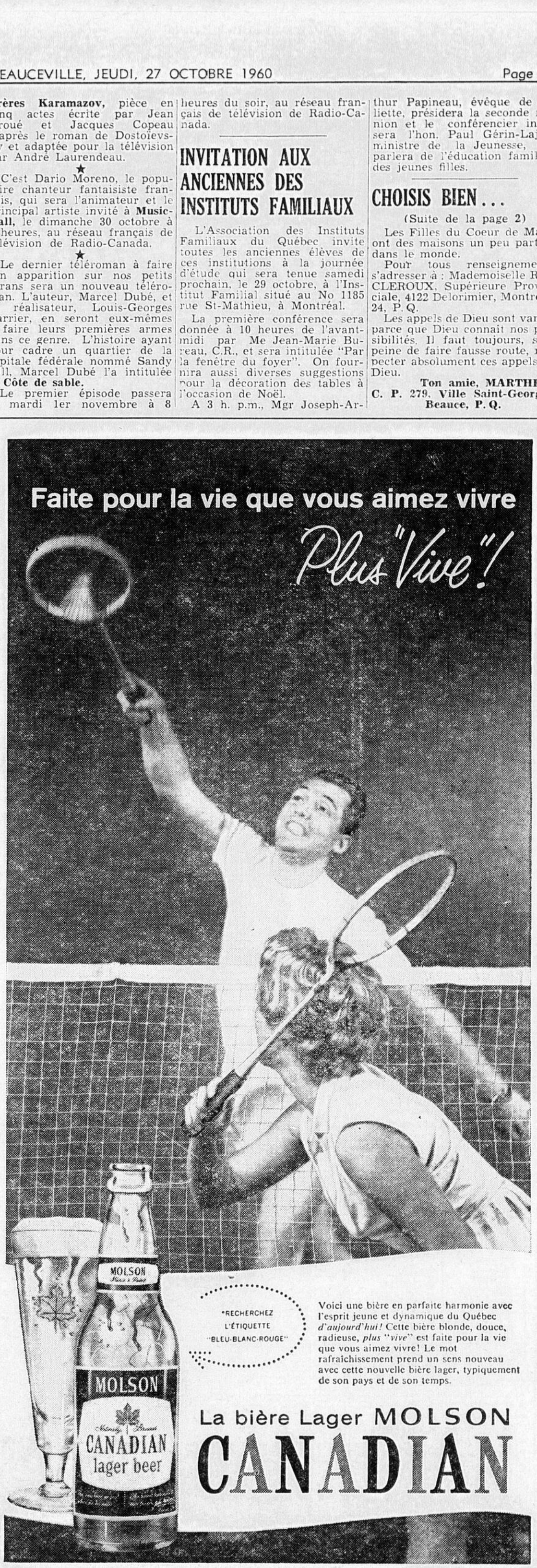
REPRÉSENTANT

LOUIS DROUIN

2e AVENUE - VILLE ST-GEORGES-EST - TELS 120-121

Faite pour la vie que vous aimez vivre

Plus "Vive"!



*RECHERCHEZ L'ÉTIQUETTE "BLEU-BLANC-ROUGE"

Voici une bière en parfaite harmonie avec l'esprit jeune et dynamique du Québec *d'aujourd'hui!* Cette bière blonde, douce, radieuse, *plus "vive"* est faite pour la vie que vous aimez vivre! Le mot rafraîchissement prend un sens nouveau avec cette nouvelle bière lager, typiquement de son pays et de son temps.

La bière Lager MOLSON
CANADIAN



• **M. GILBERT GAMACHE, du Studio Gilbert Gamache Enrg. de Saint-Georges, vient d'être nommé vendeur exclusif des cinés et projecteurs SEKONIC pour toute la région de la Beauce. (Voir annonce en page 2).**

DÉCÈS DE Mme J.-EDOUARD POULIN

Dame Eva Aubin, âgée de 56 ans, de Chicoutimi, est décédée le 28 août dernier. La défunte etait l'épouse de M. J.-Edouard Poulin, autrefois de St-Georges et de St-Côme.

Mme Poulin laisse dans le deuil : son époux, M. J.-Edouard Poulin; son père, M. Joseph Aubin; ses fils et sa belle-fille, M. et Mme Guy-Luc Poulin et M. Camille Poulin; ses frères, MM. Edmond Aubin, de Lewiston, Alexandre Aubin, de St-Côme, Wilfrid Aubin, de St-Georges, le Rév. Frère Adolphe, des FF. de Ste-Croix, de Montréal (Léopold); sa soeur, Mme Jean Roberge (Alice); ses beaux-frères et belles-soeurs, M. Jean Roberge, Mmes Edmond Aubin, Alyre Aubin, Wilfrid Aubin, Edouard Boutin, M. et Mme Philias Poulin, M. et Mme Alfred Poulin, M. et Mme Ernest Poulin, la Rév. Mère MarieEstelle et M. l'abbé Joseph Poulin.

Les funérailles de Mme Poulin ont eu lieu le 31 août à St-Côme, sous la direction de la Maison Gédéon Roy, et l'inhumation se fit au cimetière paroissial.

CHRONIQUE DE LA L.O.C.F.

"ITE MISSA EST"

Allez, la messe est terminée, mais votre mission commence.

Le célébrant nous invite à aller ensemble vers nos frères partager leurs joies et leurs peines, leurs travaux et leurs misères.

La messe terminée, nous redevenons mère de famille, patron, ouvrier, mais nous devons dans notre vie de tous les jours continuer notre messe en union avec le Pape, les évêques et les prêtres sur toute la surface du globe.

Ite Missa est ! Cette parole n'est-elle pas le simple écho de la parole évangélique adressée à tous les chrétiens "Vous êtes les lumières du monde, le levain de l'humanité."

On n'allume pas la lampe pour la mettre sous le vaisseau, le sel n'est pas fait pour rester dans la salière. Le chrétien qui entend l'Ite Missa est, "c'est le levain qu'on jette dans la pâte."

La prochaine fois que le prêtre récitera l'Ite Missa est, ne pensons pas : "C'est terminé" mais pensons : "La messe est terminée, mais ma mission commence."

CAROL EST NÉ

Le 21 octobre, est né Joseph, Richard, Carol, fils de M. et Mme Marc-André Morin (Nicole Simard), de Saint-Georges-Ouest. Parrain et marraine, M. et Mme Roger Gilbert (Claudette Simard), oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Emery Morin, grand-mère du nouveau-né. Nos félicitations.

SAINT-ODILON

MARIAGES

Samedi le 1er octobre, en l'église de St-Odilon, fut béni le mariage de Ghislaine Nolet, fille de feu M. et Mme Athanase Nolet à Patrick Bernard, de Ste-Germaine.

—Samedi le 29 octobre sera béni le mariage de Huguette Cloutier, fille de M. et Mme Arthur Cloutier à Raynald Mathieu, fils de M. et Mme Jean Mathieu, de St-Odilon.

SYMPATHIES

Nos sympathies à Mme Alex. Chassé et aux membres de sa famille à l'occasion du décès de M. Alexandre Chassé, de Ste-Marie, autrefois de St-Odilon, de même qu'à MM. et Mmes Josaphat et Xavier Vachon, de notre paroisse.

Tout le monde acclame
VAN KAMP ★★★
le célèbre "gros gin" distillé selon une vieille méthode originale.





10, 25 et 40 onces
GARANTI ET DISTRIBUÉ PAR LA MAISON SEAGRAM

"PAYEZ À L'ORDRE DE..."

Quelques minutes ont suffi au père de Jacques pour émettre un chèque à son ordre, et quelques minutes suffiront à Jacques pour le toucher à la banque locale.

Le chèque de Jacques n'est que l'un des 2,500,000 chèques que manie chaque jour la chambre de compensation, administrée par les banques à charte, dont les opérations s'étendent à tout le pays et qui fonctionne vingt-quatre heures par jour.

Ce système efficace, qui permet aux Canadiens d'effectuer des transferts de fonds facilement et rapidement d'une personne à une autre et d'un endroit à un autre, est l'un des nombreux moyens dont disposent les banques à charte pour répondre aux besoins sans cesse croissants d'un pays en plein essor.

LES BANQUES À CHARTE
DESSERVANT
VOTRE VOISINAGE



SOUMISSIONS DEMANDEES

Le Conseil de Ville Saint-Georges-Ouest demande des soumissions pour l'enlèvement des vidanges dans les limites de cette municipalité

Les soumissions cachetées devront être parvenues au bureau du secrétaire-trésorier pour 5 heures de l'après-midi le 7 novembre 1960.

Le Conseil ne s'engage à accepter ni la plus haute ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

GUSTAVE BOURQUE,
secrétaire-trésorier
Ville St-Georges-Ouest
Beauce

Devenez plus populaire et ayez plus de plaisir dans la vie



APPRENEZ
- Fox-Trot
- Valse
- Tango
- Cha-Cha
- Merengue
- Mambo
- Samba
- Etc . . .

Ouvert tous les jours du lundi au vendredi, de 1 heure p.m. à 10 heures p.m.. Le samedi : de 1 heure à 6 heures.

LEÇON D'ESSAI GRATUITE
Appelez dès maintenant pour un rendez-vous !

ECOLE DE DANSE
ANDRÉ BÉLANGER
387, 1re Avenue
Ville St-Georges-Est
Tél. 1047-w

Mme Réal Carrier élue présidente des Fermières

A leur assemblée mensuelle de jeudi dernier, le 20 octobre, les membres du Cercle des Fermières de L'Assomption se sont donné un nouvel exécutif.

Mme Réal Carrier fut élue à la présidence du cercle. Elle succède à Mme Philippe Lessard, qui s'est retirée après plusieurs années de travail à la tête du cercle

La nouvelle présidente sera assistée dans ses fonctions par Mme Maurice Drouin à la vice-présidence, Mme Gaston Morissette comme secrétaire, Mme Raoul Poulin comme bibliothécaire et Mmes Réal Poulin, Philippe Roy et Pearly Labbé comme conseillères.

Au cours de l'assemblée, Mmes Philippe Lessard et Philias Veilleux furent nommées présidente et conseillère d'honneur pour souligner leur dévouement envers le mouvement.

Mmes Paul Tassé et Odilon



Gilbert agissaient comme présidente et secrétaire d'élection.

A LOUER

- ★ ROULEAU A GAZON
- ★ BROUETTE
- ★ POINTEUR A VITRE
- ★ COUTEAU AMIANTE
- ★ FUSIL A CRAMPES
- ★ FUSIL A PITCH
- ★ JACK SCREW
- ★ ECHELLE
- ★ POSEUR DE POIGNEES
- ★ SABLEUSES DE PLANCHERS
- ★ PETIT MALAXEUR A CIMENT.

Notre département de location d'outils et de machineries est un autre service de votre ferronnerie

Poulin & Grondin

St-Georges, Beauce
Tél. 72, 73 ou 74

SAINT-BENOIT

NAISSANCE

Le 23 octobre a été baptisé en l'église de St-Benoît Joseph, Denis, enfant de M. et Mme Adalbert Beaudoin. Parrain et marraine, M. et Mme Laurier Morin ; porteuse, Mlle Carmelle Morin, tante de l'enfant.

Nos félicitations.

A L'HONNEUR

Félicitations à Mlle Mariette Fecteau, i.d., de l'Ecole no 9 de St-Benoît qui vient de recevoir du Département de l'Instruction publique par l'entremise de M. Lauréat-H. Veilleux un diplôme d'honneur pour avoir obtenu dans sa classe la meilleure moyenne sur l'ensemble des matières du français aux examens officiels de 7e année.

LES LACORDAIRE

Dimanche le 23 octobre eut lieu la réunion mensuelle des Cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc. A cette occasion, il y eut initiation de quatre nouveaux membres et changement de décorations. L'assemblée était dirigée par M. le curé J.-L. Bernard.

VA-ET-VIENT

M. et Mme Joseph Bourque, Mme Joseph Lachance, M. Victorin Bourque, Mlle Corana Bourque, de Ste-Lucie, chez M. et Mme Joseph Gonthier à l'occasion de leurs noces d'or.

—M. et Mme Clermont Poulin et leur fils Mario, de Montréal, en visite chez leurs parents.

—Mme Auguste Rancourt, de Magog, et ses deux enfants, en promenade dimanche chez M. et Mme Pit Busque.

—M. et Mme Armand Gonthier, Mme Marcel Giroux, Mmes Joseph et Eucharist Giroux, à St-Prosper aux funérailles de leur oncle, M. Joseph Gilbert, décédé récemment.

—M. et Mme Raoul Breton, M. et Mme Julien Breton et leurs enfants à Trois-Rivières où ils ont visité M. Philippe Breton, étudiant chez les Frères St-Vincent de Paul.

—M. et Mme Adélard Laflamme, de Farnham, M. et Mme Josaphat Gonthier et leur fille Thérèse, de Victoriaville, M. et Mme Emile et J. Dulac, MM. et Mmes Siméon Dulac et Ed. Pépin, Mlles Dulac, tous de St-Georges, M. et Mme Philippe Soquet, de Wooburn, tous de passage à St-Benoît chez M. et Mme Joseph Gonthier à l'occasion de leurs noces d'or.

—M. et Mme Benoît Roy, de Montréal, chez leurs parents récemment.

—M. et Mme Sauveur Pomerleau, de Québec, chez M. Ephraïm Busque.

—M. Napoléon Rodrigue, de Thetford, chez son frère, M. Mathias Rodrigue.

Hôtel NATIONAL

VILLE DE SAINT-GEORGES

SALLE MODERNE ET SPACIEUSE POUR : fêtes, anniversaires de mariage, retours de noces, showers, enterrements de vie de garçon, etc.

SALLE FOURNIE GRATUITEMENT pour les organisations

RESERVATIONS :

TELS : **102 - 104 - 650 - 649**

SAVIEZ-VOUS QUE...

Le Wyoming fut le premier territoire du monde à accorder le droit de vote aux femmes, il y a de cela 91 ans. Cet Etat, signale Sélection du Reader's Digest de novembre, se montra aussi très en avance sur son temps en adoptant une audacieuse "déclaration des droits à la femme", comprenant notamment le droit de posséder et de léguer des biens".

Dow

FAIT RESSORTIR TOUTES LES QUALITÉS DE LA BIÈRE...



GRÂCE À SON MULTI-MÉLANGE PARFAIT

GARANTIE CLIMATISÉE

Nous certifions que la bière DOW est "CLIMATISÉE" selon un procédé exclusif durant toutes les étapes de sa fabrication. Ce procédé est soumis à une vérification constante assurant ainsi à la bière DOW une qualité uniforme.

R. H. Wallace, Ph. D.
Dr R. H. Wallace
Directeur du contrôle de la qualité

Suivez le Football du "BIG FOUR" à la TV

Pour renseignements complets consultez votre horaire de TV

POUR TOUTE LA FAMILLE...

AMINCISSEZ CHEZ VOUS — Soyez svelte et bien tourné

Le nouveau

SLENDERCYCLE



Modèle régulier

Enfin un appareil mécanique automatique pour faire de l'exercice et à un prix abordable !

Simule les mouvements rencontrés dans 4 sports populaires :

- BICYCLETTE
- CANOTAGE
- EQUITATION
- NATATION

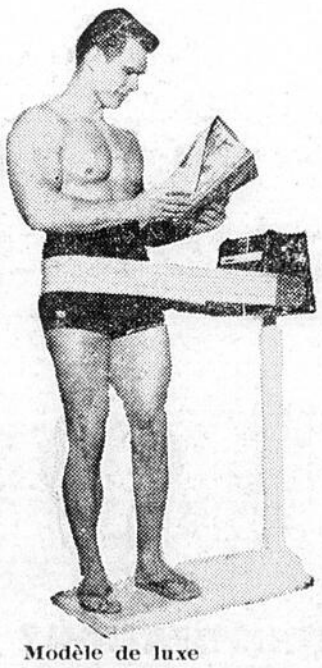
Quelques minutes d'exercice chaque jour avec **SLENDERCYCLE** suffiront pour vous redonner une apparence jeune, dissiper la tension nerveuse et vous donner un regain d'énergie. Raffermit et assouplit les muscles.

VITESSE LENTE OU RAPIDE



Modèle de luxe

"SLIMLINE MASSAGER"



Modèle de luxe

Massage en "PROFONDEUR" aux endroits désirés, vibration non pas en surface. Merveilleux pour l'amaigrissement local et la détente musculaire. Muni d'un moteur G.E. ¼ C.V. et aussi puissant que les appareils utilisés dans les instituts spécialisés. Se branche sur n'importe quelle prise de courant.

VENTE ET LOUAGE

FINANCE SI DESIREE

Appelez maintenant Tél. 590 pour démonstration gratuite.



Modèle régulier

Carignan Bicycles & Motos

1re avenue — ST-GEORGES-EST — TEL. 590

Ces appareils sont visibles dans les vitrines du nouveau magasin au numéro 347, 1re Avenue, Saint-Georges-Est.

QUEL METIER APPRENDREZ-VOUS?

M. Louis Chatel suggère une enquête dans notre milieu — De quels spécialistes nos industries ont-elles besoin ? — Importance de l'orientation professionnelle — De l'école de métiers à la polytechnique.

La dernière conférence de l'Ecole des Parents de St-Georges avait un caractère éminemment pratique surtout pour la population de notre ville et des environs immédiats. M. Louis Chatel, psychologue industriel et orienteur professionnel ,y odnna en effet uneu foule de détails sur les cours d'arts et de métiers.

Etant donné l'ouverture prochaine d'une école d'Arts et Métiers à St-Georges, un certain nombre d'adolescents seront appelés à la fréquenter bientôt et leurs parents avaient tout intérêt à écouter la causerie de M. Chatel.

Le conférencier a bien précisé au départ que l'Ecole de Métiers n'est pas une institution pour des arriérés mentaux, mais qu'elle existe pour favoriser l'avancement des jeunes doués d'aptitudes spéciales et différentes de leurs confrères.

Pour être admis dans une telle école, l'enfant doit obligatoirement avoir fait sa 7e année primaire; à l'école technique, il lui faudra une 9e année et une 12e année aux instituts spéciaux. Par ailleurs, le candidat doit posséder des aptitudes de base qu'on pourra déceler chez lui par des tests d'orientation professionnelle.

Il existe seize cours différents donnés par les Ecoles d'Arts et Métiers. A St-Georges, on enseignera sans doute la mécanique d'automobile, la menuiserie, la plomberie, etc .. A ce sujet, M. Chatel a déclaré qu'il serait avantageux de faire une enquête dans notre milieu pour savoir quels seront les cours les plus utiles en considération des besoins de main-d'oeuvre chez nous.

Cette analyse du marché du travail pourrait être conduite par la Chambre de Commerce des Jeunes ou tout autre organisme, en coopération avec un orienteur professionnel. On découvrirait facilement quelles sont les carrières les plus prometteuses pour les jeunes qui veulent faire leur vie dans la région.

Le conférencier a suggéré également que notre Ecole possède un service de placement qui aiderait les élèves à la fin de leurs études. Il espère aussi que tous les enfants aptes à suivre ces cours seront financièrement capables de le faire.

Sur un thème plus général, M. Louis Chatel a expliqué que seulement 6% des écoliers ont le quotient intellectuel nécessaire pour aller jusqu'à l'Université; 6% sont incapables d'assimiler le cours primaire; 44% devront se contenter d'un diplôme d'école primaire et 44% seront acceptables dans des écoles secondaires, scientifiques ou spécialisées.

Aussitôt après sa 7e année primaire, l'enfant doit choisir entre les cours classique, scientifique, technique, commercial ou autres. A ce moment, l'enfant de 12 ou 13 ans est pratiquement incapable de déterminer lui-même la route à suivre. Il est donc très important de lui faire subir des tests d'intérêt professionnel et de capacité intellectuelle. De la sorte, on saura si cet enfant choisit une carrière qui lui convient et s'il sera heureux dans cette carrière.

A St-Georges même, un prêtre du Séminaire est en mesure de faire subir les tests nécessaires, mais il sera bientôt débordé de travail; M. Chatel a donc suggéré qu'on fasse venir un orienteur professionnel au moins une fois par année pour le placer à la disposition des parents anxieux de connaître les aptitudes de leurs fils.

M. Chatel fut présenté par M. le maire Emile Poirier et remercié par M. le maire Arsène Morin.

Funérailles de M. Joseph Veilleux

M. Joseph Veilleux (Frère), décédé à l'âge de 85 ans et 5 mois, a été inhumé à St-Georges-Ouest.

Mgr Edouard Beaudoin, p.d., v.f., curé de St-Georges, a fait la levée du corps.

M. l'abbé Denis Morin, assisté de MM. les abbés Léandre Morin et Jean-Marie Bourque, a chanté le service.

M. Pierre Bourque, accompagné de M. Philippe Paquet, portait la croix.

Les porteurs d'honneur : MM. Ernest Veilleux, Wilfrid Paquet, Edmond Veilleux, Arthur Quirion, Herménégilde Roy et Thomas Dutil.

La dépouille mortelle était portée par MM. André Veilleux, Ls-Jacques Laflamme, Rosaire Veilleux, Victor Veilleux, Gaston Poulin et Roger Gilbert, tous petits-enfants du défunt.

Au choeur, on remarquait : Mgr Edouard Beaudoin, p.d., v.f., de St-Georges, M. l'abbé Ephrem Veilleux, de St-Georges, M. le curé Joseph Hudon, de Cap St-Ignace, M. le curé Ths-Philippe Cloutier, de St-Martin, M. le curé Patrice Roy, de St-Robert Bellarmin, M. le curé Gérard Bossé, de Notre-Dame des Pins, M. l'abbé Jean-Marie Deroy, de Ste-Anne-de-la-Pocatière, M. l'abbé Arsène Bourque, de Saint-Georges, M. l'abbé Maurice Poulin, de St-Georges, M. l'abbé Omer Aubé, de St-Georges, le Rév. Frère Emile, Directeur au Cap Saint-Ignace, M. le chanoine Ernest Martel, de St-Eugène de L'Islet, et M. l'abbé Germain Laplante, de St-Eugène de L'Islet.

On dit que l'émission "Le Club des Autographes" reprendra en novembre prochain et présentera aux téléspectateurs une nouvelle formule, entièrement différente de celle de l'an passé. Margot Lefebvre, Ginette Sage, Pierre Sénécal et Fernand Gignac participeront aux émissions.

Dr Emmanuel Morin
Chirurgien-Dentiste
Edifice Fernand Morin
Tous les jours
Rue Principale — Tél. 93
VILLE ST-GEORGES-OUEST

Dr Claude Ménard
Médecin-Vétérinaire
99, 13e Rue — Tél. 1176
St-Georges de Beauce

JEAN-BERCHMANS Gagnon ARCHITECTE
97- Notre-Dame Sud - THETFORD-MINES - P.Q.
Bureau à Ville Ste-Marie, Tél. 60

Edifice St-Georges
(En face de la Banque de Montréal)
335, 1re Avenue Est — Ville St-Georges, Bce

PAUL-E. BAILLARGEON — Téls : 244 - Rés. 289
AVOCAT

Dr JULES LAVOIE
F.I.C.S.
CHIRURGIE GENERALE
BUREAU : 3 h. à 5h.30 p.m.
tous les jours sauf mercredi et samedi
Tél. 1103

Me Th. Lemay-Lavoie
Avocat-Procureur
BUREAU : 3 h. à 5h.30 p.m.
tous les jours sauf mercredi et samedi
Tél. 551

VIATEUR POMERLEAU
O.D.
Optométriste - Tél. 1158
SPECIALISTE POUR LA VUE
VERRES DE CONTACT
A Beauceville : le lundi et le jeudi, à 7 heures p.m.

PAUL VOYER
ARCHITECTE
BUREAUX :
Saint-Georges — Tél. 990
Sainte-Marie — Tél. 226
(Rue Notre-Dame)

Me CLAUDE GUERTIN
B.A., L.L.L.
Téls : 226 - Rés. 743-w
NOTAIRE
Cessionnaire du Greffe de Me Fernand Michaud

L'Escarpin Inc.
CHAUSSURES DE HAUTE QUALITÉ
rue St-Jean, Ajustage parfait Québec
1155 rue St-Jean — LEO VERREAULT, Gérant

Clovis Thibodeau C. R.
AVOCAT
1re Avenue — Tél. 277
Ville St-Georges-Est

Dr GERARD ROY
MEDECIN-CHIRURGIEN
Bureau et résidence à : 1695 rue Bernier
VILLE ST-GEORGES-OUEST
Tél. 173



CONSTIPATION?
La constipation, même occasionnelle, alourdit, rend le travail difficile, le caractère désagréable. ROBOL, facile à prendre, est rapide, efficace et sans douleur. Une ou deux ROBOL ce soir–effet demain matin.
Robol
2-59

CARTES PROFESSIONNELLES

TEL. 278
Dr L.-P. GAGNON
Chirurgien-Dentiste
ST-GEORGES-EST
Dentiers et plombages seulement
Heures de bureau : 10 heures a.m. à midi et 2 heures à 5 heures p.m.

Dr Victor CLOUTIER
ST-GEORGES, Beauce
Coeur - Poumons - Estomac - Foie
Intestins - Pression artérielle
BUREAU :
10 h. à midi — 1h.30 à 4 h. p.m.

Heures : 12h.30 x 3 hres p.m. et sur rendez-vous
Dr René Desjardins
Yeux - Oreilles - Nez - Gorge
Tél. 589 — St-Georges-Est

Tél. 2-8154
LEFAIVRE, MARMETTE & LEFAIVRE
Syndics Licenciés
111, Côte de la Montagne - Québec

TEL. 689-w
Dr H.-P. BLANCHET
Médecin-Vétérinaire
Gradué de l'Université de Montréal
Boul. Dionne — Tél. 613
(Coin Pozer)
VILLE ST-GEORGES-OUEST

RUEL, ROY, MOREAU & CIE
Comptables Agréés — Syndic Licencié
113 rue Commerciale
LEVIS
Tél. TE. 7-6807
339, 1re Avenue
VILLE ST-GEORGES
Tél. 559
LS-ROBERT RUEL, C.A.
ROGER ROY, C.A.
GERARD COUTURE, C.A.
RAYMOND ROBERGE, C.A.
REJEAN MOREAU, C.A.
JEAN LANGEVIN, C.A.

NOUVEAU LOCAL
JACQUES HEBERT, B.A., L., Sc., O.D.
Optométriste — Spécialiste de la vue
LUNETTES CORRECTIVES
Bureau : 9 h. à midi — 1h.30 à 5h.30 p.m.
Le soir sur rendez-vous — Voisin POULIN & GRONDIN
CENTRE OPTO - MEDICO - DENTAIRE
26, 20e Rue — Ville St-Georges — Tél. 548

Docteur Rodolphe Maheux
MEDECIN OMNI PRATICIEN
RAYON "X" — ELECTRICITE MEDICALE
CAS DE MATERNITE — ENDOCRINOLOGIE
PETITE CHIRURGIE — TRAITEMENTS AMBULATOIRES
Ville St-Georges-Est (Près du Pont) Tél. 61

GREGOIRE POULIN
Licencié en Droit
Comptable public enregistré
1re Avenue — ST-GEORGES-EST — Tél. 353

Victor RODRIGUE, Prop.
Courtier d'assurance agréé
BUREAU : 1re AVENUE
Téléphone : 49
Résidence : 279
CRÉPEAU & RODRIGUE INC.
ASSURANCES GENERALES
C. P. 10 — SAINT-GEORGES-EST, Bce — P. Qué.

RODOLPHE LAFLAMME, B. A.
Licencié en Droit
AVOCAT et PROCUREUR
SAINT-GEORGES DE BEAUCE
Téls : Bur. 301 - Rés. 345

MAHEU, NOEL & CIE C.A.
COMPTABLES AGREES
135, 2e Avenue Tél. 1130 Ville St-Georges-Est
Associé résident : Guy Couture, C.A.

HUBERT GENDREAU O.D.
OPTOMETRISTE
SPECIALISTE EN VISION — VERRES DE CONTACT
Tél. 320 — Ville Saint-Georges-Est — 1re Avenue
(Edifice Jean Gosselin)

VOTRE HOROSCOPE



DE LA SEMAINE

Vous n'avez qu'à consulter la ligne correspondant à votre date de naissance.

HOROSCOPE DE LA SEMAINE

Bélier (21 mars au 19 avril) :
Vous étouffez un scandale.

Taureau (20 avril au 20 mai) :
Paix de l'âme apporte le bonheur.

Gémeaux (21 mai au 21 juin) :
Un nouveau champ d'action se dessine.

Cancer (22 juin au 22 juillet) :
Votre tour est arrivé.

Lion (23 juillet au 22 août) :
Il faut respecter les personnes et les choses.

Vierge (23 août au 22 septembre) :
Les astres font naître de grandes espérances.

Balance (23 septembre au 23 octobre) :
Un événement vous permet de faire un voyage.

Scorpion (24 octobre au 22 novembre) :
Le romanesque doit sortir de votre esprit.

Sagittaire (23 novembre au 21 décembre) :
La raison vous justifie.

Capricorne (22 décembre au 20 janvier) :
Ne vous considérez pas comme imbattable.

Verseau (20 janvier au 18 février) :
Demeurez le capitaine de votre navire.

Poissons (19 février au 20 mars) :
Un petit bonheur vous attend.

BONNES NOUVELLES DE L'ÉCOLE D'INFIRMIÈRES

Les autorités de l'Ecole des Infirmières de l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce sont heureuses d'annoncer à la population que l'Université Laval vient d'accéder à leur demande en autorisant l'admission à 17 ans et 6 mois.

Les jeunes filles qui ont obtenu un certificat de 11e année, section C, en 1959 ou en 1960 peuvent encore être admises en 1961.

Les aspirantes pour l'entrée du 1er mars sont priées de s'inscrire de préférence au cours des mois de novembre et décembre.

LA VIE MONDAINE

DEPLACEMENTS

M. Pierre-G. Roy, fils de M. et Mme Ls-Nazaire Roy, de St-Georges, est parmi les nouveaux étudiants inscrits pour le trimestre d'automne au Tri-State College d'Angola, Indiana. M. Roy suivra les cours de génie civil pour l'obtention de son baccalauréat en Sciences.

* * *

M. et Mme Benoit Morin, M. et Mme Josaphat Poulin, de St-Georges, se sont rendus à Augusta, Maine, où ils ont assisté au mariage Lachance-Clark. Ils ont également visité M. et Mme Pierre Lachance, de Waterville.

* * *

M. Noël Rancourt, Mlle Pauline Morin et Mlle Gisèle Rancourt ont assisté samedi au gala des finissants de l'Institut de Papeterie qui s'est déroulé à l'Hôtel St-Maurice de Trois-Rivières.

* * *

M. et Mme Henry Rancourt ont passé la fin de semaine chez leurs parents de Shawinigan.

ONZIÈME TERME...

(suite de la page 13)

membres ont des billets à vendre et si vous désirez de plus amples détails, les responsables suivantes se feront un plaisir de vous les communiquer. Ce sont Mme Thérèse Jalbert, Mlle Henriette Lacroix, Mlle Thérèse Larochelle, Mme Laura Gendreau, Mlle Lucille Roy, Mlle Claudette Catellier, Mlle Claudette Roy, Mlle Huguette Marcoux.

On espère un bel encouragement de la part du grand public; une part des profits de cette rafle sera pour les oeuvres de charité des Filles d'Isabelle.

La soirée se termina par un goûter servi par Mme Imelda Giguère et Mme Charlotte Forget.

Une mince couche de shellac sur un abat-jour de parchemin en doublera la durée et le rendra à l'épreuve des taches. Poussière et saleté disparaîtront sous un chiffon humide. Le shellac devra être suffisamment clair pour se poser facilement. Si nécessaire, le diluer d'alcool dénaturé.

SAINT-PROSPER

ST-PROSPER (DNC)

Mlle Maria Roy, de St-Prosper est décédée à l'hôpital St-Félix de Montréal, le 18 octobre à l'âge de 56 ans. Elle était la fille de M. et Mme Alfred Roy, décédés. Lui survivent ses frères et belles-soeurs : M. le Curé J.-A. Roy de Ste-Germaine, Abitibi, MM. et Mmes Victor Roy, de Québec, Arthur de Détroit, Georges-Emile Roy, Raoul Roy, Wilfrid Roy, Henri-Louis Roy, Charles-Auguste Roy et M. Eugène Roy, ses soeurs Mlles Léa et Germaine Roy.

Les funérailles de Mlle Roy avaient lieu le 21 octobre en l'église de St-Prosper sous la direction de la Maison Chabot.

M. Jean-Luc Roy accompagné de Charles Doyon portait la croix.

La dépouille mortelle était portée par MM. Yvon Roy, Réjean Roy, Oscar Nadeau, Jean-Guy Goulet, Marc, Remy et Yvan Bernier.

La bannière de la Sainte Vierge était portée par MM. Léo Loignon et Georges Laflamme et les rubans par Mlles Marie Reny, Alice Bilodeau, Marguerite Laflamme et Emilienne Samson. La quête fut faite par Mlle Alice Bilodeau et Marguerite Laflamme. M. l'abbé Roland Fortier fit la levée du corps au Salon Funéraire et M. le Curé Demers assisté de MM. les abbés Fortier et Guay, a chanté le service.

Un landau de fleurs précédait le cortège funèbre.

L'inhumation se fit dans le lot familial au cimetière de St-Prosper.

SAINT-JOSEPH

CONCERT :

Le choeur "Vive la Joie" de notre paroisse fera sous peu une tournée de concerts à différents centres de la région.

RECEPTION CIVIQUE

Me René Paré, président de la Société des Artisans et du Conseil de la Coopération, a été l'objet d'une cordiale réception, dimanche dernier, de la part des autorités municipales de notre paroisse et Son Honneur le maire Paul Allard a invité ce distingué visiteur à signer le livre d'or. Les autres membres des Conseils municipaux assistaient à cette réception qui a eu lieu à 4 heures, en la salle des Chevaliers de Colomb.

BANQUET :

M. Camille DuSault, de Beauceville a présidé au banquet qui a eu lieu en la salle de l'Ecole d'Youville, dimanche soir dernier. Ce banquet avait lieu pour souligner la semaine de la Coopération, et à cette occasion les invités du Conseil de la Coopération ont entendu une causerie prononcée par Mtre René Paré.

BLESSE AU TRAVAIL :

M. Jean-Guy Goulet a été victime d'un accident de travail au cours de la semaine dernière. Il a été grièvement blessé à une main alors qu'il était à l'emploi de la petite industrie de bois de son père, M. Treffié Goulet. Le jeune Goulet a eu trois doigts presque complètement amputés par une machine en marche. Il fut immédiatement transporté à l'hôpital.

AVIS PUBLIC, est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs, tels que mentionnées plus bas.

BEAUCE

Fieri Facias de Terris
District de Beauce

Cour de Magistrat,
No 29,081, à savoir :

LEO LAPOINTE, cultivateur et commerçant, St-Victor, Beauce, contre JEAN-MARIE BERNARD du même lieu, à savoir :

"Les lots numéros 587-538 dans le rang cinq de la paroisse St-Victor de Beauce ainsi que les bâtisses qui s'y trouvent.

Partie du lot numéro 497 de la paroisse de St-Victor de Beauce ainsi que les bâtisses qui s'y trouvent.

Partie du lot numéro 498 de la contenance de 14 acres de terre en superficie situé dans le rang quatre de la paroisse de St-Victor de Beauce ainsi que les bâtisses qui s'y trouvent."

Pour être vendus à la porte de l'église paroissiale, en la paroisse de St-Victor de Beauce, le DIX-HUITIEME jour de NOVEMBRE prochain à DIX heures de l'avant-midi.

Bureau du Shérif,
St-Joseph de Beauce,
4 octobre 1960.

Le Shérif,
J. S. POULIOT
55264-41-2-o

La Charité au Travail



50,674 PERSONNES ONT BÉNÉFICIÉ DES SERVICES DES 44 OEUVRES de la FÉDÉRATION L'AN DERNIER.

Ces personnes qui ont réclamé de l'assistance résident dans toutes les localités du diocèse de Québec. Sans votre générosité passée, elles auraient été privées du secours urgent dont elles ont eu besoin. La campagne cette année, débute dimanche, le 30 octobre.

Objectif 1960 :
$740,000.

Cette année ON DEMANDE un minimum de $5.

LETTRE OUVERTE

N.D.L.R. — Sous cette rubrique, nous publions les lettres qu'on nous fait parvenir et dont nous connaissons l'auteur. Les opinions émises sont strictement celles du signataire et n'engagent en rien l'opinion du journal. Les sujets traités doivent être d'intérêt général, ne pas contenir de propos diffamatoires et n'avoir aucune relation avec une question qui fera l'objet d'une élection à une date connue du public.

LES FORCES DU MAL N'ONT PAS DESARME

La deuxième partie de l'année 1960 aura vu les "abreuvoirs du samedi soir" "visités" un peu peu plus souvent qu'autrefois par la police provinciale.

Qu'en est-il résulté? Rien de bien appréciable puisque l'effet, pour les tenanciers de ces établissements, semble avoir été celui d'un stimulant. On les a vus en effet se réunir en congrès et déployer beaucoup d'activité dans leurs délibérations. Dans une des résolutions, ils ont eu l'audace de proposer un élargissement des lois, et pour bien dissimuler leur duplicité, ils ont proposé en même temps une application plus sévère des dites lois. Admettons que le tour est habile et la supercherie bien camouflée : une application plus sévère des lois quand on regarde de quelle manière ils les ont observées dans le passé.

Mais pensons-y donc! Avoir le culot de demander l'élargissement des lois : quand la situation est déjà intolérable depuis longtemps à cause de lois déjà trop larges, quand une enquête faite par le magazine "Maclean" a déjà prouvé que 50 pour cent des adolescents consomment de l'alcool, quand, grâce à un répugnant système de tolérance, nous sommes en puissance de devenir, comme nos cousins d'Europe, une race d'alcooliques qui sera probablement un jour physiquement et économiquement ruinée. Les esprits "larges" me taxeront sans doute d'exagération. Eh bien! qu'ils se donnent la peine de faire le bilan de notre tonneau national et surtout qu'ils examinent bien ce qui se passe dans les autres provinces anglaises au sujet de l'application des lois.

Non, "le temps n'est pas à l'élargissement des lois" écrivait récemment le rédacteur du meilleur quotidien français d'Amérique. Le temps est venu pour les forces du bien de passer à l'action et à une action énergique et efficace.

Dans quelques jours, les Ligues du Sacré-Coeur se réuniront en congrès à leur tour. Ligueurs du Sacré-Coeur, à vous maintenant la parole et surtout les actes. Les tenanciers des "débits de consolations en bouteille" doivent soumettre sous peu un mémoire au gouvernement provincial. Vous, ligueurs du Sacré-Coeur, qu'aurez-vous à soumettre en contre-poids? Tous les gens de bien, consciencieux et dégoûtés de la situation actuelle, et ils sont nombreux, comptent sur vous pour épauler un gouvernement sûrement disposé à bien faire et qui n'attend que cela. Qui exercera la plus forte pression sur les autorités, les forces du mal comme c'est arrivé malheureusement si souvent dans le passé, ou les forces du bien ?

Ligueurs du Sacré-Coeur, toute la population compte sur vous pour aider les autorités à faire respecter les lois sans les élargir et maintenir l'ordre dans ces établissements où souvent seules les tables sont "réservées".

Poivrant de Lasalière

DANSE

Dimanche soir

à la Salle

EDOUARD POULIN

DE ST-GEORGES

Il y aura danse
avec l'orchestre

"LES VARIETES"

DE ST-GEORGES

Il ne se vend aucune boisson dans cette salle. De plus, toute personne qui entrera de la boisson sera passible d'une amende de $25.00.

Venez tous
vous amuser honnêtement

ST-ROBERT BELLARMIN

MARIAGE

Samedi, le 22 octobre, fut bénit par M. le curé Patrice Roy, le mariage de Mlle Aline Tanguay, fille de M. et Mme Maurice Tanguay de St-Robert et de M. Henri-Paul Chevanel, fils de M. et Mme Joseph Chevanel de St-Georges. Les nouveaux époux demeureront à St-Robert.

Nos meilleurs voeux de bonheur.

SOIREE LACORDAIRE

Dimanche le 15 octobre à la salle paroissiale avait lieu la réunion Lacordaire.

Parmi l'assistance nous remarquions la présence de M. le curé Patrice Roy, de M. le maire et Mme la mairesse ainsi que des délégations de Lac Mégantic, St-Ludger et St-Gédéon.

Cette soirée a été organisée par Mme Emmanuel Lachance en coopération avec sa famille et ses amis.

NAISSANCE DE ROCH ET MICHÈLE

Carol, Judes et Vincent, fils de M. et Mme Jacques Lessard, de St-Benjamin, annoncent la naissance d'un petit frère et d'une petite soeur jumeaux, baptisés sous les prénoms de Roch et Michèle. Le parrain et la marraine de Roch sont M. et Mme Raymond Veilleux, de St-Benjamin et la porteuse Mlle Claire Veilleux, cousine du bébé; Michèle eut pour parrain et marraine M. et Mme Jacques Guay, de Lévis, et pour porteuse Mlle Clémence Lachance, tante du bébé.

Nos félicitations.

SAINT-VICTOR

CARNET SOCIAL

M. et Mme Raoul Grondin, de Plessisville, chez M. et Mme Joseph Grondin.

—M. et Mme Jean-Guy Bizier, de Thetford, chez M. et Mme Hervé Jolicoeur.

—M. et Mme Conrad Lacharité à Montréal.

—M. Réginald Langelier, de Québec, passe la fin de semaine dans sa famille.

—Mlle Colombe Boucher, de Québec, en visite chez ses parents, M. et Mme Alfred Boucher.

—M. et Mme Luc Bernard, de Québec, chez Mme Gamache.

—M. Hugues Doyon, de Sherbrooke, en visite dans sa famille.

—Mlles Lise et Ginette Cloutier, de Sherbrooke, passent la fin de semaine chez leurs parents.

—M. et Mme Charles E. Gagnon, de Montréal, en visite chez Mme Albert Rancourt.

—M. et Mme Jules Veilleux, de Québec, chez M. et Mme Victor Lessard.

—Mlle Irène Roy, de Québec, dans sa famille.

—M. et Mme Guy Bernard, de Hartford, dans leur famille récemment.

—Mlle Eva Lessard, de retour d'un voyage aux Etats-Unis.

—M. et Mme Léo Couture, de Montréal, en visite chez M. et Mme Antoine Couture.

—M. Robert Doyon, de Chicoutimi, dans sa famille.

—MM. et Mmes Arthur Veilleux, Louis Veilleux, à Montréal récemment.

—M. et Mme Romain Fournier et leurs enfants Jacques et Manon, de Granby, passent la fin de semaine chez M. et Mme Alfred Leclerc.

—M. Paul Gamache, de Montréal, dans sa famille.

—M. et Mme Emery Bolduc, de Sherbrooke, en visite chez leurs parents.

—Mme Wilfrid Morin, de Bienville, M. et Mme Yvon Fournier, de Lévis, chez M. Philippe Doyon.

—M. Jacques Veilleux, d'Arvida, en visite chez ses parents dernièrement.

BAPTEME

M. et Mme Andréa Lessard, de Hartford, annoncent à leurs parents et amis la naissance de leur fille baptisée sous les prénoms de Marie, Ghislaine, Patricia ; parrain et marraine, M. et Mme Victor Lessard, de St-Victor, grands-parents de l'enfant.

DECES

Lundi à 10 hres avaient lieu les funérailles de M. Marcel Bolduc, décédé à l'hôpital Laval à l'âge de 42 ans et 11 mois, le 20 octobre.

Outre son épouse, née Louisiane Mathieu, il laisse une fille, Louise ; son père et sa mère, M. et Mme Abraham Bolduc ; ses frèrest et belles-soeurs, M. et Mme Polycarpe Bolduc, de St-Victor, M. Yves Bolduc, de St-Victor, M. Martin Bolduc, de St-Victor, M. Claude Bolduc, de St-Victor, M. Yvon Bolduc, de Montréal, M. Antoine Bolduc, de St-Victor, M. et Mme Gaston Bolduc, de St-Victor, M. et Mme Michel Bolduc, de Beauharnois, M. et Mme Louis-Georges Bolduc ; ses soeurs et beaux-frères, M. et Mme Ernest Roy (Pauline), M. et Mme Victor Veilleux (Aline), M. et Mme Léopold Caron (Yvonne), Mlle Lucille Bolduc, de Québec, M. et Mme Philippe Bolduc (Thérèse), de Beauharnois, M. et Mme A. Bolduc (Madeleine), de Thetford ; ses beaux-parents, M. et Mme Omer Mathieu ; ses beaux-frères et belles-soeurs, M. et Mme Gilles Mathieu, Mlle Olive Mathieu, de St-Victor, M. et Mme Robert Lessard, de Sherbrooke.

La croix était portée par M. Gilles Poulin.

Les porteurs du cercueil : MM. Gaston Bernard, Henri-Ls Lapointe, Jean-Louis Chapdelaine, Laurent Bureau, Jean-Rock Bureau et Clément Bureau.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Nelson Lévesque.

Le service fut chanté par M. l'abbé Benoît Boucher assisté de MM. les abbés Adrien Cloutier et Morin.

SAINT-JOSEPH

20e ANNIVERSAIRE :

M. et Mme Clermont Lessard (fils Thomas) ont été l'objet d'une belle fête-surprise de la part de leurs parents et amis, samedi dernier, à l'occasion de leur 20e anniversaire de mariage. Mlle Diane Lessard lut une adresse de circonstance à ses parents, et Carmen Doyon et Daniel Lessard présentèrent de jolis cadeaux à leur oncle et à leur tante. Une joyeuse soirée suivit à la résidence des héros de la fête.

NAISSANCE :

A M. et Mme Gaétan Giguère (Gertrude Goulet) est née une fille, le 29 septembre, et baptisée le 9 octobre, sous les prénoms de Marie, Francine. Parrain et marraine, M. et Mme Hormisdas Goulet, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Gilberte Goulet, tante du bébé. Nos félicitations.

Si le téléphone sonne tandis que vous êtes à baigner le bébé, vous ne devez pas le laisser seul dans la baignoire, surtout s'il s'agit de la grande baignoire de la famille. S'il est indispensable de répondre au téléphone, sortez l'enfant de l'eau, enveloppez-le chaudement et placez-le dans un endroit sûr.

Voyez Turcotte Electrique

ENR.

540 rue du Collège - St-Georges-Ouest
TELEPHONE : 321

Renseignez-vous sur le

brûleur à l'huile Esso

sûr et économique



Facilités
de paiement:

jusqu'à 5 ans pour payer

QUI S'Y
CONNAÎT EXIGE
IMPERIAL

RAQUETTES

Raquettes de l'Armée, modèle "Patte d'Ours" avec attelage, $3.00 la paire, 2 paires pour $5.00. L'ASSOCIATION DES TRAPPEURS, LA BAIE, Cté Yamaska, Qué.



Améliorées!

Un bon tonique pour les hommes, qui a fait ses preuves et est bien établi, maintenant plus efficace encore. Empaqueté dans un contenant nouveau, il se vend à prix raisonnable. Ce sont les nouvelles PILULES MORO. Quand un homme se sent fatigué, nerveux, manque d'appétit, il peut s'aider beaucoup en prenant les

PILULES

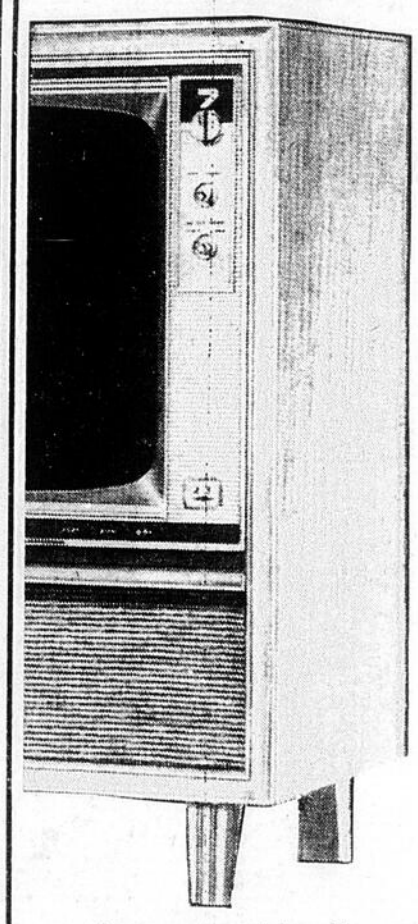
MORO

Tonique pour les hommes "toujours fatigués" 1-56R

ROBERT PÉPIN

et Admiral

vous présentent



- Les meilleurs télévisions qu'il soit possible d'obtenir.
- Au plus bas prix jamais vu.
- Oui ! Une TV console pour seulement $219.00.
- Et comme toujours c'est Robert Pépin qui bas la marche en télévision.
- Et Admiral est garanti comme ce qui se fait de mieux en T.V.
- Pour ne pas faire d'erreur et pour le meilleur des services;
- Pour la meilleure marque, achetez tout de suite votre T.V. de

ROBERT PÉPIN

Tél. 128 — 2e Avenue — St-Georges-Est

ATTENTION !

Accessoires électriques — Rasoirs électriques
Radios d'autos — Cadeaux — Etc.
VENTE ET REPARATION

TELEPHONEZ-NOUS, NOTRE VENDEUR IRA CHEZ-VOUS

SOCIAL JEUNE COMMERCE À ST-MALACHIE

Saint-Odilon (DNC) — Les Chambres de Commerce de St-Odilon, Frampton, Ste-Claire et St-Malachie se réuniront le 5 novembre prochain au Centre de Loisirs de St-Malachie pour souligner par diverses activités la réception de leur charte respective.

Le programme de la soirée comprend une causerie sur la Chambre de Commerce, un cocktail, un buffet et une soirée récréative.

Ce social sera sous la présidence de M. le Dr Marcel Villeneuve.

NAISSANCE DE NICOLE

Serge et Michel, enfants de M. et Mme Laurent Fecteau (Denyse Bolduc), annoncent la naissance d'une petite soeur née le 6 octobre à l'Hôpital St-Louis de Montfort d'Ottawa. Le parrain est M. Guy Bolduc et la marraine Mlle Dorothée Bolduc, oncle et tante de l'enfant. Porteuse : Mlle Ghislaine Giroux, de St-Georges, tante de l'enfant.

Nos félicitations.

Etes-vous de passage à QUEBEC ?

MONACO

SPAGHETTI HOUSE

2e plancher

— et —

MONACO Restaurant

1er plancher

Vous invitent pour bien MANGER et vous divertir

M. Tremblay, prop.

911 rue St-Jean, Québec

(Près Carré Youville)

Célébration du centenaire des S. S. du Saint-Coeur de Marie

St-Ephrem (DNC) — Les 9, 10, 12 et 16 octobre, dans un décor automnal du "Pays de l'érable" au centre du paisible village de St-Ephrem pavoisé de drapeaux marials et papals se sont déroulées les solennités du Centenaire de la fondation des Soeurs Servantes du St-Coeur de Marie.

Cette Communauté, fondée en France, en 1860, par le Révérend Père François J.-B. Delaplace, .s.sp. et Jeanne-Marie Moisan de Bretagne, qui deviendra plus tard, Mère Marie du St-Sacrement, connut des débuts précaires, dans un modeste établissement de la rue des Poules, à Paris, où les fondateurs avaient recueilli une douzaine d'orphelines dans la détresse.

L'oeuvre naissante fut bénie de Dieu. Elle trouva des bienfaiteurs charitables parmi la bourgeoisie parisienne qui l'aidèrent à acquérir une propriété plus spacieuse au 41, rue L'Homond, qui devint la première Maison-Mère de l'Institut.

En un an, l'oeuvre du Père Delaplace s'était bien développée; aussi écrivait-il : "C'est à s'y perdre, quand on voit ce qu'elle est, ce qu'elle fut et ce qu'elle semble destinée à devenir."

Le 21 novembre 1867 fut un beau jour pour Jeanne-Marie Moisan qui fit sa consécration publique et devint Soeur Marie du St-Sacrement. Ce nom répondait à sa tendresse pour la Sainte Vierge et à son désir de réparation envers la divine Eucharistie. Elle fut confirmée dans sa charge de Supérieure et s'offrit comme esclave du St-Coeur de Marie et servante de ses Soeurs.

Le 26 juin 1875, accompagnée de quelques Soeurs et de six orphelines, la T. R. Mère prenait le chemin de Larue, ou l'Hayles-Roses, où la Communauté venait de faire l'acquisition d'un nouvel établissement pour une seconde Maison-Mère où il fallait construire une chapelle. Tandis que la maison existante s'élevait de deux étages, le Père Delaplace bénissait la première pierre de la chapelle et du futur pensionnat, le 20 août 1876. Ne pouvant contenir sa joie, ce jour-là, le fondateur s'écriait : "Mes enfants, je suis content; je sens qu'il viendra beaucoup de monde dans cette maison." L'avenir devait justifier ce pressentiment. Près de 300 religieuses y ont fait leur Noviciat et y ont vécu leur vie communautaire jusqu'en 1903.

C'est de Larue, 24 rue des Fresnes, que partirent, en 1892, les quatre fondatrices du Couvent de St-Ephrem, pour répondre à la demande de Monsieur l'abbé Léon-Maxime Morisset, alors curé de la paroisse. Après une traversée assez pénible sur le "Circasian", (transatlantique qui n'avait pas alors tout le confort moderne), Mère Ste-Euphrasie, Mère Ste-Geneviève, Soeur St-Gabriel et Soeur Ste-Isabelle, abordèrent à Québec, un dimanche, 9 octobre.

Mère Ste-Geneviève note : "Comment décrire nos impressions sur le fleuve enchanteur!... Dieu soit béni!... Nous retrouvons une Nouvelle France... tout nous le chante... et la beauté des paysages et la langue argentine du chez nous de France.

La paternelle réception que nous fit Mgr L.-N. Bégin, coadjuteur de Son Em. le Cardinal Taschereau, archevêque de Québec, redoubla notre confiance. Nous nous sentions de la famille puisque nous avions comme Chef spirituel, un ami intime de notre bon Père Fondateur, qu'il avait connu jadis au Séminaire français de Rome.

Le lendemain, le bon Père Morisset vint à notre rencontre pour nous conduire à St-Ephrem où nous arrivâmes le 12, au milieu d'une population qui nous reçut avec enthousiasme et nous fit le plus chaleureux accueil...."

Ne convenait-il pas de fixer la célébration du Centenaire, à ces dates commémoratives du 9 et 12 octobre, marquant le 68ème anniversaire de la fondation de l'Institut des Soeurs Servantes du St-Coeur de Marie en terre canadienne? C'est ce que fit adroitement la Révérende Mère St-Laurent, supérieure provinciale, d'accord avec son Conseil, lorsqu'il s'agit de la préparation des fêtes, pour la Province de la Sainte-Famille.

Nous voici au dimanche, 9 octobre, Journée des Anciens et autres invités d'honneur. L'inscription au Livre d'Or compte au delà de 300 signatures.

A 10 heures, messe solennelle, par M. le Chanoine Gédéon Duval, curé de St-Esprit, Québec, assisté en diacre par M. l'abbé Rosaire Fortin du Séminaire du Sacré-Coeur; et en sous-diacre par le R. Père Victor Grondin, c.s.c.

Au choeur assistaient M. le Chanoine J. A. Labbé, curé de St-Ephrem, Mgr Rosaire Nadeau, P.D., Supérieur du Séminaire, à St-Victor, M. l'abbé Ls-Joseph Ferland, curé de Beauceville.

Le sermon donné par un ancien élève, le R. Père Roland Fortin, S.J., Recteur du Collège de Brébeuf, à Montréal, fit ressortir l'action bienfaisante des Communautés au sein de l'Eglise, puis il souligne l'oeuvre admirable des Soeurs Servantes du St-Coeur de Marie, au Canada, depuis 1892. Le chant, exécuté par la chorale paroissiale, a été des mieux rendu. M. Alfred Bolduc touchait l'orgue.

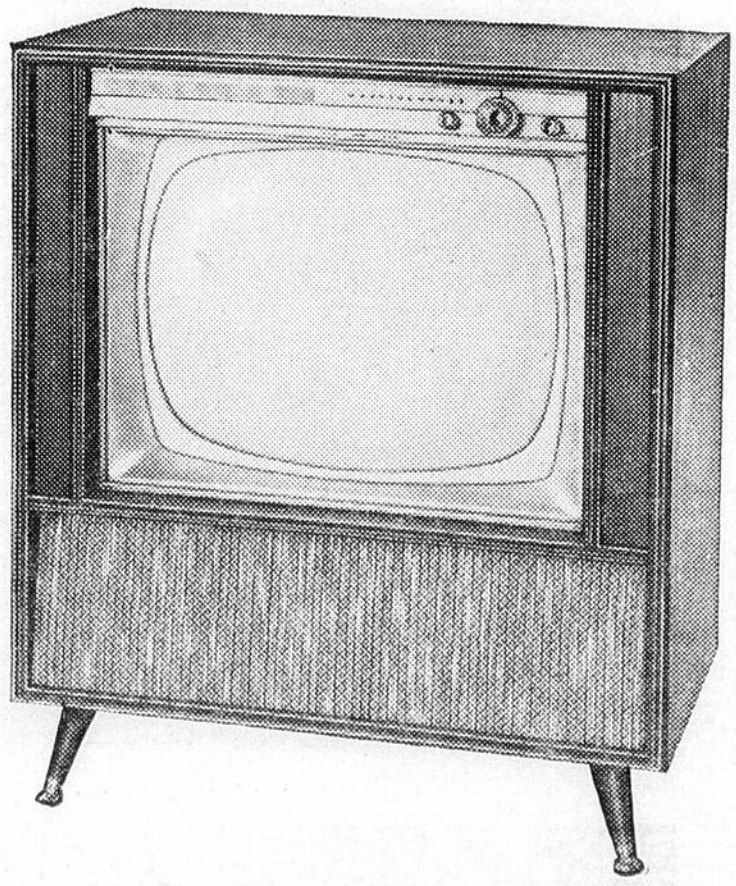
A l'issue de cette messe, la Sainte Réserve fut transportée à la sacristie; et, dans l'église, eut lieu l'offrande des Hommages des deux Municipalités, par le Dr Gérard Roberge, Maire du village, qui lut un magnifique compliment à l'adresse de la T. Révérende Mère Ste-Agathe, Supérieure générale; M. Sauveur Faucher, Maire de la paroisse, lui présenta une bourse. Mme Joseph-Marie Marois se fit l'interprète des Amicalistes, pour exprimer leurs sentiments de re-

(Suite à la page 22)

SPECIAUX SPECIAUX

sur sets de TELEVISIONS au

SALON DU MEUBLE ENR.



EPARGNEZ JUSQU'A $100.00 SUR L'ACHAT DE VOTRE TELEVISION

VENTE D'ECHANTILLONS DE PLANCHER

Ces formidables spéciaux sont au

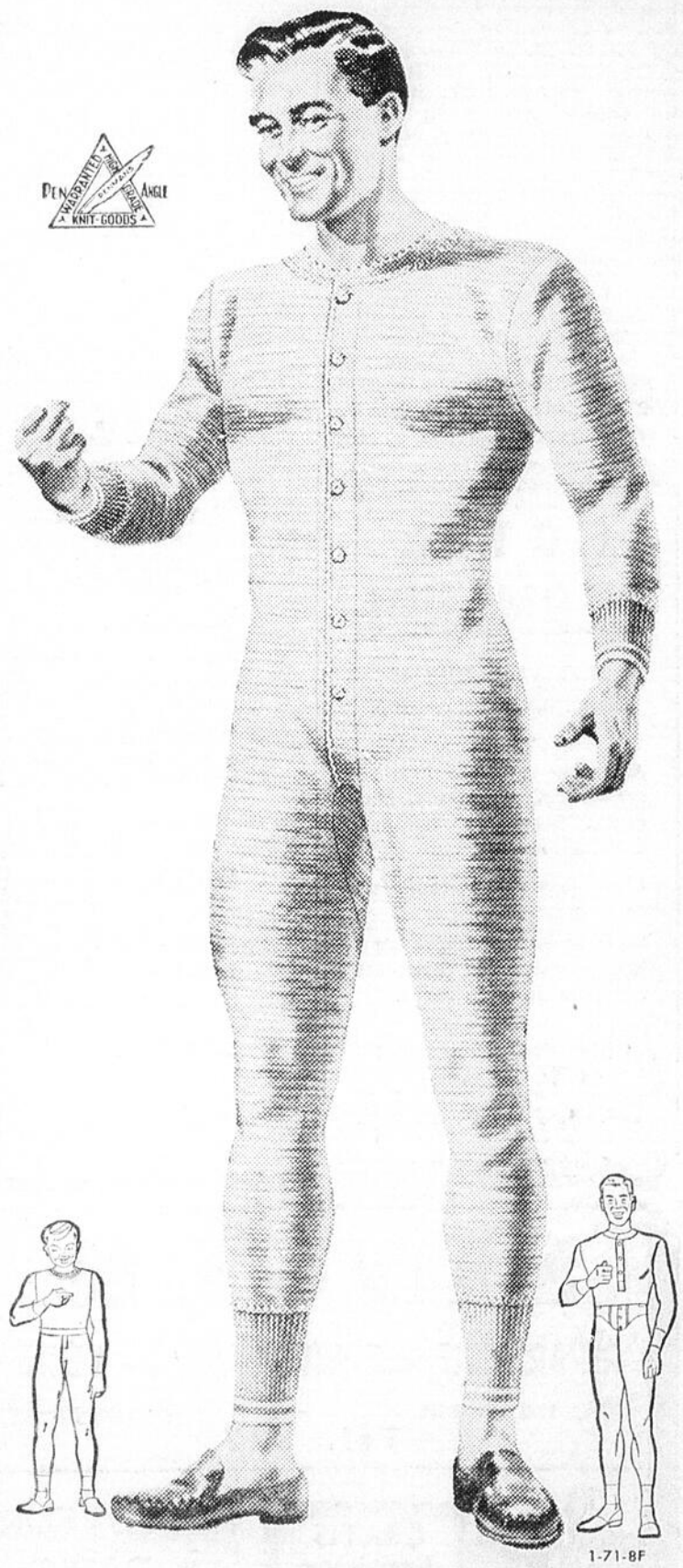
SALON DU MEUBLE ENR.

1re Avenue — Ville St-Georges — Tél. 1000

71

Penmans

SOUS-VÊTEMENTS



1-71-8F

Ce Sous-Vêtement est Chaud, Confortable et offre des années supplémentaires d'usage

Votre meilleure valeur en fait de Sous-Vêtements d'Hiver est le Penmans '71'. Bien ajusté et confortable. Fabriqué en fils de laine mérinos les plus fins au monde. Fait des années d'usage. Pour Hommes et Garçons. Gilets, Caleçons et Combinaisons.

IL EST AVANTAGEUX DE RECHERCHER L'ÉTIQUETTE PENMANS

CÉLÉBRATION DU...

(Suite de la page 21)

connaissance à la Révérende Mère St-Laurent, Supérieure provinciale; et Mme Dominique Hamel lui offrit, en leur nom, une superbe gerbe de fleurs naturelles. M. François Fluet, Président de la Commission scolaire du village exprima la gratitude et les voeux de sa corporation, à Mère St-Jean-de-la-Croix, supérieure directrice des classes du Couvent, pendant que M. Alcide Lessard, Président des Commissaires de la paroisse lui remit une bourse, au nom des deux municipalités.

M. Jean-Marc Lagueux, professeur au collège de Saint-Ephrem, agissant comme maitre de cérémonie, invita M. le Chanoine Labbé à dire le mot final. De tout coeur, M. le Chanoine offrit ses remerciements à la Très R. Mère Générale et à son Conseil, puis aux autorités du Couvent, pour les immenses services que les Soeurs Servantes du St-Coeur de Marie ont rendus à sa paroisse depuis 68 ans. Il forme des voeux ardents pour le développement sans cesse croissant de cette méritante communauté.

A midi, un grand banquet réunit près de 300 convives, à l'hôtel Hamel. A la table d'honneur, nous remarquions : M. le Chanoine J. A. Labbé, curé de St-Ephrem; la T. R. Mère Ste-Agathe, Supérieure Générale des Soeurs Servantes du St-Coeur de Marie; M. le Chanoine Gédéon Duval, curé de St-Esprit; Mgr R. Nadeau, P.D., Supérieur du Séminaire du S.-C.; le Dr et Mme Gérard Roberge, Maire du Village St-E.; M. l'abbé Rosaire Fortin du Séminaire de St-Victor; Révérende Mère Ste-Emilie, Conseillère générale, représentant la Province des Etats-Unis; M. l'abbé Ls-Joseph Ferland, curé de Beauceville; M. l'abbé Marcel Bernard, vicaire à St-Ephrem; M. et Mme Napoléon Veilleux, Sec. des C. Scolaires de la Province de Québec; M. l'abbé Camille Faucher, curé de St-Fidèle; M. et Mme Octave Pomerleau, marguillier; M. et Mme Joseph Côté; M. et Mme Alfred Bolduc; Mère Ste-Eulalie, secrétaire générale, et Mère St-Gilles, économe générale.

Lundi, 10 octobre. — Journée du clergé, des religieux et des religieuses de la Province Ste-Famille.

Mercredi, 12. — Journée du Souvenir. Service funèbre et Libera pour les religieuses décédées depuis la fondation de la Congrégation ainsi que pour les parents et bienfaiteurs défunts de la Communauté.

Dimanche, 16. — Réception des parents des religieuses de la Maison Provinciale de Saint-Ephrem.

2.00 heures. — A chacune de ces manifestations, projection du film sur la Congrégation : ANCILLAE DOMINI et reproduction sur disque de la CANTATE du Centenaire (oeuvre d'art d'un compositeur canadien, M. Marcel Lambert, docteur en philosophie de l'Université Grégorienne de Rome). Paroles : Mère Marie-Reine, s.s.c.m., Conseillère de la Province française.

SAINT-PROSPER

NAISSANCES

M. et Mme Marcel Tanguay annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille, Marie, Brigitte, Hélène. Parrain et marraine, M. et Mme Raoul Grenier, oncle et tante de l'enfant ; porteuse, Mlle Monique Bernard.

—M. et Mme André Poulin annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille, Marie, Charline, Pierrette. Parrain et marraine, M. et Mme Fernand Paquet, de St-Côme, oncle et tante de l'enfant ; porteuse, Mlle Hélène Poulin, soeur du bébé.

—A M. et Mme Michel Samson est né un fils, Joseph, Lévis. Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Bilodeau, oncle et tante de l'enfant ; porteuse, Mme François Beaudoin, tante du bébé.

—M. et Mme Paul-Emile Poulin (Thérèse Lachance), de St-Albert, Alberta, annoncent à leurs parents et amis de St-Prosper la naissance d'une fille née le 3 octobre et baptisée le 16 sous les prénoms de Marie, Thérèse, France. Parrain et marraine, M. et Mme Omer Lachance, grands-parents de l'enfant, de St-Prosper ; porteuse, Mme Paul-Emile Poulin, mère du bébé.

Nos félicitations.

SOIREE

Samedi eut lieu à l'Hôtel Morissette une soirée mixte en l'honneur de Mlle Elizabeth Champagne et de M. Gabriel Morin, à l'occasion de leur prochain mariage.

FILLES D'ISABELLE

L'assemblée des Filles d'Isabelle qui a lieu le premier de chaque mois a été remise au 8 novembre à cause de la fête de la Toussaint.

MARIAGES

Samedi le 22 octobre a été béni le mariage de M. Marcel Drouin, fils de M. et Mme Odilon Drouin et de Mlle Georgette Morin, fille de M. et Mme Alphonse-Charles Morin, de St-Georges. Après la cérémonie religieuse, la réception eut lieu à l'Hôtel Hermandi de St-Georges.

—Lundi le 24 octobre a été béni le mariage de Mlle Evelyne Langelier, fille de M. et Mme Valère Langelier et de M. Jules Venne, de St-Georges, fils de M. et Mme Alexandre Venne, de St-Edouard de Montréal.

Après la cérémonie religieuse, la réception eut lieu à l'Hôtel Arnold de St-Georges.

NOTES SOCIALES

M. et Mme Alphonse Larochelle ainsi que M. et Mme P.-Eugène Larochelle, à Holyoke, Mass., chez M. et Mme Julien Drapeau.

—M. l'abbé J.-A. Roy, curé de Ste-Germaine d'Abitibi et M. Victor Roy, de Québec, sont venus à St-Prosper à l'occasion du décès de leur soeur, Mlle Maria Roy.

—Mme Norbert Samson est hospitalisée à l'Hôtel-Dieu de Québec.

—Mme Joseph Roy est hospitalisée à l'Hôtel-Dieu de St-Georges ainsi que M. Adrien Godbout.

—M. Raymond Larivière, de Québec, en promenade chez M. Roméo Gagnon.

SAINTS-ANGES

NAISSANCES :

M. et Mme Amédée Lagrange (Laurentienne Perreault) sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'un fils, né le 19 octobre et baptisé le 20, sous les prénoms de Joseph, François, Mario. L'enfant eut pour parrain et marraine M. et Mme Lionel Perreault, oncle et tante de l'enfant ; porteuse, Mlle Huguette Lagrange, soeur de l'enfant.

—M. et Mme Laurent Drouin (Fernande Pouliot), sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'une fille née le 8 octobre et baptisée le 15 sous les prénoms de Marie, Fernande, Jocelyne. L'enfant eut pour parrain et marraine M. et Mme Philibert Drouin, de St-Agapit, oncle et tante de l'enfant ; porteuse, Mme Laurent Drouin, mère de l'enfant.

Félicitations aux heureux parents.

Théâtre FRONTENAC
SAINT-GÉDÉON
Jeu.-Sam. — 27-29 octobre
"UNE VRAIE GARCE"
Follement amoureuse du fils de son mari
Emma PENELLA — Enrico DIOSDADO
Dim.-Mar. — 30 octobre — 1er novembre
"LES ESPIONS S'AMUSENT"
FILM D'AVIATION EN COULEURS
John WAYNE, Janet LEIGH

Théâtre ROYAL
Samedi : 7 hres p.m. et 8 h. 30 p.m.
Dimanche : 1½ hre p.m., 6 h. 30 p.m. et 8 h. 30 p.m.
Ville St-Georges-Ouest
Sam.-Dim.-Lun.-Mar. — (4 jours) 29-30-31 Oct., 1er Nov.

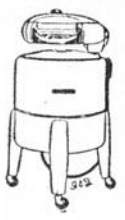


— AUSSI —



Voyez ces deux formidables films

HOTEL HERMANDI
EUG. VEILLEUX et LEO RANCOURT, Prop.
Attention spéciale aux réservations, réceptions, banquets, fêtes de familles. Service courtois.
L'excellence de sa table fait sa renommée.
Salle de jeux et télévision à la disposition des voyageurs au cours de leurs repas.
Ville St-Georges-Est
(Cté Beauce)
Tél. 526 — C. P. 545

REPARATION
Laveuses de toutes marques
PIECES DE RECHANGE

GILBERT
Radio & T.V. Service ENR.
407, 2e Avenue, Ville St-Georges
Tél. 444

SINGER
REPARATION - SERVICE GRATUIT - VENTE
304, 1re Avenue — St-Georges-Est
Tél. 327


GRATIS
(durant la vente seulement)
Dispositif pour la cire, le nettoyeur ou le Shampoing
NETTOYEUR À TAPIS
POLISSEUSE A PLANCHERS
Complet avec accessoires à nettoyer, brosses pour tous usages et feutres à polissage.
- Enlève la saleté • Applique la cire
- Polit le bois, la tuile, le linoléum, etc.
- DONNE UN SHAMPOING AUX TAPIS

SPECIAL $39.50

SAINT-COME

MARIAGE

En l'église de St-Côme, le 15 octobre à 11 hres fut béni par M. l'abbé Victor Veilleux, vicaire de St-Georges-Ouest, le mariage de Mlle Monique Loignon, fille de M. et Mme Ernest Loignon et de M. Raymond Tanguay, fils de M. et Mme Louis Tanguay.

VA-ET-VIENT

MM. Théodore, Adélard, Albert, Pierre, Camille et Fernando Bouchard se rendaient récemment à Baie St-Paul afin d'assister aux funérailles de M. Joseph Dufour, leur cousin.

—M. et Mme Lauradin Genesse, M. et Mme Albert Genesse se sont rendus à Berlin, N.H. aux funérailles de M. Thomas Genesse.

DAMES DE STE-ANNE

Mercredi, le 19 octobre, à 7½ hres, en l'église de St-Côme, avait lieu la réunion mensuelle des dames de Ste-Anne sous la présidence de l'aumônier, M. l'abbé Denis, curé.

Au cours de cette réunion, il y eut réception de 20 dames désireuses d'entrer dans la congrégation : Mmes Guy Genesse, Joseph Bergeron, Henri-Paul Morin, Michel Létourneau, Mathias Paquet Emile Breton, Adrien Paquet, Wilfrid Bédard, Germain M. Bélanger, Gilles Rhéaume, Paul-Emile Roy, Adrien Simoneau, Amédée Bouchard, Lawrence Bélanger, Victor Bélanger, Jacques Doyon, Marcel Paquet, Germain Gauthier, Jean-Noël Bergeron et Joseph Gauthier.

Les membres du conseil:

Présidente, Mme Gustave Doyon ; vice-présidente, Mme Jean-Paul Champagne ; secrétaire, Mme Louis-Nazaire Bélanger ; conseillères, Mmes Emile Morin et Théodore Bouchard.

TRIDUUM

Dimanche le 16 octobre à 7 hres en l'église de St-Côme, commençaient les exercices religieux d'un triduum pour tous les paroisisens et particulièrement les membres du Tiers-Ordre.

Le troisième jour, le Révérend Père Hilaire, capucin, procéda à la cérémonie de vêture.

Voici la liste des nouveaux membres : Mmes Marcel Morissette, Patrick Morissette, Ernest Poulin, Jean-Honoré Poulin, Henri-Paul Plante, Hormidas Fortier, Wilfrid Caouette, Marcel Girardo, Ernest Loignon, Albert Bergeron, Florian Bélanger, Alfred et Archelas Loignon, Emile Létourneau.

Mlles Louise Loignon, Rita Paquet, Juliana Poulin, Suzanne Poulin.

MM. l'abbé Cyrille Poulin, vicaire, Marcel Girardo, Ernest Loignon, Albert Bergeron, Gaétan Tanguay, Marcel Tanguay, Jean-Noël Bergeron, Arthur Lavallée.

Le discrétoire de St-Côme : Présidente, Mme Albert Bouchard ; vice-présidente, Mme Elie L. Boulanger ; secrétaire, Mme Alfred Létourneau ; trésorière, Mme Noël Lessard ; maîtresse des novices, Mlle Marguerite Donovan ; conseiller, M. Florian Morin ; conseillère, Mme Fernando Dumas ; maître-chant, Mme Ls-Eugène Létourneau ; portière, Mlle A. Gagnon ; conseillère, Mme Joseph D. Poulin ; propagandiste, Mme Jos. H. Bolduc ; propagandiste, Mme Noël Lessard ; sacristine, Mme Joseph D. Poulin ; responsable de la revue "L'Echo", Mme Wilfrid Donovan ; chef des zélatrices, Mme Fernando Dumas ; zélatrices, Mmes Fernando Dumas, Lucien Dumas, Lionel Bernard, Jos.-E. Morissette, Lionel Bernard, Noël Lessard, Odilon Caron, Léopold Marcoux, Florian Morin, Léopold Beaudoin, Mlle Adine Hardy.

Des assistantes ont également été nommées.

L'aumônier est M. l'abbé Denis, curé.

ST-SIMON-LES-MINES

ASSEMBLEE :

Mercredi, le 12 octobre, avait lieu l'assemblée mensuelle des Fermières. Après la prière et la lecture du procès verbal, la secrétaire donna en détail le bilan de l'année.

L'exécutif du mouvement fut réélu par acclamation : Présidente, Mme Joseph Busque; vice-présidente, Mme Joseph (M) Leclerc; secrétaire, Mme Honorius Poulin ; bibliothécaire, Mme Léopold Leclerc; conseillères : Mmes Omer Loubier, Fernand Busque et Paul-Henri Poulin.

Il y eut concours de pantoufles et cinq prix furent décernés aux gagnantes, Mmes Joseph Busque, Ernest Gilbert, Paul-Henri Poulin, Mlles Denise Busque et Jacqueline Gilbert.

Une recette de pouding aux raisins fut donnée par Mme P.-Henri Poulin et un patron de chemise par Mme Joseph Busque. Le prix de présence fut gagné par Mlle Jacqueline Gilbert.

NOTES SOCIALES :

M. Napoléon Poulin, MM. et Mmes Archelas Poulin et Eugène Rodrigue, ainsi que Mlle Jeannine Rodrigue visitaient dernièrement des parents de Ste-Aurélie et de St-Prosper.

—M. et Mme Joseph Rodrigue étaient de passage à Saint-Georges, samedi dernier.

—Mme David Lapointe est de retour dans sa famille, après avoir fait un séjour à l'Hôtel-Dieu de St-Georges.

—M. Théodore Poulin, de Beauceville, a visité son frère, M. Napoléon Poulin, la semaine dernière.

—M. Joseph Busque était de passage à St-Benoît, jeudi dernier.

—Mmes Joseph Busque et Joseph (M) Leclerc, à Beauceville samedi dernier, à l'occasion d'une journée d'étude pour les Fermières de Beauce-Frontenac.

—M. et Mme Léopold Poulin, de St-Georges, ont visité M. Chs Busque et Mlle Maria Busque, dimanche dernier.

—M. et Mme Jean-David Quirion et leurs enfants, Denis et Patrick, ainsi que Mlle Délia Veilleux, de Beauceville, visitaient récemment M. et Mme Joseph Quirion.

—M. et Mme Joseph Busque, à St-Joseph de Beauce ces jours derniers.

—M. et Mme Henri-Ls Rodrigue, Mlles Laurentia, Constance et Céline Rodrigue se sont rendus à Beauceville à l'occasion du décès de Mme Héliodore Rodrigue.

—M. Clément Poulin, de passage à Beauceville mardi dernier.

—M. et Mme Lucien Quirion étaient de passage à St-Georges, lundi dernier.

SAINT-THEOPHILE

—M. et Mme Georges-Ed. Boutin et leurs enfants de Scott-Jonction ont visité leurs parents de St-Théophile récemment.

—M. et Mme Gérard Poirier et leurs enfants en promenade à Loretteville chez M. Robert Talon, se sont rendus à Ste-Anne-de-Beaupré.

—M. et Mme Alcide Vigneault à Valleyfield dimanche dernier.

—M. et Mme Jean-Luc Rodrigue et M. Théodore Lessard chez Hormidas Leclerc.

HOMMES, FEMMES ET FILLES DEMANDES

Faites facilement jusqu'à $100 par semaine durant vos moments de loisirs. Aucune expérience requise. Pour informations, écrivez à : L'ASSOCIATION FEMININE, LA BAIE, Cté Yamaska, Qué.

Tél. : 622 C. P. 250

LA CAISSE D'ETABLISSEMENT RURAL DE LA CHAUDIERE

ST-GEORGES-OUEST

HERMAN MATHIEU, Gérant

MESSIEURS,

J'aimerais, sans aucune obligation de ma part recevoir plus amples informations sur votre Caisse d'Etablissement.

☐ Comment obtenir un prêt

☐ Pension retraite avec exemption d'impôt

☐ Placements

☐ Comptes d'épargne méthodiques

NOM _____

ADRESSE _____

Cinéma VIMY

Semaine : 8 heures p.m.
Samedi : 7 heures p.m. et 8 hres 30 p.m.
Dimanche : 1 hre 30 p.m., 6 hres 30 p.m. et 8 hres 30 p.m.

Samedi-Dimanche-Lundi — 29-30-31 octobre



Mardi-Mercredi-Jeudi — 1-2-3 novembre

Joel McCREA
— DANS —
"FORT MASSACRE"
EN COULEURS
AU MEME PROGRAMME
Ralph MORGAN
— DANS —
"LES ENFANTS DU MARCHE NOIR"

— AUSSI —



Attention sur la scène du Vimy
Mercredi le 2 novembre film à 7 heures30

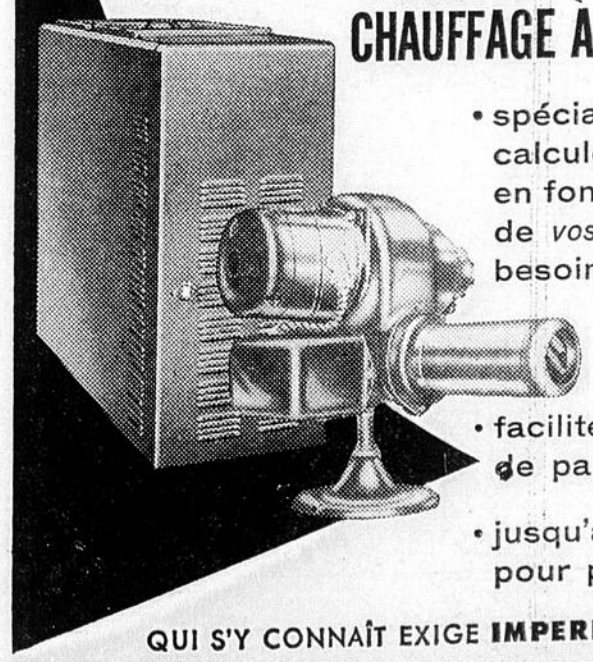


Voyez **Turcotte Electrique** ENR.

540 rue du Collège - St-Georges-Ouest
TELEPHONE : 321

ET FAITES-VOUS EXPLIQUER LES AVANTAGES DES

APPAREILS Esso POUR LE CHAUFFAGE À L'HUILE



- spécialement calculés en fonction de *vos* besoins
- facilités de paiement
- jusqu'à 5 ans pour payer

QUI S'Y CONNAÎT EXIGE **IMPERIAL**

Au Summum de la Qualité et de la Perfection!



UNE PRODUCTION A LA PAGE

La Boulangerie

DOYON INC.

ST-COME, Beauce — TEL. 34